19

THÁM TỬ LỪNG DANH CONAN

Nhiều người dịch

Gosho AOYAMA

NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐỒNG

BẢN DỊCH TIẾNG VIỆT THỰC HIỆN BỞI ROCKETEAM - PHÁT HÀNH TẠI KENHSINHVIEN.NET

TAI NẠN! CHẮC CHẮN LÀ TAI NẠN!

XÉT TỪ NHỮNG GÌ THU ĐƯỢC Ở HIỆN TRƯỜNG THÌ RẤT CÓ KHẢ NĂNG NHƯ VẬY... TUY NHIÊN VẪN CÒN VÀI ĐIỀU KHÓ HIỂU MÀ TÔI CHƯA GIẢI THÍCH ĐƯỢC.

HẮN LÀ TRONG LÚC SAY RƯỢU, GIÁO SƯ HIROTA ĐÃ NGÃ XUỐNG TỪ GIÁ SÁCH VÀ TỬ VONG NGAY SAU ĐÓ.

ĐẤY CŨNG CHÍNH LÀ ĐIỀU TÔI ĐANG SUY NGHĨ...

NẾU CÓ HUNG THỦ THẬT THÌ SAU KHI GIẾT GIÁO SƯ XONG, HẮN KHÓA PHÒNG BẰNG CÁCH NÀO?

KHOAN ...

TÔI CŨNG THẾ...

XIN LỖI... NHƯNG SÁNG MAI TÔI PHẢI ĐI LÀM SỚM RỒI...

PHÒNG THÌ KHÓA, HƠN NỮA CHÌA KHÓA LẠI NẰM DƯỚI QUYỂN VỞ ...

GÌ MÀ KHÔNG GIẢI THÍCH ĐƯỢC?

SFX: CHẬC CHẬC

QUÂN CỜ...?
BĂNG... BĂNG GHI ÂM...

TA HOÀN TOÀN CÓ THỂ DÀN DỰNG HIỆN TRƯỜNG GIỐNG NHƯ MỘT VỤ TAI NẠN!
NHƯNG NẾU SỬ DỤNG CUỘN BĂNG GHI ÂM VÀ CÁC QUÂN CỜ...

BÁC PHẢI DIỄN CHO GIỐNG THẬT MỘT CHÚT ĐI CHỨ!
ĐỪNG CÓ NHÌN RA ĐẰNG SAU SUỐT NHƯ THẾ!
NÀY, CHÁU CÓ CHẮC KHÔNG ĐẤY?

TẠI SAO KHÔNG LÀM THỬ CHO MỌI NGƯỜI CÙNG THẤY ĐI?
THAY VÌ CHỈ NÓI SUÔNG NHƯ VẬY ...

CÓ CHẮC KHÔNG ĐẤY?
BÁC CỨ TIN CHÁU ĐI.
100% LÀ SẼ THÀNH CÔNG!

THỦ THUẬT MÀ BÁC ĐÃ HÌNH DUNG RA TRONG ĐẦU ẤY, NGAY LÚC NÀY...
Ồ, ĐƯỢC THÔI!
TÔI SẼ ĐỂ CONAN GIÚP TÔI TÁI HIỆN THỦ THUẬT ĐÓ...

THANH TRA YOKOMIZO, TÔI ĐÃ MUA MỘT CUỘN BĂNG TRẮNG RỒI ĐÂY Ạ!
CHÁU MƯỢN CẢ GĂNG TAY NỮA NHÉ?
HẢ?

CHÚ ƠI, CHÚ CÓ DI ĐỘNG KHÔNG Ạ?
À, CÓ ĐÂY ...

NHƯNG TÔI CÓ BẢO ANH LÀM VẬY ĐÂU...
SAO Ạ? NHƯNG CẬU BÉ NÀY NÓI...
CỨ ĐƯA CHO CHÁU ĐI Ạ...

TRƯỚC TIÊN, KÉO MỘT ĐOẠN RUỘT BĂNG DÀI RA NGOÀI ...
NÀY, NÀY ...

SAU ĐÓ ĐẶT CUỘN BĂNG VÀO MÁY GHI ÂM...
TẤT NHIÊN VẤN ĐỀ ĐOẠN RUỘT BĂNG DƯ BÊN NGOÀI..
CẠCH!

SAU ĐÓ, GIỮ CHO PHẦN RUỘT BĂNG DƯ THẬT THẲNG, VÀ...

VỪA KÉO VỪA ĐI RA NGOÀI CỬA...

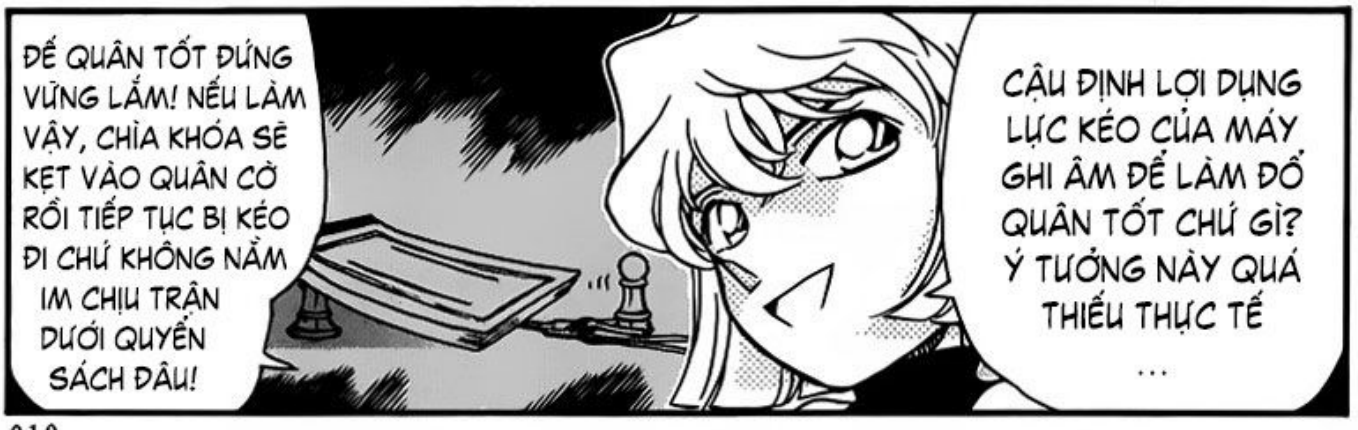
LUỒN BĂNG QUA MÓC CHÌA KHÓA ...

TẠO THÀNH MỘT HÌNH TAM GIÁC...
TẠI ĐÂY TA ĐẶT 3 CON TỐT GIỐNG NHAU...

QUAY TRỞ LẠI PHÒNG, CHỖ CÓ QUYỂN VỞ ĐANG NẰM...
ĐỂ CHÌA KHÓA Ở NGOÀI CỬA, TA KÉO TIẾP PHẦN RUỘT BĂNG THỪA ...

HỪ, THẬT VỚ VẨN ...
SAU ĐÓ ĐẶT QUYỂN VỞ LÊN TRÊN ĐẦU CHÚNG...

TRÒNG ĐOẠN CUỐI CỦA BĂNG QUA ĐẦU CON TỐT GẦN MÁY GHI ÂM NHẤT...


ĐỂ QUÂN TỐT ĐỨNG VỮNG LẮM! NẾU LÀM VẬY, CHÌA KHÓA SẼ KẸT VÀO QUÂN CỜ RỒI TIẾP TỤC BỊ KÉO ĐI CHỨ KHÔNG NẰM IM CHỊU TRẬN DƯỚI QUYỂN SÁCH ĐÂU!
CẬU ĐỊNH LỢI DỤNG LỰC KÉO CỦA MÁY GHI ÂM ĐỂ LÀM ĐỔ QUÂN TỐT CHỨ GÌ? Ý TƯỞNG NÀY QUÁ THIẾU THỰC TẾ ...

NHƯNG NẾU ĐỂ ĐƯỢC GIỮ LẠI BỞI MẶT PHẲNG NHƯ QUYỂN VỞ, CHÚNG VẪN SẼ ĐỨNG VỮNG...
MẶC DÙ ĐẦU QUÂN TỐT KHÁ TRÒN...
HẢ?

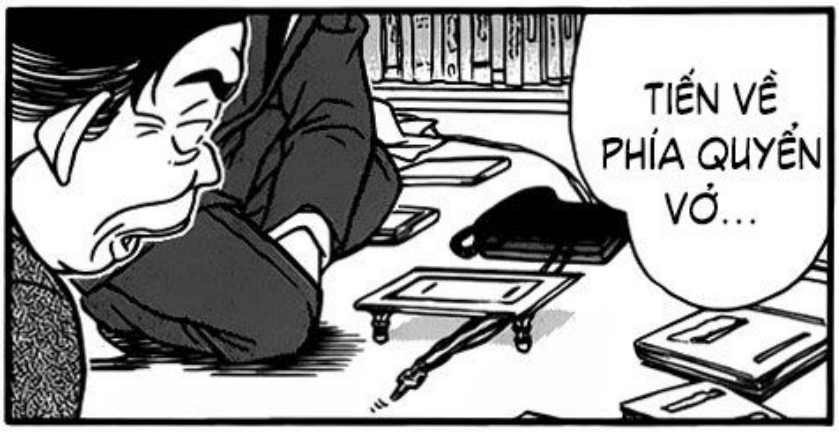
GIỮ QUYỂN VỞ Ở NGUYÊN VỊ TRÍ, RỒI LẬT NGƯỢC 3 QUÂN CỜ LẠI...
VẪN CHƯA XONG MÀ...

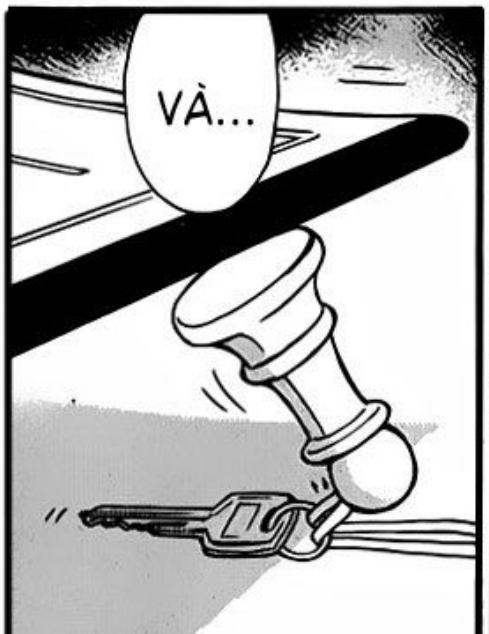
BÂY GIỜ ...
CẬU SẼ ĐƯỢC THẤY SỰ THẬT NGAY THÔI!
.....

BẰNG CÁCH ĐÓ, CHÌA KHÓA SẼ ĐƯỢC KÉO DẦN QUA CỬA ...

MÁY GHI ÂM BẮT ĐẦU LÀM VIỆC...
RUỘT BĂNG SẼ BỊ CUỐN VÀO ...

SAU KHI KHÓA CỬA LẠI...
PI PA PI PO!
HUNG THỦ ĐẶT CHÌA XUỐNG SÀN RỒI GỌI ĐIỆN THOẠI..


TIẾN VỀ PHÍA QUYỂN VỞ...


VÀ...

KÉO NÓ MẤT THĂNG BẰNG...

RỒI NHANH CHÓNG ĐỤNG VÀO QUÂN TỐT...

啪 噠

LÀM QUYỂN VỞ RƠI XUỐNG!

SFX: BỘP

OA! GIỎI LẮM, SHINICHI !!

MỌI NGƯỜI THẤY HAY KHÔNG Ạ?

HIỂU RỒI, MÁY GHI ÂM TIẾP TỤC CHẠY SẼ LÀM RUỘT BĂNG BỊ KÉO VÀO TRONG VÀ BẰNG CHỨNG SẼ HOÀN TOÀN BIẾN MẤT.

ĐÚNG THẾ THẬT!!

ĐÚNG ...

Ý TÔI LÀ... ĐÚNG NHƯ TÔI NGHĨ, HA HA HA...

À, KHÔNG ...

HẢ?

HẮN HUNG THỦ PHẢI LÀ KẺ ĐỂ LẠI TỚI 10 LỜI NHẮN ...

NẾU VẬY, ĐỂ CHẠY ĐƯỢC ĐOẠN BĂNG DÀI THẾ KIA...

TUY NHIÊN, KỂ CẢ KHI XUI XẺO BỊ NHƯ VẬY THÌ TRÔNG CŨNG VẪN KHÔNG QUÁ ĐÁNG NGHI ...

ĐỂ TRÁNH VIỆC CÁC QUÂN CỜ NẰM LẠI BÊN DƯỚI QUYỂN VỞ SAU KHI ĐỔ, HUNG THỦ ĐÃ ĐỂ CHÚNG Ở MÉP HOẶC GÓC VỞ...

ANH CHÍNH LÀ HUNG THỦ!

SHIRA-KURA AKIRA ...

CHỜ... CHỜ CHÚT NÀO...

TÔI NÓI CÓ SAI KHÔNG?

VIỆC ÂM THANH TRONG BĂNG BỊ NHIỄU LÀ BẰNG CHỨNG CHO THẤY ANH ĐÃ SỬ DỤNG THUẬT NÀY ...

KHO... KHOAN ĐÃ...

TẠI SAO CẬU LẠI GIẾT CHỒNG TÔI CHỨ!?

PHẢI... MỘT THỨ ĐÃ IN ĐẦY DẤU TAY CỦA ANH TRÊN ĐẤY ...

HẢ?

ANH QUAY LẠI ĐỂ LẤY MỘT THỨ!

VỚI CẢ NẾU LÀ HUNG THỦ, TÔI CÒN QUAY TRỞ LẠI ĐÂY LÀM GÌ NỮA?

TÔI CHỈ MỚI ĐỂ LẠI VÀI TIN NHẮN THÔI MÀ ĐÃ BỊ CÁC ÔNG NGHI NGỜ RỒI SAO?

ĐÚNG LÀ THỦ THUẬT ĐÓ RẤT HAY! NHƯNG ĐÂU CÓ NGHĨA TÔI LÀ NGƯỜI THỰC HIỆN?

VÀ HIỂU RA RẰNG ĐÂY LÀ MỘT VỤ GIẾT NGƯỜI KHÔNG CÓ CHỦ ĐỊNH TỪ TRƯỚC...

KHI VỪA NHÌN THẤY CUỘN BĂNG, TÔI ĐÃ ĐỂ Ý TỚI NHỮNG DẤU TAY MỜ MỜ Ở TRÊN ĐÓ...

CHÍNH LÀ CUỘN BĂNG GHI ÂM!

TUY NHIÊN VÌ KHÔNG NGHĨ SẼ XẢY RA CHUYỆN NÀY NÊN ANH KHÔNG HỀ ĐEO GĂNG TAY KHI CHẠM VÀO RUỘT BĂNG.

MAY MẮN LÀ ANH ĐÃ NẢY RA SÁNG KIẾN DÙNG CUỘN BĂNG ĐỂ CHE MẮT CHÚNG TÔI, GIẢ NHƯ ĐÂY LÀ MỘT VỤ TAI NẠN.

CÓ THỂ TRONG BUỔI GẶP GỠ TỐI NAY, ANH VÀ GIÁO SƯ HIROTA ĐÃ CÓ XÍCH MÍCH GÌ ĐÓ, VÀ TRONG LÚC NÓNG GIẬN ANH ĐÃ RA TAY SÁT HẠI ÔNG ẤY...

TRONG TIN NHẮN ĐỂ LẠI, ANH ĐÃ CỐ TÌNH NHẮC ĐẾN TÊN MÌNH ĐỂ LÀM NHIỀU SỰ CHÚ Ý CỦA MỌI NGƯỜI ...

NHÂN TIỆN, VIỆC ANH ĐỂ LẠI LỜI NHẮN LÀ VÌ NẾU PHÁT HIỆN RA ĐOẠN BĂNG TRỐNG, KHÔNG HỀ CÓ GIỌNG AI, CẢNH SÁT SẼ NGHI NGỜ VÀ TÌM HIỂU NGAY CUỘN BĂNG...

NHƯNG THẬT KHÔNG MAY, CHÚNG TÔI ĐÃ PHÁT HIỆN XÁC ÔNG GIÁO SƯ RẤT SỚM, CẢNH SÁT CŨNG KỊP THỜI CÓ MẶT TẠI HIỆN TRƯỜNG. ĐIỀU NÀY LÀM ANH KHÔNG CÒN LỰA CHỌN NÀO KHÁC LÀ PHẢI TỚI ĐÂY ĐÚNG NHƯ LỜI NHẮN ĐÃ LƯU LẠI TRONG MÁY...

SAU ĐÓ ANH TÍNH RẰNG MÌNH PHẢI LÀ NGƯỜI ĐẦU TIÊN PHÁT HIỆN RA NẠN NHÂN THÌ MỚI CÓ CƠ HỘI TRÁO ĐỔI CUỘN BĂNG ĐÓ. HƠN NỮA, CŨNG PHẢI CHẮC CHẮN RẰNG BÀ HIROTA BIẾT CỬA ĐÃ BỊ KHÓA, NHƯ VẬY MÁNH KHÓE CỦA ANH MỚI CÓ Ý NGHĨA.

ĐÀNH VẬY THÔI. CHÚNG TA ĐI CHỨ, ANH SHIRAKURA?

.....

BỞI VÌ TRONG MỘT THỜI GIAN NGẮN NHƯ VẬY, ANH TA KHÔNG THỂ XEM HẾT TỪNG ĐẤY ĐĨA ...

THANH TRA YOKOMIZO, ANH HÃY CHO KHÁM XÉT NGAY NHÀ CỦA SHIRAKURA ĐI... TÔI TIN SỐ ĐĨA MỀM CỦA GIÁO SƯ CHẮC CHẮN VẪN CÒN Ở ĐẤY...

TẤM ẢNH ĐÓ?
BAO GỒM CẢ CHIẾC ĐĨA CÓ TẤM ẢNH ĐÓ NỮA ...
KHÔNG, SỐ ĐĨA ĐÓ...
ĐANG Ở TRONG XE CỦA TÔI ĐẬU TRƯỚC CỬA KIA KÌA...
VÌ VẬY TÔI MỚI ĐỀ NGHỊ GIÁO SƯ HIROTA GỬI CHO MÌNH TẤM ẢNH TRONG ĐÓ TÔI ĐANG GIẢ GÁI...
KHÔNG PHẢI TÔI ĐÃ NÓI RỒI SAO? TẠP CHÍ MÀ TÔI ĐANG HỢP TÁC CÓ TỔ CHỨC MỘT SỰ KIỆN TÊN LÀ "BỘ MẶT THẬT KHÔNG NGỜ TỚI CỦA CÁC NGƯỜI MẪU"...
CÙNG VỚI LỜI NHẮN "ĐÂY MỚI LÀ KHUÔN MẶT THẬT SỰ CỦA CẬU!".
VẬY MÀ ÔNG ẤY LẠI GỬI CHO TÔI... BỨC ẢNH NĂM XƯA...
NHƯNG ...
LÚC ĐÓ, TÔI ĐÃ CỐ XIN LẠI BỨC ẢNH...
VẬY MÀ ÔNG TA LẠI GỬI TÔI THỨ XẤU XÍ KIA...
TÔI NGHĨ BỨC ẢNH MÌNH MẶC TRANG PHỤC PHỤ NỮ LÀ RẤT HAY VÀ VUI NHỘN...
THẬM CHÍ PHẢI ĐỔI CẢ TÊN NỮA...
TÔI ĐÃ TỪNG PHẪU THUẬT THẨM MỸ ĐỂ CÓ THỂ ĐI THEO NGHIỆP NGƯỜI MẪU...
BỨC ẢNH NĂM XƯA?

Ồ, TỆ QUÁ, TÔI QUÊN MẤT MÌNH ĐỂ BỨC ẢNH ĐÓ Ở ĐÂU RỒI...

THỨ DUY NHẤT TÔI CÒN GIỮ LÀ BỨC TÔI VỪA GỬI CẬU!

HAY CẬU MUỐN TÔI GỬI NÓ LUÔN CHO CẢ TỜ BÁO CẬU ĐANG HỢP TÁC?

VẬY LÀ TÔI NỔI ĐIÊN LÊN...

KHI TÍNH RA THÌ TẤT CẢ ĐÃ MUỘN ...

SAU ĐÓ CHUYỆN THẾ NÀO...

HOÀN TOÀN GIỐNG NHƯ LỜI ÔNG NÓI...

ĐƯA ANH TA VỀ ĐỒN MAU!

RÔ!

SHI-RAKU-RA...

CÓ THỂ ANH KHÔNG MUỐN NGHE ĐIỀU NÀY...

NHƯNG CÓ LẼ GIÁO SƯ LÀM NHƯ VẬY...

VÌ MUỐN ANH TỰ TIN VÀO CHÍNH MÌNH, MUỐN ANH ĐỪNG LỪA DỐI BẢN THÂN NỮA ...

ĐIỀU ÔNG VỪA NÓI...

CÙNG CHÍNH LÀ NHỮNG LỜI TÔI MUỐN NGHE NHẤT TỪ GIÁO SƯ ...

TIẾN SĨ AGASA, CẢM ƠN ÔNG ĐÃ GIÚP CHÚNG TÔI GIẢI QUYẾT VỤ NÀY!
SUY LUẬN TUYỆT QUÁ!
À, CÓ GÌ ĐÂU ...

TỆ THẬT ...

NHƯNG CHÚNG TÔI PHẢI ĐEM TẤT CẢ VẬT CHỨNG VỀ SỞ ĐÃ!
XIN LỖI ÔNG...
CHIẾC ĐĨA MÀ TÔI PHẢI LẶN LỘI VẤT VẢ ĐẾN ĐÂY TÌM... LIỆU ĐÃ LẤY ĐƯỢC CHƯA THẾ?

.....
CẢ CẬU NỮA ...
NÀY ...

MÌNH VỀ NHÀ THÔI ...
ĐÀNH VẬY...
PHẢI LÀM SAO GIỜ?

TẠI SAO ...?

TẠI SAO ...

CẬU KHÔNG GIÚP CHỊ TÔI?

NOTE: MẶC DÙ ĐỌC GIỐNG NHAU, NHƯNG "MASAMI" TRONG TÊN ÔNG GIÁO SƯ VIẾT LÀ 正巳, CÒN TRONG TÊN GIẢ CỦA AKEMI THÌ VIẾT LÀ 雅美.

NHƯNG ...
NHƯNG ...
KHÔNG LÍ NÀO LẠI KHÔNG NHẬN RA ĐƯỢC SỰ THẬT SAU VỤ CỦA CHỊ TÔI...
NẾU CẬU ĐÃ SUY LUẬN GIỎI NHƯ VẬY...
LÀM TÔI NHỚ LẠI BI KỊCH NGÀY NÀO ...
TIẾNG KHÓC THỔN THỨC CỦA CÔ ẤY...
TẠI SAO ...!?
LẦN ĐẦU TIÊN, ĐÃ HIỆN RA TRƯỚC MẮT TÔI...
KHUÔN MẶT THẬT SỰ CỦA CÔ GÁI NÀY...

CÁNH SÁT KHÔNG THẤY GÌ LẠ LÀ ĐƯƠNG NHIÊN.
NHÌN QUA, TRÔNG CHẲNG KHÁC GÌ CÁC FILE VĂN BẢN BÌNH THƯỜNG CẢ. PHẢI NHẬP MẬT MÃ VÀO THÌ THÔNG TIN THỰC SỰ MỚI HIỆN RA...
NHƯNG NGẠC NHIÊN THẬT, CẢNH SÁT KHÔNG HỀ PHÁT HIỆN RA ĐIỀU GÌ KHẢ NGHI LÚC KIỂM TRA...
喀啦 喀啦
CHÚNG TÔI ĐÃ XEM NÓ NGAY TRÊN MÁY TÍNH CỦA BÁC AGASA ...
MỘT TUẦN SAU, CẢNH SÁT GỬI TRẢ LẠI CHIẾC ĐĨA MỀM...
SFX: LẠCH CẠCH
THẬM CHÍ CẢ TÊN CÁC NHÀ TÀI TRỢ CHO DỰ ÁN NÀY NỮA...
CÓ CẢ TÊN THẬT, ĐỊA CHỈ, MẬT DANH CỦA CÁC THÀNH VIÊN THAM GIA NGHIÊN CỨU...
KHÔNG CHỈ DỮ LIỆU VỀ THUỐC ...
RỒI ...
CẬU TÌM THẤY GÌ CHƯA?

CHÚNG TA SẼ CÓ CƠ HỘI CHO CHÚNG MỘT VỐ NHỚ ĐỜI!
HIỂU RỒI... NẾU CÓ TRONG TAY ĐỐNG DỮ LIỆU NÀY...

ĐẠI CA NÀY...

LÃO GIÀ HIROTA ĐÓ...
CHẾT RỒI...

PHÌ... VẬY LÀ ĐỠ MẤT CÔNG RA TAY...
NHƯNG... CÒN CON NHỎ ĐÓ, CHÚNG TA VẪN CHƯA TÌM RA ...
CHÍ ÍT CŨNG BIẾT ĐƯỢC MỘT ĐIỀU, LÀ CÓ KẺ ĐÃ TIẾP TAY GIÚP NÓ CHẠY THOÁT ...
YÊN TÂM, TAO ĐÃ CHO NGƯỜI THEO DÕI CHẶT CHẼ TẤT CẢ NHỮNG NƠI NÓ CÓ THỂ LUI TỚI RỒI.
SỚM MUỘN GÌ NÓ CŨNG LÒI ĐUÔI RA MÀ THÔI...
NHƯNG ...
ĐẠI CA NÀY, NGHE NÓI CHIẾC ĐĨA CHỨA DỮ LIỆU VỀ LOẠI THUỐC CHÚNG TA NGHIÊN CỨU BỊ CẢNH SÁT LẤY ĐI RỒI...
ĐỪNG LO...
CÁI ĐÓ TAO CŨNG ĐÃ TÍNH CẢ ...

SAO LẠI...

Á!

APOPTOXIN 4869

VẬY LÀ DỮ LIỆU ...

BỊ MẤT SẠCH CẢ RỒI ...

ĐÌA ĐÃ ĐƯỢC LẬP TRÌNH ĐỂ CHỈ MÁY CỦA TỔ CHỨC MỚI XEM ĐƯỢC. NẾU DÙNG TRÊN CÁC MÁY KHÁC, LOẠI VIRUS NÀY SẼ TỰ ĐỘNG KÍCH HOẠT...

TÔI ĐÃ QUÁ VỘI VÀNG...

CÁI GÌ!?

NAM TƯỚC BÓNG ĐÊM!

LÀ VIRUS ...

EDO-GAWA ...

XEM RA TÔI SẼ BỊ KẸT Ở ĐÂY KHA KHÁ THỜI GIAN VỚI CẬU ĐẤY ...

BẢN DỊCH TIẾNG VIỆT THỰC HIỆN BỞI ROCKETEAM - PHÁT HÀNH TẠI KENHSINHVIEN.NET

名探偵コナン

SERIES PART 1

DETECTIVE CONAN

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell, Kun
Raw: Minkun

ROCKETEAM
KENHSINHVIEN.NET

NHỮNG CHUYỆN KHÓ TIN VẪN LUÔN CÓ THỂ XẢY RA... KÌ NÀY, MỘT VỤ ÁN KHÁ ĐẶC BIỆT!

FILE 182: NHÀ VĂN BIẾN MẤT

HUNG THỦ, KHÔNG NGHI NGỜ GÌ NỮA... CHÍNH LÀ KẺ ĐÓ...
LÀ NGƯỜI CON TRAI!

HÊ HÊ HÊ... VỤ GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT ĐẪM MÁU DIỄN RA ĐÊM NAY... MATSUDA SAMONJI NÀY ĐÃ NHÌN THẤU TẤT CẢ RỒI!

NHƯNG HUNG THỦ THỰC RA PHẢI LÀ BÀ VỢ MỚI ĐÚNG ...
ĐỒ NGỐC, NHÌN QUA THÌ THẾ THÔI...
CHẮC CHẮN LÀ NGƯỜI CON TRAI RỒI!
SAU ĐÂY LÀ PHẦN QUẢNG CÁO! BẠN SẼ KHÔNG THỂ BỎ QUA LOẠT TRUYỆN NÀY! ĐƯỢC PHÁT HÀNH TRÊN SHOUNEN SUNDAY HÀNG TUẦN...

CON LẠI TIN LỜI MỘT THẰNG RANH VẮT MŨI CHƯA SẠCH À...
ĐÓ!
XỤP!

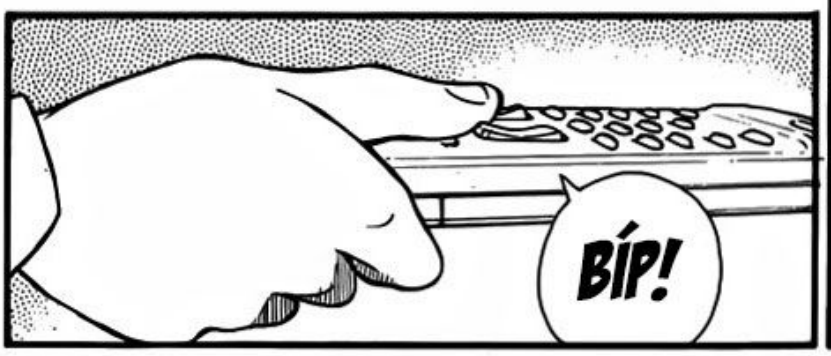
EM CŨNG NGHĨ GIỐNG NHƯ CHỊ Ạ ...

CONAN NÀY, EM NGHĨ ĐÓ LÀ AI?
HẢ?

CON BIẾT MÀ!
SAO... SAO LẠI!?

CON TRAI CỦA NẠN NHÂN!
THỦ PHẠM CHÍNH LÀ NGƯƠI...

.....
CON XEM BAO NHIÊU RỒI MÀ VẪN KHÔNG THẤY CHÁN ...


BÍP!

LOẠT PHIM "THÁM TỬ SAMONJI" ĐƯỢC LÀM LẠI NHIỀU LẦN LẮM Ạ, VÀ MỖI LẦN LẠI CÓ MỘT KẾT CỤC KHÁC NHAU...
VÔ LÍ, VỤ NÀY TA TỪNG XEM RỒI MÀ?

KHÓ MÀ TIN ĐƯỢC CHỈ MỚI VÀI HÔM TRƯỚC MÌNH VỪA DÍNH ĐẾN MỘT VỤ CỦA TỔ CHỨC ÁO ĐEN...
LÚC NÀY BÌNH YÊN THẬT..
HỪ!
BẬT LẠI KÊNH ĐÓ CHO CON! SẮP ĐẾN ĐOẠN SAMONJI DÙNG KIẾM VIẾT RA MỘT BÀI THƠ RỒI!

MỘT GÃ THÁM TỬ MẶT SẸO LÚC NÀO CŨNG HƯƠ HƯƠ CÁI KIẾM CÙN THÌ CÓ GÌ ĐÁNG XEM CHỨ?
HA HA HA ...
Ơ KÌA, BỐ LÀM GÌ THẾ?

THỰC RA CẬU CHỈ CẦN LÀM NHƯ MÌNH VẪN LÀM TỪ TRƯỚC TỚI NAY LÀ ĐỦ ...

NHƯ VẬY SỚM HAY MUỘN, CÁC VỤ ÁN CÓ DÍNH DÁNG ĐẾN BỌN CHÚNG CŨNG SẼ QUA TAY CẬU...

NẾU MUỐN TRỞ LẠI HÌNH HÀI CŨ, BẰNG MỌI CÁCH CẬU PHẢI GIÚP ÔNG THÁM TỬ GÀ MỜ ĐÓ TRỞ NÊN NỔI TIẾNG ...

MÀ KHÔNG HỀ BIẾT ĐẾN SỰ TỒN TẠI CỦA NHỮNG KẺ ĐÃ GÂY RA ĐAU ĐỚN CHO MÌNH ...

CÓ RẤT NHIỀU NGƯỜI PHẢI CHỊU MẤT MÁT VÌ TỔ CHỨC...

LOẠT TRUYỆN MỚI VỀ SAMONJI VỪA ĐƯỢC XUẤT BẢN ĐẤY Ạ!

TRUYỆN KẾT THÚC TỪ LÂU RỒI, VẬY MÀ TV VẪN CỨ XÀO ĐI XÀO LẠI MỚ VỤ ÁN CHÁN NGẮT ẤY!

NÓI ĐI NÓI LẠI, VẪN LÀ MUỐN MÌNH QUAY VỀ VỚI ÔNG GIÀ NÀY ...

SFX: SOẠT SOẠT

TRONG NÀY CÓ NÓI NHÀ VĂN SHINMEI NINTARO ĐÃ BẮT ĐẦU VIẾT TIẾP VỀ SAMONJI RỒI!

BỐ NHÌN XEM!

VĂN NGHỆ THỜI ĐẠI

SHINMEI NINTARO - LOẠT TRUYỆN TRINH THÁM ĐƯỢC KÌ VỌNG "THÁM TỬ SAMONJI" ĐÃ TRỞ LẠI!

CÁCH ĐÂY 2 THÁNG, TRÊN TẠP CHÍ "VĂN NGHỆ THỜI ĐẠI"...

翻箱倒櫃

HẢ?

10 NĂM TRƯỚC CHÚ MÀY ...
10 NĂM TRƯỚC SAMONJI ĐÃ CÙNG HUNG THỦ BIẾN MẤT TRONG ĐÁM CHÁY LỚN... KHÔNG NGỜ NHÂN VẬT NÀY VẪN CÒN SỐNG!

HẢ?
THẬT VẬY Ạ?

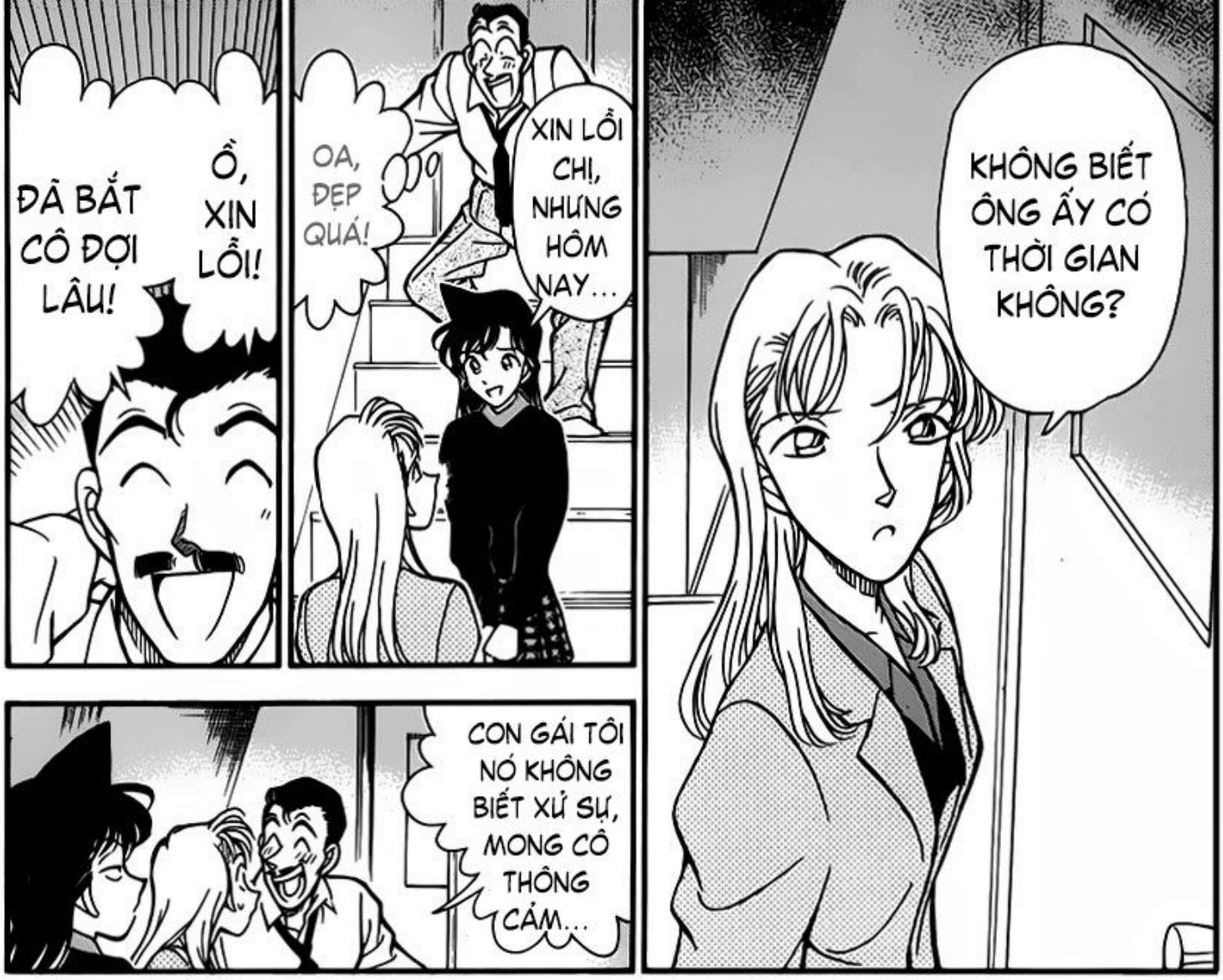
LẠI THẰNG NHÃI ĐÓ...
À... ANH SHINICHI CÓ KỂ QUA ĐIỆN THOẠI CHO CHÁU NGHE MÀ...

HÌNH NHƯ CÓ NGƯỜI MUỐN ĐẾN GẶP CHÚNG TA THÌ PHẢI...
Ồ...
KÍNH COONG ...

NHƯNG CHỊ CÓ CHUYỆN RẤT QUAN TRỌNG CẦN NÓI VỚI ÔNG MORI...

HÔM NAY VĂN PHÒNG CỦA BỐ EM ĐÓNG CỬA RỒI Ạ...
RẤT XIN LỖI CHỊ ...
Ồ...

VÂNG Ạ...
TỐI RỒI, BẢO HỌ VỀ ĐI! MAI ĐẾN.
KÍNH COONG ...


ĐÃ BẮT CÔ ĐỢI LÂU!
Ồ, XIN LỖI!
OA, ĐẸP QUÁ!
XIN LỖI CHỊ, NHƯNG HÔM NAY...
KHÔNG BIẾT ÔNG ẤY CÓ THỜI GIAN KHÔNG?
CON GÁI TÔI NÓ KHÔNG BIẾT XỬ SỰ, MONG CÔ THÔNG CẢM...

SHINMEI KAORI?

SHINMEI NINTARO CHÍNH LÀ BỐ TÔI ...
SHINMEI KAORI
(22) NHÂN VIÊN VĂN PHÒNG

VÂNG ...
TIỂU THUYẾT GIA TRINH THÁM...
SHIN-MEI... KHÔNG LẺ...?

CHÚNG TÔI CŨNG VỪA XEM MỘT TÁC PHẨM CỦA BỐ CÔ TRÊN TV ĐẤY!

OA! THÌ RA CÔ CHÍNH LÀ CON GÁI CỦA NHÀ VĂN NỔI TIẾNG!

KHÔNG PHẢI MUỐN TÔI XUẤT HIỆN TRONG TÁC PHẨM CỦA BỐ CÔ ĐẤY CHỨ?

THẾ CÔ ĐẾN ĐÂY CÓ VIỆC GÌ?

KHÔNG Ạ...

NHỈ?

NHỈ?

THƠ DO SAMONJI SÁNG TÁC ĐÚNG LÀ LÚC NÀO CŨNG RẤT HAY!

.....

MẤT TÍCH?

MẤT ...

BỐ TÔI ĐÃ MẤT TÍCH RỒI ...

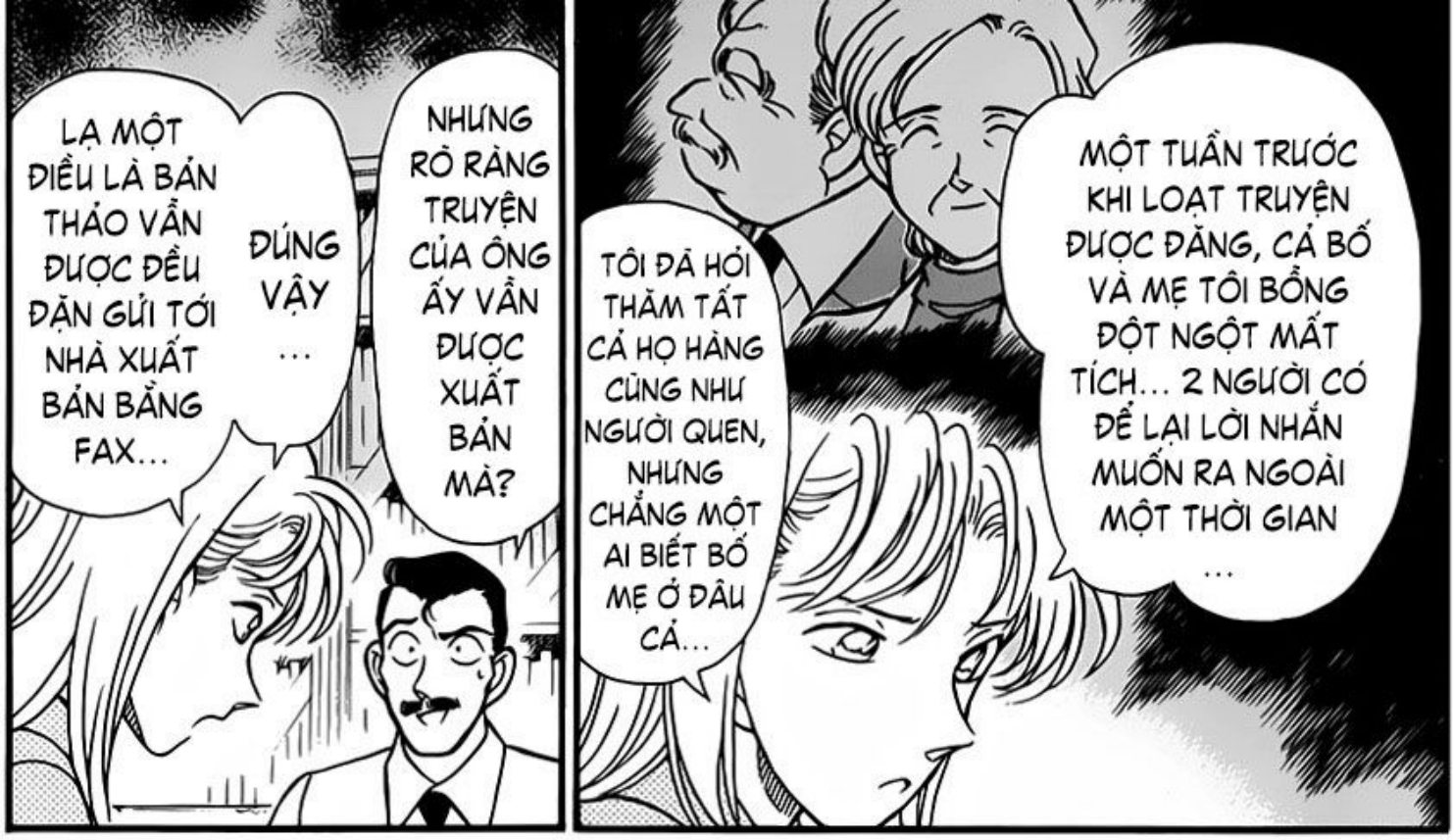
TỪ 2 THÁNG TRƯỚC ...

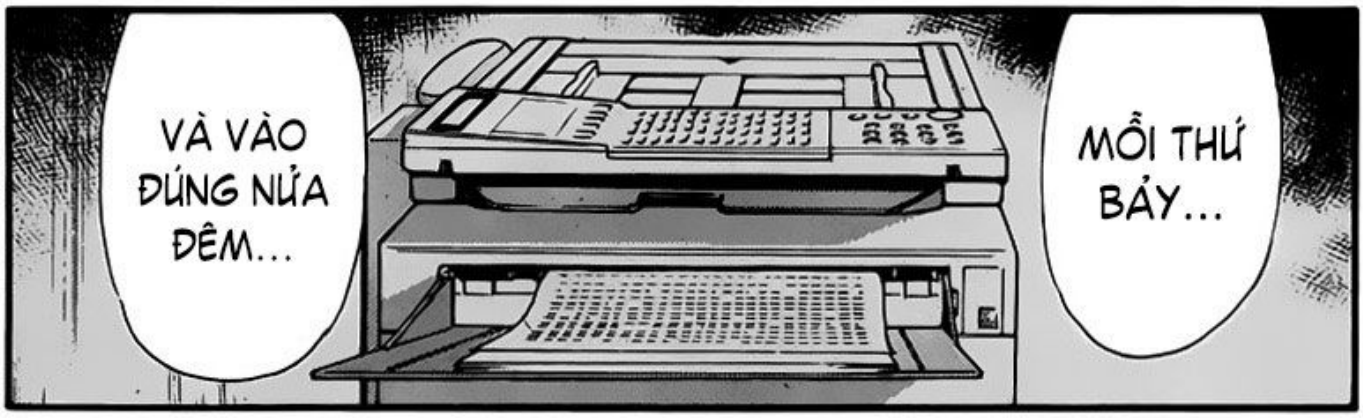
CẢ MẸ CÔ NỮA À?

CẢ ...

NHƯNG RÕ RÀNG CẢ BỐ MẸ TÔI ĐỀU BIẾN MẤT MÀ!

CÔ NÓI GÌ THẾ? CHẲNG PHẢI 2 THÁNG TRƯỚC ÔNG ẤY MỚI BẮT ĐẦU VIẾT LOẠT TRUYỆN TRINH THÁM MỚI SAO?


MỘT TUẦN TRƯỚC KHI LOẠT TRUYỆN ĐƯỢC ĐĂNG, CẢ BỐ VÀ MẸ TÔI BỖNG ĐỘT NGỘT MẤT TÍCH... 2 NGƯỜI CÓ ĐỂ LẠI LỜI NHẮN MUỐN RA NGOÀI MỘT THỜI GIAN ...
TÔI ĐÃ HỎI THĂM TẤT CẢ HỌ HÀNG CŨNG NHƯ NGƯỜI QUEN, NHƯNG CHẲNG MỘT AI BIẾT BỐ MẸ Ở ĐÂU CẢ...
NHƯNG RÕ RÀNG TRUYỆN CỦA ÔNG ẤY VẪN ĐƯỢC XUẤT BẢN MÀ?
ĐÚNG VẬY ...
LẠ MỘT ĐIỀU LÀ BẢN THẢO VẪN ĐƯỢC ĐỀU ĐẶN GỬI TỚI NHÀ XUẤT BẢN BẰNG FAX...


MỖI THỨ BẢY...
VÀ VÀO ĐÚNG NỬA ĐÊM...

CHẮC LÀ BỐ MẸ CÔ CHỈ ĐANG ĐI DU LỊCH Ở ĐÂU ĐÓ THÔI...
HỌ DÙNG MÁY FAX Ở KHÁCH SẠN ĐỂ GỬI BẢN THẢO ...
LÚC ĐẦU TÔI CŨNG NGHĨ VẬY...

KHÔNG LẼ TRÊN BẢN FAX KHÔNG GHI SỐ ĐIỆN THOẠI NGƯỜI GỬI Ạ?
KHÔNG. CÓ VẺ NGƯỜI GỬI ĐÃ CÀI ĐẶT LẠI PHẦN ẤY...

NHƯNG 2 THÁNG RỒI MÀ ĐẾN CẢ TÔI BỐ MẸ CŨNG KHÔNG CHỊU LIÊN LẠC...
THÌ CHẮC CHẮN KHÔNG BÌNH THƯỜNG !

TÔI CŨNG ĐÃ TÌM ĐẾN CÁC TRUNG TÂM THÁM TỬ TƯ KHÁC, NƠI NÀO CŨNG TRẢ LỜI Y NHƯ VẬY ...
NHƯNG DO CHẲNG CÓ CUỘC GỌI ĐE DỌA NÀO, BẢN THẢO THÌ VẪN GỬI ĐỀU... NÊN HỌ CHỈ NÓI RẰNG KHÔNG CÓ CHUYỆN GÌ ĐÂU...

CÔ ĐÃ BÁO CHO CẢNH SÁT CHƯA?
RỒI, TÔI ĐÃ NHỜ HỌ DÒ HỎI TUNG TÍCH CỦA 2 NGƯỜI...

.....
ÔNG LÀ HY VỌNG CUỐI CÙNG CỦA TÔI ĐẤY...
TÔI KHÔNG BIẾT PHẢI LÀM GÌ NỮA...

NẾU CHÚNG TA VẪN CÒN NGỒI ĐÂY...
CHỈ PHÍ THỜI GIAN THÔI...
起身

SFX: CẠCH

VÂNG !!
VÂ...

CÓ PHẢI HAY HƠN KHÔNG?
CHI BẰNG CÙNG TỚI NHÀ XUẤT BẢN ĐỂ TÌM HIỂU XEM BẢN THẢO ĐẾN TỪ ĐÂU ...

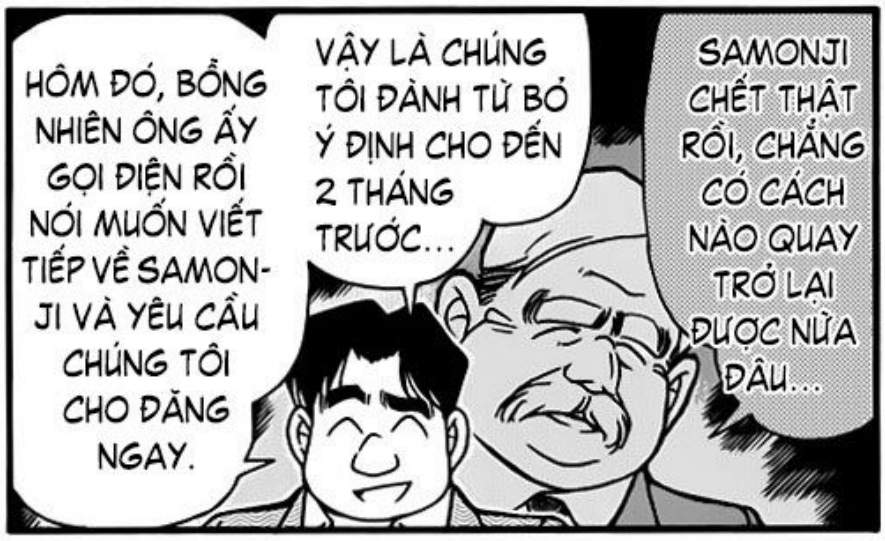
MỖI "ĐỈNH ĐIỂM" - CHỮ ĐẦU CÁC CÂU THOẠI LÀ 1/2 CỦA 1 CHỮ TRONG LỜI NHẮN.

ANH CỐ NHỚ LẠI XEM NÀO ...
CÓ CHỨ, CHÚNG TÔI CÓ BÀN VỚI NHAU MỘT LẦN, NHƯNG TÔI CHẲNG THẤY GÌ LẠ CẢ ...
ĐIỀU DUY NHẤT LÀM TÔI BĂN KHOĂN LÀ ...

KHI QUYẾT ĐỊNH XUẤT BẢN TRUYỆN, ANH KHÔNG LIÊN LẠC VỚI ÔNG ẤY À?
KHÔNG BÌNH THƯỜNG ?
ANH CÓ THẤY ÔNG SHINMEI CÓ GÌ KHÔNG BÌNH THƯỜNG KHÔNG?

TỪ 4 NĂM TRƯỚC, CHÚNG TÔI ĐÃ ĐỀ NGHỊ ÔNG ẤY VIẾT TIẾP VỀ LOẠT TRUYỆN NÀY RỒI... NHƯNG LÚC NÀO ÔNG ẤY CŨNG CHỈ TRẢ LỜI ĐÚNG MỘT CÂU...
HẢ?

LÍ DO THẬT SỰ LÀM ÔNG ẤY QUAY TRỞ LẠI VỚI SERIES VỀ SAMONJI...


HÔM ĐÓ, BỖNG NHIÊN ÔNG ẤY GỌI ĐIỆN RỒI NÓI MUỐN VIẾT TIẾP VỀ SAMON-JI VÀ YÊU CẦU CHÚNG TÔI CHO ĐĂNG NGAY.
VẬY LÀ CHÚNG TÔI ĐÀNH TỪ BỎ Ý ĐỊNH CHO ĐẾN 2 THÁNG TRƯỚC...
SAMONJI CHẾT THẬT RỒI, CHẲNG CÓ CÁCH NÀO QUAY TRỞ LẠI ĐƯỢC NỮA ĐÂU...

ỪM... CÁI NÀY KHÔNG PHẢI VỀ ÔNG ẤY, NHƯNG... LỜI MỞ ĐẦU CỦA LOẠT TRUYỆN NÀY...
CÒN GÌ NỮA KHÔNG ?

.....
DO VẬY, CHÚNG TÔI ĐÃ HỦY TẤT CẢ CÁC KẾ HOẠCH KHÁC ĐỂ TẬP TRUNG VÀO SAMONJI ...
ĐÚNG LÀ MAY MẮN QUÁ SỨC TƯỞNG TƯỢNG ...

"NẾU THẬT SỰ GIỎI HƠN TA, CHẮC CHẮN CÁC BẠN SẼ GIẢI ĐƯỢC BÍ ẨN THỰC SỰ TRONG VỤ ÁN NÀY!"

"ĐÂY LÀ LỜI NHẮN CHO TẤT CẢ CÁC THÁM TỬ LỪNG DANH TRÊN KHẮP ĐẤT NƯỚC..."

NHƯNG ĐIỀU NÀY KHÔNG GIỐNG VỚI TÍNH CÁCH CỦA ÔNG SHINMEI...

ĐƯỢC ĐỘC GIẢ CHÚ Ý NHƯ THẾ, CHÚNG TÔI RẤT VUI...

PHẢI... NHỜ VẬY NÊN NGÀY NÀO VĂN PHÒNG CHÚNG TÔI CŨNG TRÀN NGẬP THƯ VÀ ĐIỆN THOẠI GỌI ĐẾN VỚI NHỮNG NỘI DUNG KIỂU NHƯ "NHÂN VẬT NÀY LẠ QUÁ" HAY "CHỖ KIA CHẮC CHẮN CÓ BÍ ẨN"...

NGHE KHIÊU KHÍCH QUÁ NHỈ...

FAN CUỒNG ...?

DÙ SAO CŨNG THẬT MAY, VÌ CÁC FAN CUỒNG CỦA LOẠT TRUYỆN NÀY ĐÃ PHẢI CHỜ ĐỢI CẢ 10 NĂM RỒI ...

CÒN ĐIỀU NÀY NỮA ...

À, NGOÀI RA...

Ồ...

VÂNG. THẬM CHÍ NỬA NĂM TRƯỚC CÒN CÓ NGƯỜI GỌI ĐIỆN ĐẾN NHÀ XUẤT BẢN VÀ DỌA NẾU KHÔNG CHO RA TIẾP SERIES VỀ SAMONJI THÌ ÔNG TA SẼ ĐỐT TRỤI VĂN PHÒNG NÀY ĐẤY!

TRONG CẢ LOẠT TRUYỆN 40 TẬP, ĐÂY LÀ LẦN ĐẦU TIÊN XẢY RA CHUYỆN NÀY!
TUY KHÔNG NỔI TIẾNG NHƯ NGOÀI ĐỜI CHO LẮM...
TRONG TRUYỆN, ÔNG SHINMEI LÀ NGƯỜI BẠN GIÀ CỦA ÔNG SAMON-JI! ÔNG ẤY LÀ MỘT NHÀ VĂN ĐANG SỐNG TẠI PHÁP...

HẢ?
LẦN NÀY CHÍNH TÁC GIẢ CŨNG LÀ MỘT NHÂN VẬT TRONG TIỂU THUYẾT CỦA MÌNH ĐẤY!!

ỪM ...
.....
CÓ THỂ ĐÂY CHÍNH LÀ GIẢI THÍCH CỦA TÁC GIẢ RẰNG TẠI SAO MÌNH LẠI BIẾT VỀ SAMON-JI RÒ ĐẾN THẾ!

ĐOẠN NÀY LÀ LẦN XUẤT HIỆN ĐẦU TIÊN CỦA NHÀ VĂN, KHI SAMONJI GỌI ĐIỆN SANG PHÁP ĐỂ HỎI Ý KIẾN NGƯỜI BẠN CŨ VỀ MỘT VỤ ÁN...
OA, ĐÚNG LÀ CÓ ÔNG SHINMEI THẬT!
NHÂN VẬT NÀY THÚ VỊ LẮM ...

CHÁU BIẾT 1 ÍT Ạ ...

CHÚ ƠI, CHÁU CÓ THỂ XEM BẢN THẢO ĐƯỢC KHÔNG Ạ?
ĐƯỢC CHỨ... NHƯNG CHÁU CÓ ĐỌC ĐƯỢC KANJI KHÔNG?

受話器の奥で、友人の眠そうな声が答えた。
「力になってくれ？　すまないけど、全く目が覚めてないんだ……うーん、そうだな十二時……いや、それじゃ早過ぎるか……1時ぐらいにまた電話してくれ」
私が承知すると、彼は強い口調でこう付け足した。
「CALLは三回までだ！　忘れるなよ。一回で取ればいいが、三回なら気を遣ってくれ！　私はまだ夢の中だから……まあ、他ならぬ君の頼みだからね。そう無情にもノーとは言えんよ。いいか、間違えるなよ。1時だぞ！」
一方、こう言い放つと、私の返事も待たずに会ってからもうこのよう

CÁC PHẦN KHOANH MÀU XANH LÀ NHÓM THÊM VÀO CHO RÕ, KHÔNG CÓ TRONG RAW ĐÂU NHÉ

BẢN THẢO VỐN ĐÃ NHƯ VẬY, CHÚNG TÔI CŨNG ĐÃ ĐỀ NGHỊ SỬA LẠI, NHƯNG ...
ÔNG SHINMEI CỨ NHẮC ĐI NHẮC LẠI RẰNG "CÁC ANH KHÔNG ĐƯỢC THAY ĐỔI GÌ HẾT BỞI CHỈ CẦN SỬA MỘT TỪ THÔI, SẼ THAY ĐỔI TOÀN BỘ Ý NGHĨA CUỐN TRUYỆN".
THẬM CHÍ ÔNG ẤY CÒN DỌA SẼ NGƯNG CỘNG TÁC NGAY LẬP TỨC NẾU CHÚNG TÔI CÒN CÓ Ý ĐỊNH BIÊN TẬP LẠI BẢN THẢO NỮA.

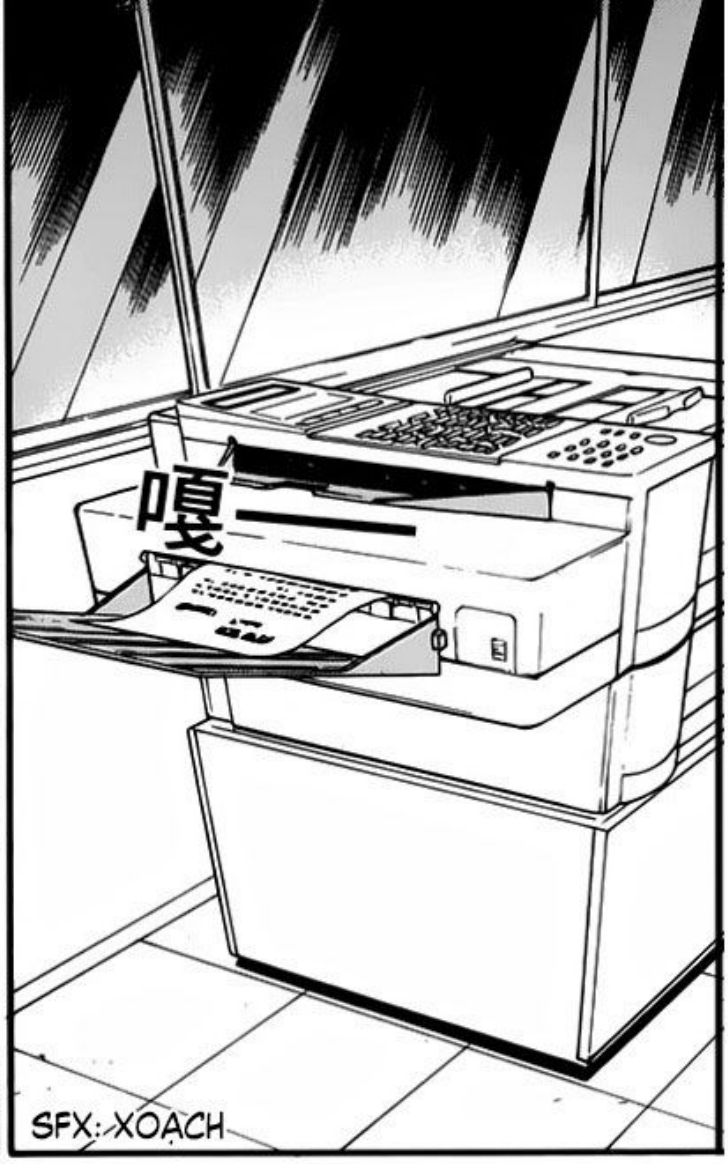
HAY ĐÂY LÀ LỖI TRONG LÚC BIÊN TẬP CỦA CÁC ANH?
KHÔNG PHẢI ĐÂU!

LẠI THÊM MỘT LÍ DO ĐỂ NGHI NGỜ...
DƯỜNG NHƯ TRONG NÀY CÓ ẨN Ý GÌ ĐÓ...

CẢ CHỮ KÍ CỦA TÁC GIẢ...
TRONG TẬP BẢN THẢO NÀY...

RENG ...
RENG ...
ĐÂY RỒI!
FAX CỦA ÔNG SHINMEI

NẾU SUY ĐOÁN CỦA MÌNH LÀ ĐÚNG...
THÌ CÓ LẼ MỘT KỊCH BẢN TỒI TỆ ĐANG DIỄN RA...



SFX: BỊCH BỊCH

SFX: SOẠT

ĐÚNG NHƯ MÌNH NGHĨ!!

HẢ?

TỪ CHƯƠNG 6 TỚI GIỜ, CHỮ KÍ CỦA TÁC GIẢ GIỐNG HỆT NHAU!

SFX: SOAT

NHƯNG CHỮ KÍ TRONG NÀY LẠ LẮM Ạ ...

THẰNG NHÓC, MÀY LÀM CÁI GÌ THẾ!?

CÓ THỂ LÀ NGẠI KÍ...

NHƯNG TẠI SAO ÔNG ẤY PHẢI LÀM THẾ Ạ?

CÓ GÌ ĐÂU, CHẮC ÔNG TÁC GIẢ COPY CHỮ KÍ CỦA MÌNH ẤY MÀ...

TỪ CHƯƠNG 1 ĐẾN CHƯƠNG 6 THÌ LẠI KHÔNG NHƯ THẾ...

Ờ NHỈ ...

KHÔNG THỂ KÍ ĐƯỢC ...

HOẶC KHÔNG THỂ...

KHÔNG THỂ NÀO!

KHÔNG ...

TỨC LÀ RẤT CÓ THỂ ÔNG SHINMEI ĐÃ CHẾT RỒI...

ĐÚNG KHÔNG Ạ?

NHƯNG KHÔNG PHẢI 100%... ÔNG ẤY VẪN CÒN CƠ HỘI ...

VÂ... VÂNG!

GỌI CẢNH SÁT ĐẾN ĐÂY MAU!

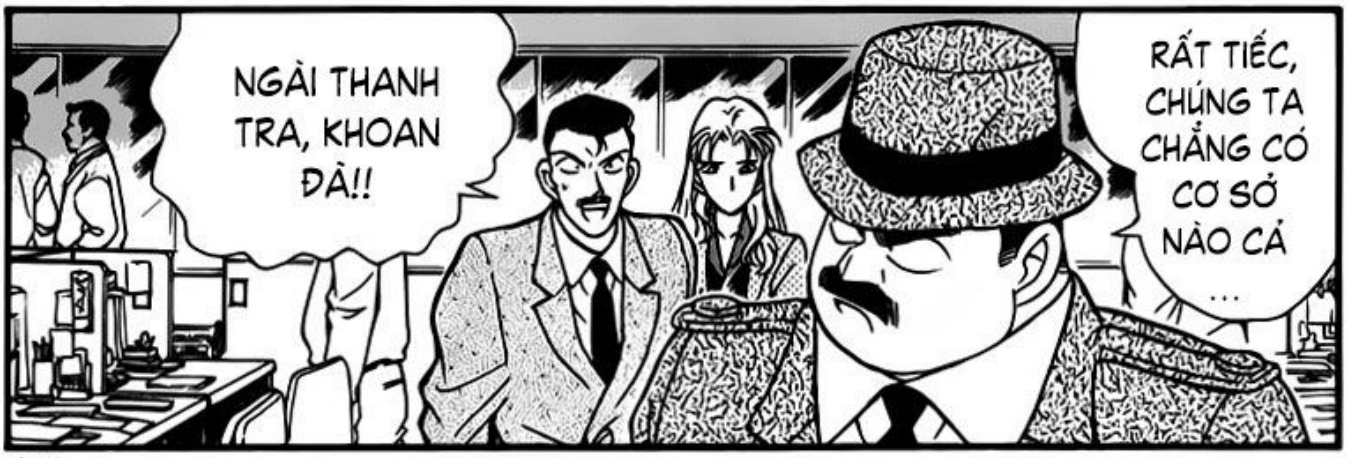
THÔNG ĐIỆP ẨN GIẤU MÀ NHÀ VĂN MUỐN GỬI CHO CÁC THÁM TỬ...

VÀ CHÌA KHÓA ĐỂ CỨU MẠNG ÔNG SHINMEI...

CHÍNH LÀ LOẠT BẢN THẢO NÀY ...

BẢN DỊCH TIẾNG VIỆT THỰC HIỆN BỞI ROCKETEAM - PHÁT HÀNH TẠI KENHSINHVIEN.NET

大学館
大学館
CÁI GÌ? CHƯA THỂ TIẾN HÀNH ĐIỀU TRA LÀ SAO?


NGÀI THANH TRA, KHOAN ĐÃ!!
RẤT TIẾC, CHÚNG TA CHẲNG CÓ CƠ SỞ NÀO CẢ ...

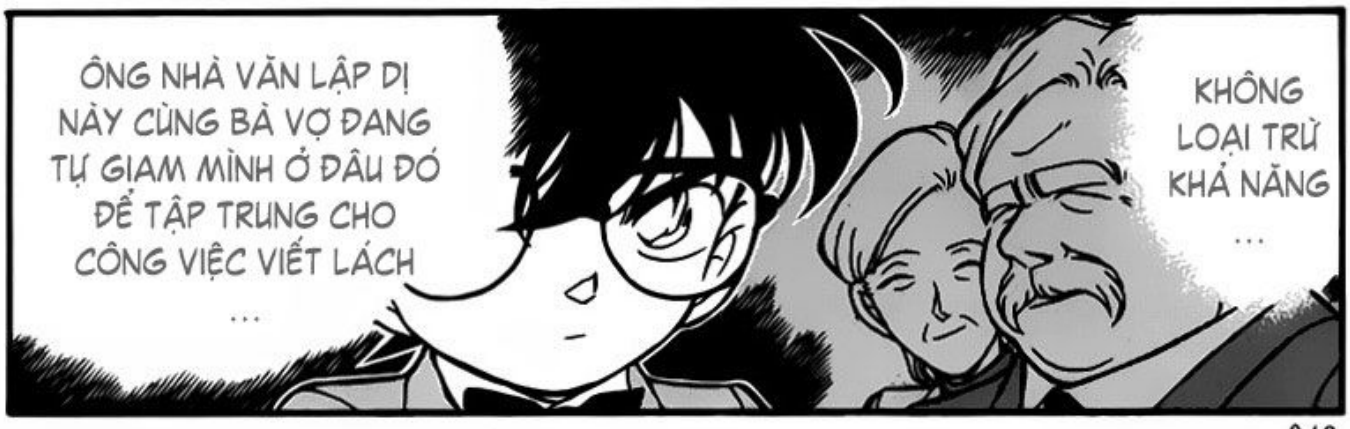
NGÀI THỬ NHÌN VÀO ĐỐNG FAX KIA XEM! RÕ RÀNG CHỮ KÍ TRONG ĐÓ CÓ VẤN ĐỀ MÀ!
ĐÚNG LÀ VẬY... NHƯNG HÀNG TUẦN BẢN THẢO VẪN ĐỀU ĐẶN ĐƯỢC ÔNG ẤY GỬI TỚI NHÀ XUẤT BẢN, PHẢI KHÔNG?

ĐÃ BIẾN MẤT SUỐT 2 THÁNG RỒI SAO?
KHÔNG PHẢI RÕ RÀNG NHÀ VĂN SHINMEI NINTA-RO, BỐ CỦA CÔ KAORI ĐÂY...

ANH NGHĨ VỚ VẨN GÌ THẾ? ĐẾN MỘT CUỘC GỌI ĐE DỌA CÒN CHẲNG CÓ NỮA LÀ...
KHÔNG CÒN NGHI NGỜ GÌ NỮA, CHẮC CHẮN ÔNG SHINMEI ĐÃ XẢY RA CHUYỆN!

NHÀ VĂN THƯỜNG KÍ TÊN MÌNH NGAY BÊN CẠNH TÊN TÁC PHẨM. TỪ TẬP 1 ĐẾN TẬP 6, CÁC CHỮ KÍ TRONG CÓ KHÁC NHAU CHÚT ÍT, TUY NHIÊN TỪ TẬP 6 ĐẾN TẬP 8 THÌ VỊ TRÍ LẪN HÌNH DẠNG CỦA CHÚNG LẠI GIỐNG NHAU NHƯ ĐÚC!!
RÕ RÀNG LÀ CHỮ KÍ CỦA ÔNG SHINMEI ĐÃ ĐƯỢC COPY LẠI, ĐƠN GIẢN LÀ VÌ ÔNG ẤY KHÔNG THỂ KÍ ĐƯỢC!
1/2の頂点
1/2の頂点
1/2の頂点

CHẮC ÔNG ẤY NGẠI KÍ NÊN COPY CHO TIỆN ẤY MÀ ...
CÙNG CÓ THỂ...


KHÔNG LOẠI TRỪ KHẢ NĂNG ...
ÔNG NHÀ VĂN LẬP DỊ NÀY CÙNG BÀ VỢ ĐANG TỰ GIAM MÌNH Ở ĐÂU ĐÓ ĐỂ TẬP TRUNG CHO CÔNG VIỆC VIẾT LÁCH ...

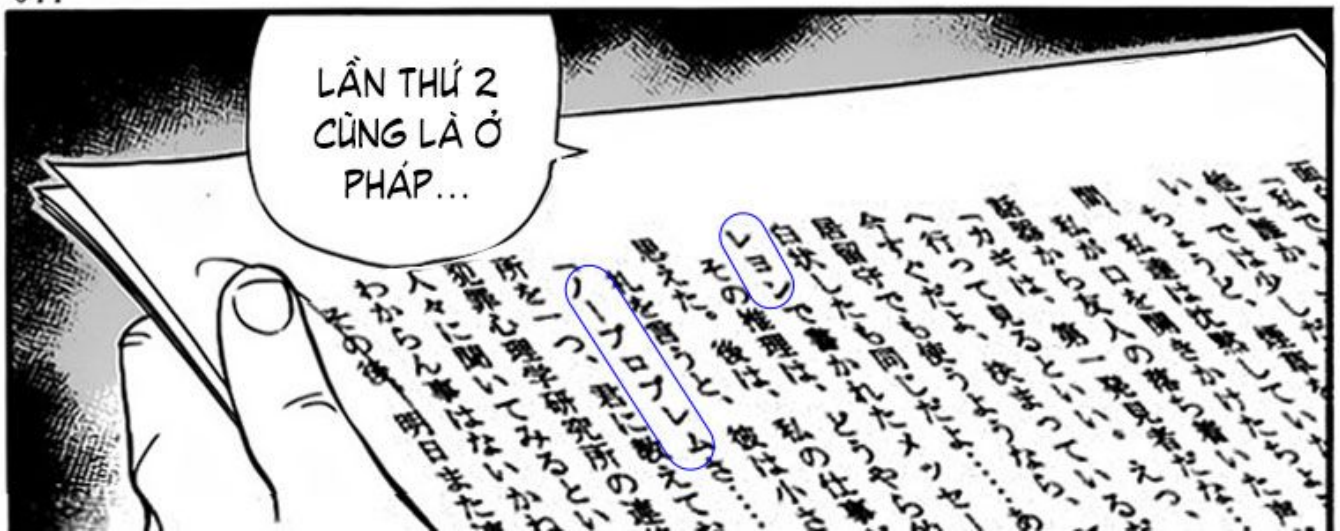
NHƯNG THỨ KHIẾN MÌNH CHÚ Ý...
全国の名探偵諸君に告ぐ
私の頭脳を凌駕したくば
この事件の真の謎を
解明してみたまえ
LÀ LỜI MỞ ĐẦU ĐẦY KHIÊU KHÍCH ĐÓ...
ĐÂY CŨNG LÀ LẦN ĐẦU TIÊN, TÁC GIẢ ĐƯA CHÍNH MÌNH VÀO TÁC PHẨM...
HƠN NỮA ...

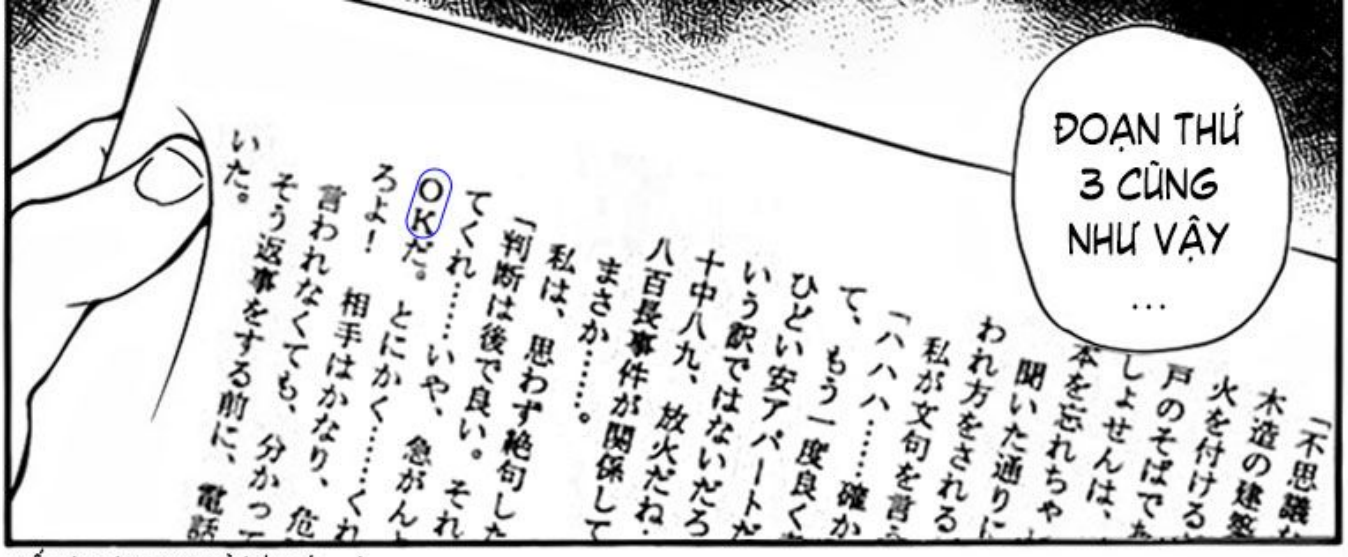
CHI TIẾT ĐÁNG CHÚ Ý: "REYON" VIẾT BẰNG KATAKANA (レヨン), "KHÔNG VẤN ĐỀ GÌ" ĐƯỢC VIẾT THEO LỐI PHIÊN ÂM CỤM "NO PROBLEM" BẰNG CHỮ KATAKANA (ノープロブレム) THAY VÌ "MONDAI NAI" (問題ない).

NẾU SUY ĐOÁN CỦA MÌNH KHÔNG SAI...

CHỮ KANJI, CHỮ CÁI TIẾNG ANH, CHỮ SỐ LẪN LỘN VỚI NHAU ...

受話器の奥で、友
た。
「力になってくれ？
目が覚めてないんだ
十二時……いや、そ
①時ぐらいにまた電
私が承知すると、
け足した。
「CALLは三回ま
一回で取ればいいが
くれ！　私はまだ夢
他ならぬ君の頼みだ
ノーとは言えんよ。
1時だぞ！」
一方的にそう言い
たずに彼は電話を切
思わず苦笑する。
随分になるが、どう
だ。
何となく、私は





VIẾT "OK" THAY VÌ "オッケー"

SỐ 5 ĐƯỢC VIẾT BẰNG CHỮ SỐ, "UYURI" VIẾT BẰNG KATAKANA (ウユリ).

KHOAN ĐÃ...
KHÔNG LÊ...
1/2 ĐỈNH ĐIỂM!!!
!?

CỦA NHÂN VẬT NHÀ VĂN...
VÀ CÁC MẨU ĐỐI THOẠI KÌ LẠ...
NẰM TRONG THÔNG ĐIỆP ĐẦY KHIÊU KHÍCH ĐÓ ...
LỜI NHẮN ẨN TRONG LOẠT BẢN THẢO NÀY...
THẤY RỒI...

TẤT CẢ ĐỀU HỢP LÝ!

CẬU ĐÃ GIẢI ĐƯỢC MẬT MÃ RỒI À?

SAO CƠ?

ALÔ, TẠP CHÍ "VĂN NGHỆ THỜI ĐẠI" ĐÂY Ạ...

TRONG ĐOẠN ĐỐI THOẠI ...

DẠ... KHÔNG NHIỀU, NHƯNG MÀ...

SAO? EM ĐÃ TÌM RA ĐIỀU GÌ À?

RENG ...

CÓ CHUYỆN GÌ THẾ ?

AI ĐANG GỌI ĐẤY Ạ?

HẢ?

ALÔ...

GIỌNG KANSAI ...

CÒN TRẺ ...

CẬU TA CÓ VẺ CÒN TRẺ, VÀ NÓI GIỌNG KANSAI...

CÓ NGƯỜI NÓI LÀ ĐÃ GIẢI ĐƯỢC MẬT MÃ TRONG "1/2 ĐỈNH ĐIỂM" VÀ MUỐN CHÚNG TÔI GỌI CẢNH SÁT NGAY...

NHANH LÊN! TÔI CÒN PHẢI NÓI BAO NHIÊU LẦN NỮA ĐÂY HẢ?

CỚM CHÌM CỚM NỔI GÌ GỌI HẾT MỘT LƯỢT ĐẾN ĐÂY MAU!

CHÁU VỪA TÌM RA THÔNG ĐIỆP ẨN TRONG LOẠT TRUYỆN VỀ SAMONJI ...

VÂNG !

CHÁU GỌI ĐẾN ĐÂY CÓ VIỆC GÌ THẾ?

À... HATTORI PHẢI KHÔNG? THANH TRA MEGURE ĐÂY...

Ồ, BÁC ĐÃ Ở ĐÓ RỒI Ạ, THANH TRA!

TỪ LÚC NHÌN LỜI MỞ ĐẦU CỦA TÁC GIẢ, CHÁU ĐÃ THẤY HƠI LẠ ...

SAU ĐÓ CÀNG ĐỌC...

ĐIỀU BẤT THƯỜNG CÀNG HIỆN RA RÕ NÉT HƠN...

BẤT THƯỜNG ?

PHẢI ...

HOKANARANU: KHÔNG GÌ KHÁC NGOÀI...

Ở ĐÂY HEIJI CHƯA TÌM RA QUY LUẬT THẬT SỰ NHƯNG DO CÁC KÍ TỰ KHÁC ĐÃ ĐỦ ĐỂ GHÉP ĐƯỢC CÂU CÓ NGHĨA NÊN CÓ THỂ SUY RA MẬT MÃ Ở ĐOẠN ĐẦU TIÊN. TỪ ĐÓ SẼ SUY TIẾP ĐƯỢC CHỮ "HOKA" BỊ THỪA NÊN BỎ NÓ ĐI LÀ HỢP LÍ.

*TRONG "助けて", 助 ĐỌC LÀ "TASU" THAY VÌ "SUKE".

TASUKETE KURE: CỨU TÔI VỚI

ĐỂ CHUYỂN TẢI THÔNG ĐIỆP CẦU CỨU MÀ KHÔNG BỊ KẺ ĐÓ PHÁT GIÁC...
HIỂU RỒI... VẬY NÊN ÔNG TA MỚI PHẢI SỬ DỤNG CÁCH NÀY...
RẤT CÓ THỂ CÓ NGƯỜI ĐANG GIAM GIỮ NHÀ VĂN SHIN-MEI Ở ĐÂU ĐÓ RỒI ÉP ÔNG ẤY PHẢI VIẾT LOẠT TRUYỆN NÀY...
ĐÚNG VẬY ...
"CỨU TÔI VỚI"? MỘT LỜI KÊU CỨU SAO!?
CHƯA Ạ... TẠI ÔNG SHINMEI BẢO KHI HOÀN THÀNH XONG TÁC PHẨM RỒI TRẢ MỘT LÚC CŨNG ĐƯỢC ...
NHUẬN BÚT CÁC ANH ĐÃ TRẢ CHƯA?
NÓI VẬY, NHƯNG CHÁU VẪN CHƯA GIẢI ĐƯỢC HẾT...
ALÔ, BÁC THANH TRA? ALÔ...
RÒ!
PHÂN LOẠI TẤT CẢ CÁC BỨC THƯ ĐÁNG NGHI CỦA FAN HÂM MỘ NHÀ VĂN CHO TÔI!
HOẶC MUỐN ÉP ÔNG ẤY VIẾT ĐỂ CHIẾM ĐOẠT TIỀN NHUẬN BÚT...
HOẶC HUNG THỦ LÀ MỘT FAN CUỒNG CỦA ÔNG SHINMEI..
MẸ CHÁU CÓ NÓI ĐÂY LÀ SỰ TRỞ LẠI CỦA SAMONJI SAU 10 NĂM VẮNG BÓNG, VÌ VẬY CHÁU ĐOÁN RẰNG...

HẢ?
CÒN CÁC ĐOẠN ĐỐI THOẠI KHÁC THÌ SAO ĐÂY...
NHƯNG HATTO-RI NÀY ...
TRẢ LỜI CHÁU ĐI NÀO...
拿
BÁC ĐI ĐÂU RỒI!?

052 "I" VÀ "KA" GHÉP LẠI ĐƯỢC "GA" (が).

HEIJI NÓI GIỌNG KANSAI VỀ HƯỚNG VỊ NÊN DÙNG TỪ NHƯ THẾ ĐỂ THẤY RÕ TÍNH "ĐỊA PHƯƠNG" Ở ĐÂY

PHẢI... CÓ LẼ MÌNH ĐÃ BỎ QUA VÀI ĐIỀU RẤT QUAN TRỌNG...
ẨN KÍN Ở ĐÂU ĐÓ...

CHÚNG TA CẦN THÊM DỮ KIỆN ...
XEM RA ĐỂ GIẢI ĐƯỢC BÀI TOÁN NÀY...

TẠI SAO TỚ PHẢI GIẢI MỚ RẮC RỐI Ở TOKYO XA TÍT TẮP, TRONG KHI ĐÃ CÓ CẬU Ở ĐẤY RỒI?
HẢ?
MÀ THÔI ...

SAO THẾ HATTORI?
.....

CẠCH! TÚT... TÚT...

CHỜ... CHỜ CHÚT ĐÃ...
MỌI CHUYỆN CẬU LO NỐT ĐI NHÉ! NẾU PHÁT HIỆN ĐƯỢC GÌ THÊM, TỚ SẼ GỌI SAU! CHÚC MAY MẮN!

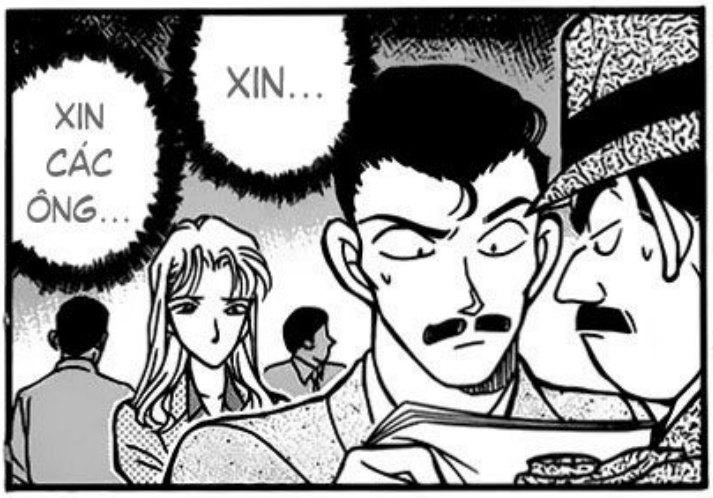
SFX: CẠCH

.....
KHÔNG, KHÔNG PHẢI CHÁU ĐÂU Ạ... LÀ ANH HEIJI ĐÃ CÚP MÁY TRƯỚC ĐẤY...
NỮA ...

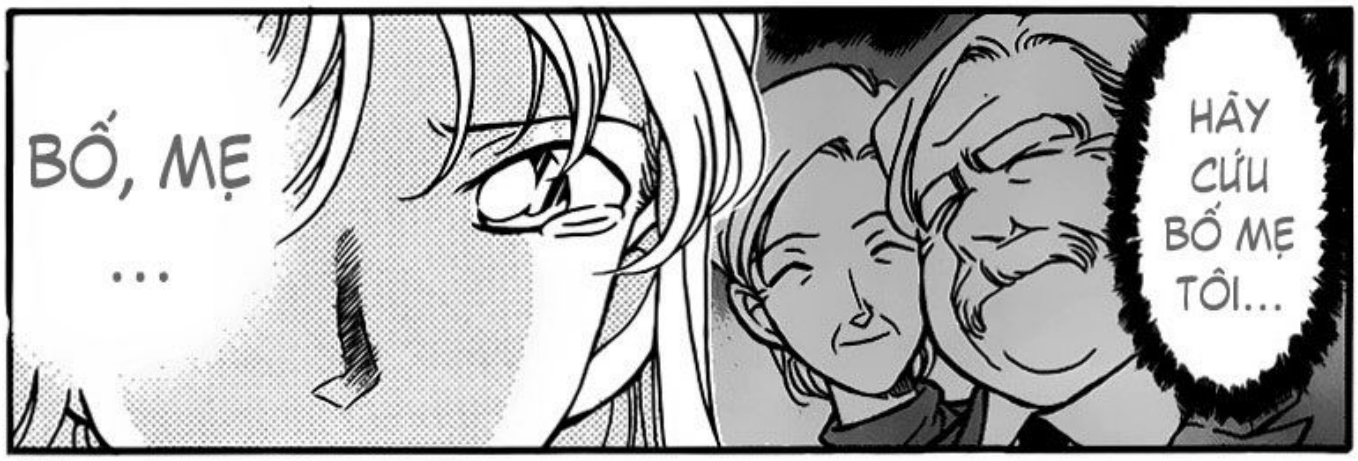
CHẾT TIỆT!
ĐỂ HỎI Ý KIẾN HATTORI THÊM LẦN...
THÔI ĐƯỢC RỒI!
喀鏘

Ờ, GIỜ THÌ CHƯA ...
KHÔNG PHẢI MỖI LẦN ANH "Ớ HỚ HỚ" LÀ LẠI...

THẾ... ANH ĐÀ THẤY BUỒN NGỦ CHƯA?
HẢ?


XIN...
XIN CÁC ÔNG...

VẬY MỚI LÀ NGƯỜI TOKYO CHỨ!
ĐÂY LÀ TOKYO MÀ! CHÚNG TA CẦN GÌ ĐẾN SỰ GIÚP ĐỠ CỦA MỘT THẰNG NHÀI OSAKA CHỨ!
AUU ...


BỐ, MẸ ...
HÃY CỨU BỐ MẸ TÔI...

SẼ ỔN THÔI MÀ...

THÔI NÀO, CHÚNG TA HÃY CÙNG NHAU XEM THỬ CHỮ BẢN THẢO NÀY ĐI..

Ừ...

CHẮC CHẮN CUỐI CÙNG MỌI NGƯỜI CŨNG SẼ TÌM ĐƯỢC BỐ MẸ CHỊ...

DÙ CHUYỆN GÌ XẢY RA ĐI NỮA ...

CHỊ KHÔNG ĐƯỢC BỎ CUỘC ...

SFX: XOẸT XOẸT

CHẾT TIỆT ...

CHẾT TIỆT ...

CHẾT TIỆT ...

MẬT MÃ NÀY LÀ GÌ VẬY!?

THÊM VÀO, BỎ BỚT CHỮ ĐỦ KIỂU TRƯỚC KHI GHÉP LẠI RỒI, VẪN CHẲNG RA ĐƯỢC CÁI GÌ!!

CHẲNG LẼ CÁI HUNG THỦ MUỐN LÀ TIỀN?

KHÔNG, NẾU VÌ TIỀN THÌ CHẲNG VIỆC GÌ PHẢI GIAM GIỮ 2 NGƯỜI TRONG MỘT THỜI GIAN DÀI ĐẾN THẾ CÁ...

NẾU LÀ MỘT FAN CUỒNG CỦA ÔNG SHIN-MEI, ĐÁNG LẼ HẮN PHẢI PHÁT HIỆN RA SỰ KÌ LẠ TRONG CÂU CHỮ...

VÀ ÍT NHẤT CŨNG PHẢI GIẢI ĐƯỢC ĐOẠN MẬT MÃ KÊU CỨU ĐẦU TIÊN RỒI CHỨ?

HƠN NỮA, TÊN BẮT CÓC CŨNG THẬT KÌ LẠ...

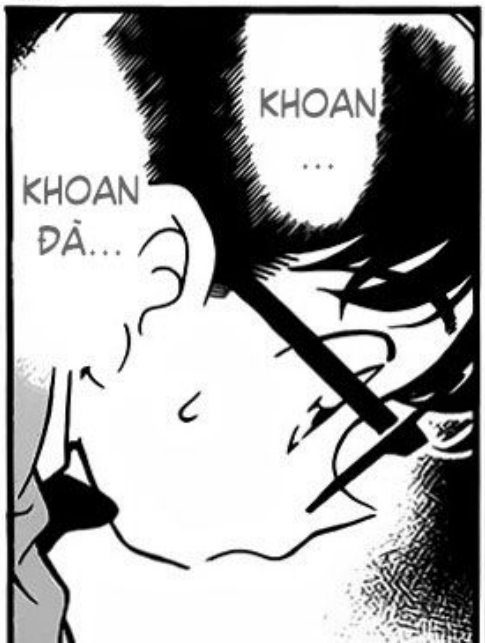
CÓ VẺ HẮN CHẲNG HỀ ĐỂ Ý ĐẾN CÁC MẨU ĐỐI THOẠI ...

DẠ?
Ê, CHỖ NÀY CẬU SAI RỒI ...
KHỈ THẬT ...

MÌNH ĐỀU CHẲNG BIẾT MỘT CHÚT NÀO HẾT...
DÙ LÀ MẬT MÃ HAY VỀ MỤC ĐÍCH HUNG THỦ ...

TIẾNG PHÁP ...
THÌ PHẢI BIẾT ĐÁNH VẦN ĐÃ!
MUỐN DÙNG TIẾNG PHÁP CHO CHUẨN ...

CẬU QUÊN CHỮ "H" ĐẰNG TRƯỚC RỒI!
CỊCH CỊCH!
ĐÂY PHẢI LÀ "HUMOUR" CHỨ?


KHOAN ...
KHOAN ĐÃ...

?
CÓ ĐIỀU ...

NHƯNG CÙNG CHẲNG CÓ GÌ KHÓ HIỂU, VÌ ĐÚNG LÀ TỪ NÀY PHÁT ÂM NHƯ THẾ THẬT...

NẾU VẬY THÌ ...
ĐÂY RỒI !!!
TẤT CẢ CHỖ MẬT MÃ NÀY ...
ĐỌC ĐƯỢC RỒI ...
MÌNH ...

HIỆN ĐANG BỊ GIAM GIỮ Ở NƠI ĐÓ ...
NHÀ VĂN SHIN-MEI ...

CHƯƠNG 8 VỪA ĐƯỢC GỬI ĐẾN LÚC TỐI CŨNG CÓ MỘT ĐOẠN NÓI CHUYỆN CỦA ÔNG SHIN-MEI...
THƯA SẾP!
CÁI GÌ?
LÀ PHẦN NÀY ĐÂY Ạ...

「日記には何と書いて
十月のあの日の夜……
犯人は、彼ではなく別
くそ……もしかすると、
程遠いのかも知れん……
彼の落胆ぶりが、目
めの言葉もなく、私は
「ひとつだけ、聞かせて
寺にあった墓を確認し
日時はどうなっていた
門のそばにあったという
日数がたっていて読めな
しかし、その時私は彼
ら、別の事を考えていた
すれ違った、あの少女の
「いくら考えても、分か
か、足りないのかも知れ
無いと思うが……情報収
払ったはずだ。すると、
いるのだろうか……今ま
反対という事も無い

KHÔNG ...

KHÔNG CÒN THỜI GIAN NỮA!!!

BẢN DỊCH TIẾNG VIỆT THỰC HIỆN BỞI ROCKETEAM - PHÁT HÀNH TẠI KENHSINHVIEN.NET

FILE 184: Ở PHÁP...

THỜI GIAN NỮA ...

KHÔNG... KHÔNG CÒN...

2 NGƯỜI HỌ SẼ GẶP NGUY HIỂM!!

NẾU KHÔNG KỊP THỜI GIẢI CỨU ...

XIN ĐƯỢC GIỚI THIỆU VỚI ÔNG ...

ÔNG MORI NÀY...

ĐỂ ÔNG BÁC NGỦ THÔI ...

BÍP!

ĐÀNH PHẢI DÙNG ĐỒNG HỒ GÂY MÊ ...

KHÔNG CÒN CÁCH NÀO KHÁC...

CẠCH!

NGÀI TỔNG BIÊN TẬP...

Ớ HỚ HỚ...

SFX: CHÍU

PHỤP

Ơ...

SFX: KHÒ KHÒ

NÀO, CHUYỂN ĐỔI THÀNH GIỌNG CỦA...

TỔNG BIÊN TẬP?

.....

ĐÀNH PHẢI SỬ DỤNG TẠM BÁC GIÀ NÀY VẬY...

SẾP ƠI!?

SẾP ...

呼呼

TRƯỢT MẤT RỒI!

062 SFX: KHÒ KHÒ

HA HA HA HA HA HA!!!

SAO MỘT THẰNG NHÀI NHƯ CHÚ MÀY LẠI BIẾT TỪ ĐÓ?
HUMOUR ?
BÁC ẤY THẬT CÓ KHIẾU HUMOUR !

GÌ THẾ ?
BÁC KHÔNG THẤY BUỒN CƯỜI Ạ?
TỔNG BIÊN TẬP BẮT CHƯỚC HỆT NHƯ BÁC LÚC PHÁ ÁN!

À, ừ ...
PHẢI KHÔNG Ạ?
CÁI GÌ MÀ HUMOUR ẤY!
TẠI VỪA RỒI BÁC KIA CÓ NÓI VỀ NÓ MÀ!

NHƯNG NGƯỜI PHÁP CŨNG LẠ THẬT...
HỪ, THẬT NGỚ NGẨN...
VIẾT LÀ "HUMOUR" NHƯNG KHI ĐỌC LẠI BỎ QUA ÂM "H"...

TẠI TÔI QUÊN VIẾT CHỮ "H" Ở ĐẦU...
CÓ GÌ ĐÂU, CẬU NÀY VIẾT SAI CHÍNH TẢ NÊN TÔI SỬA LẠI THÔI ...

NẾU KHÔNG THÍCH PHÁT ÂM THÌ BỎ LUÔN NÓ NGAY TỪ ĐẦU CÓ PHẢI HƠN KHÔNG?

NGAY TỪ ĐẦU ...?

BỎ "H" ...

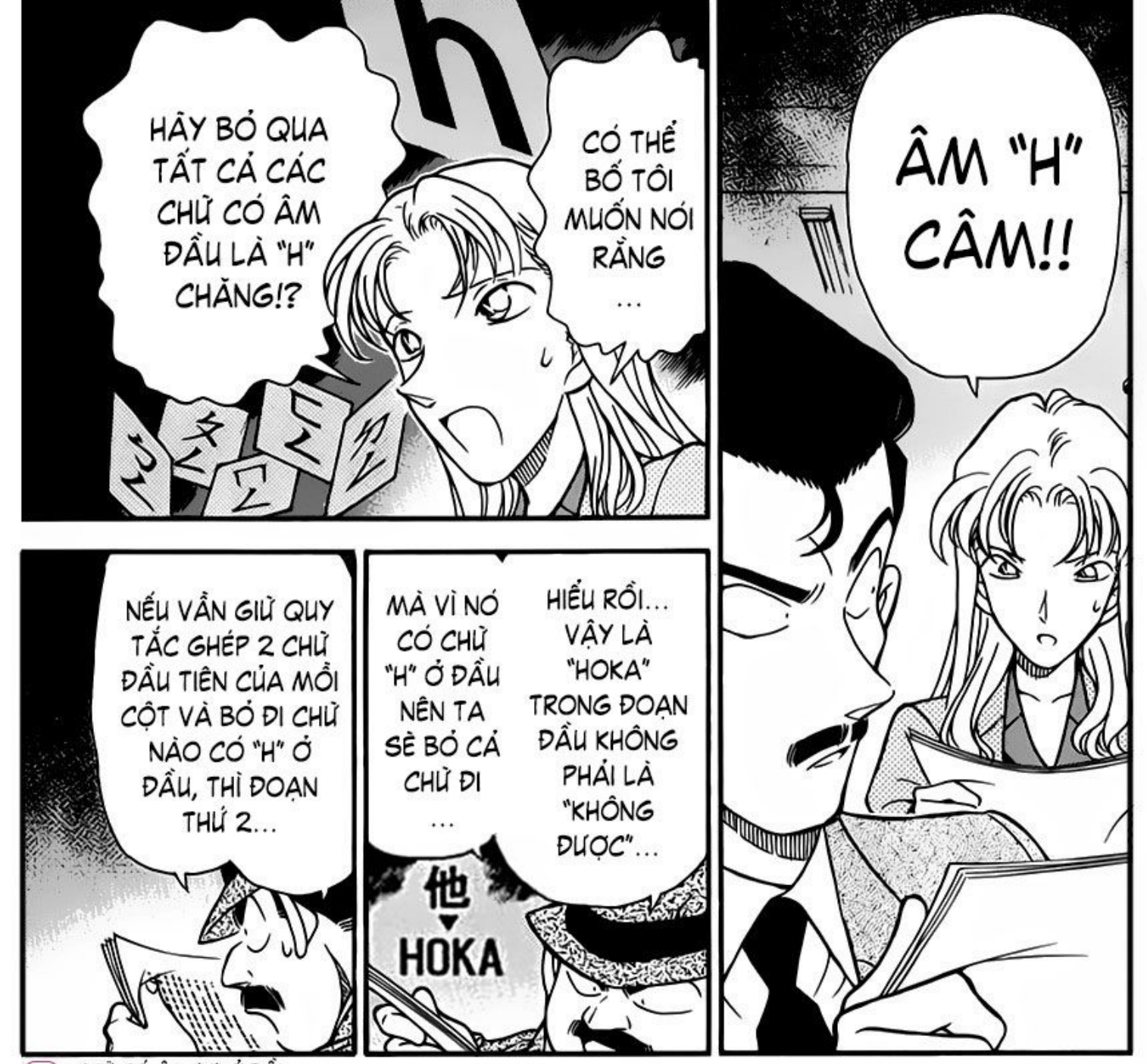
CHÍNH LÀ CHÌA KHÓA ĐỂ GIẢI MÃ...

PHẢI... VIỆC BỎ QUA ÂM "H" ĐẦU TRONG TIẾNG PHÁP...

MORI NÀY! KHÔNG LẼ ...

ỪÌ...

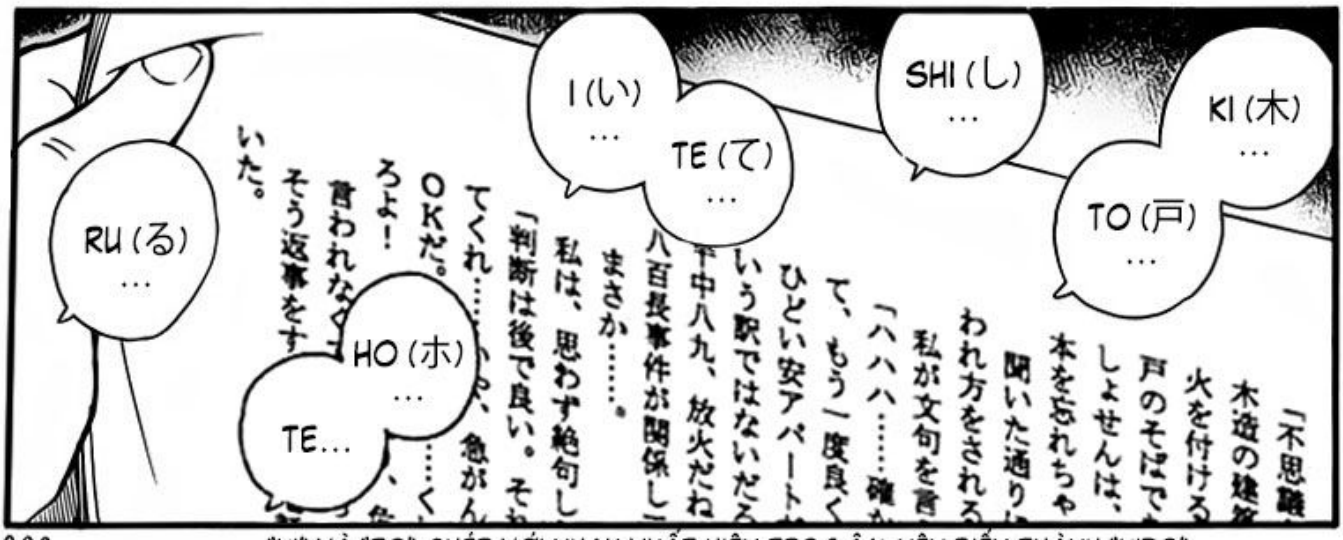
NHẮC MỚI NHỚ, ÔNG NHÀ VĂN SHINMEI TRONG TRUYỆN CŨNG SỐNG Ở PHÁP PHẢI KHÔNG Ạ?



◯ : CHỮ CÓ ÂM "H" Ở ĐẦU

面白がっている様子
「私でなくては駄目だという事も
他に誰か、適当な人物ぐらい……
い。では少しだけ、考えてみよう
ちょうど、煙草を一本吸い終わ
間、私達は沈黙していた。
私が口を開きかけたちょうどそ
話器から友人の落ち着いた声が
「カギは、第一発見者だな……そ
へ行って見るといい。えっ、いつ
今すぐだよ、決まっているだろう
居留守でも使うようなら、話は簡
白状したも同じだよ……あとは問
レヨンで書かれたメッセージだが
その推理は、どうやら的を射て
思えた。後は、私の仕事だ。
礼を言うと、彼は小さく笑った
「ノープロブレムさ……そうだ、
所を一つ、君に教えておこう。C
犯罪心理学研究所の連絡先だ。後
人々に聞いてみるといい……その
わからん事はないかね？」
その後、明日また連絡する事も

1.1 & 1.2 TRỢ TỪ "WA" DÙ ĐỌC LÀ "WA" NHƯNG LẠI VIẾT LÀ は, DO ĐÓ NHÀ VĂN PHẢI CỐ Ý VIẾT THÀNH わ ĐỂ NGƯỜI ĐỌC KHÔNG BỊ NHẦM.



"KI" VÀ "TO" GHÉP VỚI NHAU XUẤT HIỆN TRỌC ÂM NÊN BIẾN THÀNH "KIDO"

NÓI VẬY CÓ NGHĨA ĐOẠN THỨ 4 NÀY SẼ LÀ SỐ PHÒNG ...

KHÁCH SẠN HAIDO CITY!!!

LÀ...

GOUSHITSU (号室) ...

0 (零) - 7 (七) ...

2 (二) - 4 (四) ...

RÕ!

NGHE RỒI CHỨ! NHANH ĐẾN PHÒNG 2407 KHÁCH SẠN HAIDO CITY MAU!!

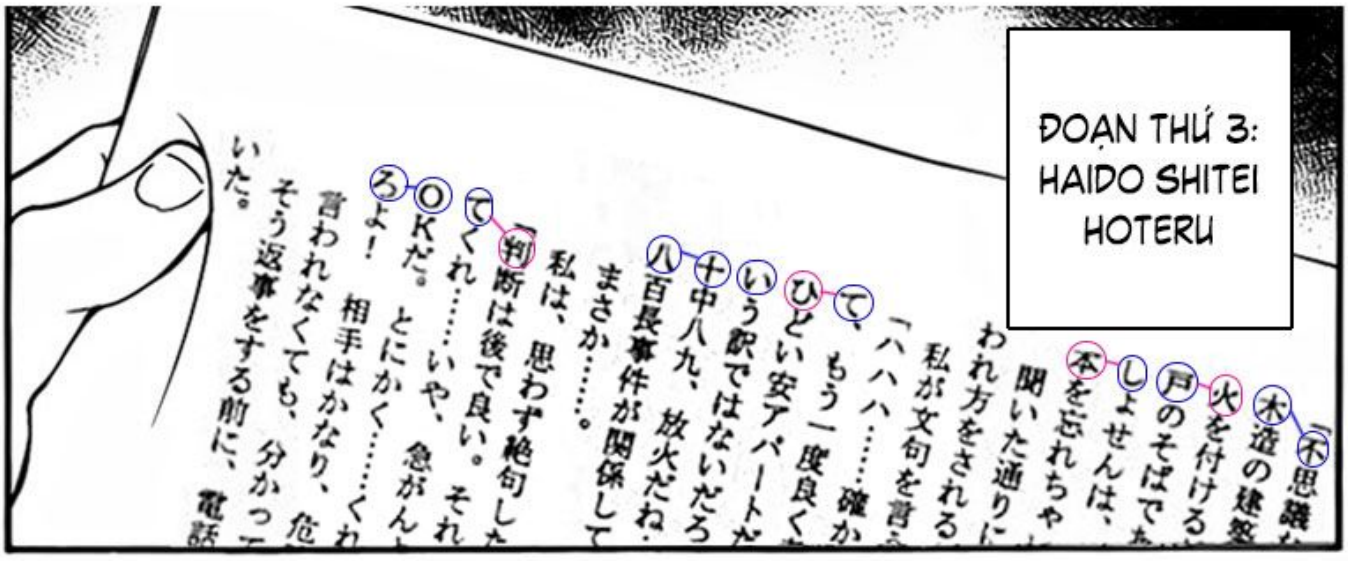
!?

LÀ CHƯƠNG 8 VỪA ĐƯỢC GỬI TỚI TỐI NAY PHẢI KHÔNG?

THƯA SẾP, CÒN MỘT ĐOẠN NỮA...

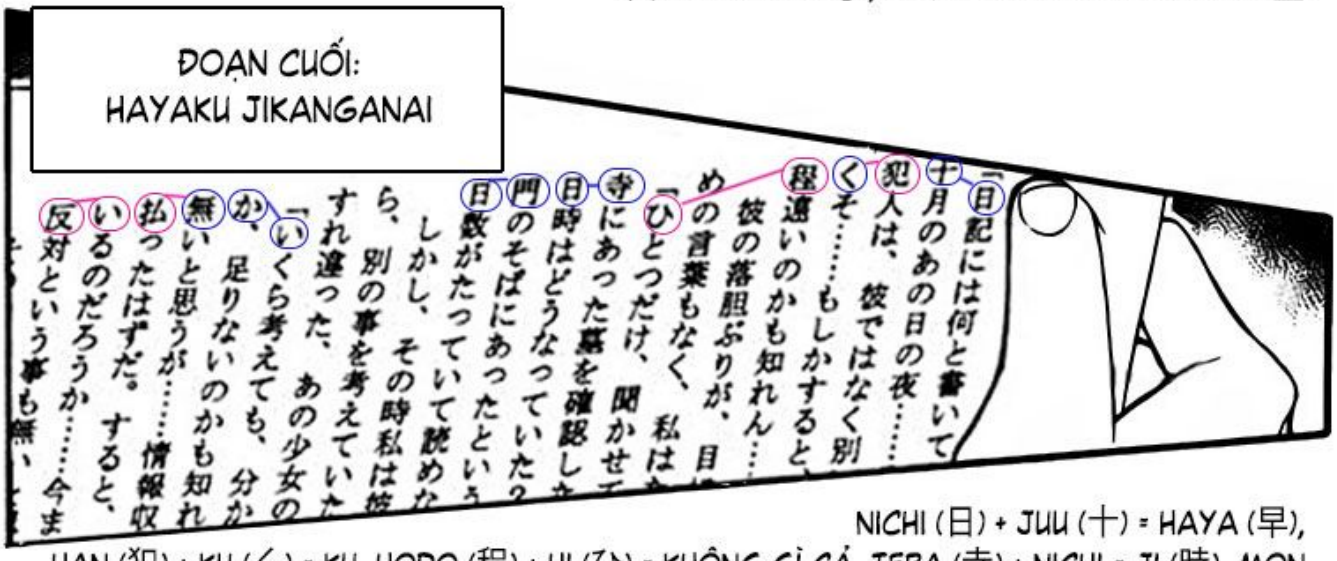
068 HAYAKU JIKANGANAI = NHANH LÊN, KHÔNG CÒN THỜI GIAN NỮA

CHÚ THÍCH PHẦN GIẢI MẬT MÃ ĐOẠN 3, 4, 5



FU (不) + KI (木) = HAI (杯), HI (火) + TO (戸) = TO, SHI (し) + HON (本) = SHI, HA (ハ) + TE (て) = TE, HI (ひ) + I (い) = I, JUU (十) + YATSU (八) = HO (ホ), HAN (判) + TE = TE, RO (ろ) + O = RU (る).

HA (ハ) + HIMA (暇) = KHÔNG GÌ CẢ, NI (二) + HEN (変) = NI, KU (口) + YATSU (八) = YON (四), RYOU (令) + U (雨) = REI (零), HOU (報) + HATE (果) = KHÔNG GÌ CẢ, SHI (し) + ICHI (一) = NANA (七), KU (口) + 5 = GOU (号), U (ウ) + ITARI (至) = SHITSU (室).



NICHI (日) + JUU (十) = HAYA (早), HAN (犯) + KU (く) = KU, HODO (程) + HI (ひ) = KHÔNG GÌ CẢ, TERA (寺) + NICHI = JI (時), MON (門) + NICHI = KAN (間), I (い) + KA (か) = GA (が), NA (無) + HARA (払) = NA, I + HAN (反) = I.

: CHỮ CÓ ÂM ĐẦU LÀ "H", KHI GHÉP VỚI CHỮ KHÁC SẼ BỊ BỎ ĐI,
KHI GHÉP 2 CHỮ CÙNG "LOẠI" SẼ THÀNH "KHÔNG GÌ CẢ" HAY "RỖNG"

BỐ...
MẸ...

PHÙ HỘ CHO 2 NGƯỜI...

CẦU TRỜI ...

SFX: BÍ BO BÍ BO

HẢ?

HỌ VẪN CÒN SỐNG ...

Ừ!

PHẢI KHÔNG ?

CHƯƠNG 8 VỪA MỚI ĐƯỢC GỬI TỚI CÁCH ĐÂY KHÔNG LÂU, CŨNG CÓ NGHĨA LÀ CUỐN TIỂU THUYẾT VẪN CHƯA HOÀN THÀNH, NHƯ VẬY RẤT CÓ THỂ BỐ CHỊ VẪN CÒN SỐNG...

"NHANH LÊN, KHÔNG CÒN THỜI GIAN NỮA" CÒN CÓ NGHĨA LÀ "NGUY HIỂM ĐÃ CẬN KỀ, NHƯNG VẪN CÒN CHÚT THỜI GIAN" ...

KHÔNG, KHÔNG PHẢI...

CHẲNG LẼ HẮN CHỈ LÀ MỘT FAN CUỒNG MUỐN TÁC GIẢ TIẾP TỤC VIẾT VỀ SAMONJI?

MÌNH VẪN CHƯA HIỂU MỤC ĐÍCH CỦA HUNG THỦ...

VẤN ĐỀ DUY NHẤT LÀ...

TẠI SAO ĐẾN CHỮ KÍ CŨNG CHẲNG VIẾT ĐƯỢC MÀ ÔNG SHIN-MEI VẪN CÓ THỂ GỬI BẢN THẢO ĐỀU ĐẶN...

VẬY THÌ HẮN MUỐN GÌ ĐÂY?

KHÔNG, TẦNG 24 CÓ GIÁ THUÊ RẤT ĐẮT. NẾU ĐỦ SỨC THUÊ NÓ THÌ CẦN GÌ...

HAY LÀ HẮN MUỐN BẮT CÓC TỐNG TIỀN?

FRONT

CHO DÙ LÀ VỢ ÔNG ẤY ĐÁNH MÁY ĐI NỮA, HẮN CŨNG KHÔNG THỂ BỎ QUA CÁC CHI TIẾT BẤT THƯỜNG MỘT CÁCH DỄ DÀNG ĐƯỢC ...

HƠN NỮA, NẾU HUNG THỦ GÕ BẢN THẢO THEO Ý ÔNG SHINMEI, CHẮC CHẮN HẮN SẼ PHẢI NGHI NGỜ...

CÓ ĐIỀU... CHỈ CẦN NGƯỜI NÀY NHẦM 1 TỪ THÔI, CẢ BẢN MẬT MÃ SẼ ĐI TONG ...

KHOAN ĐÃ... RẤT CÓ KHẢ NĂNG ÔNG ẤY ĐÃ ĐỌC BẢN THẢO CHO AI ĐÓ ĐÁNH MÁY HỘ...

KHÔNG LẼ VỤ NÀY...

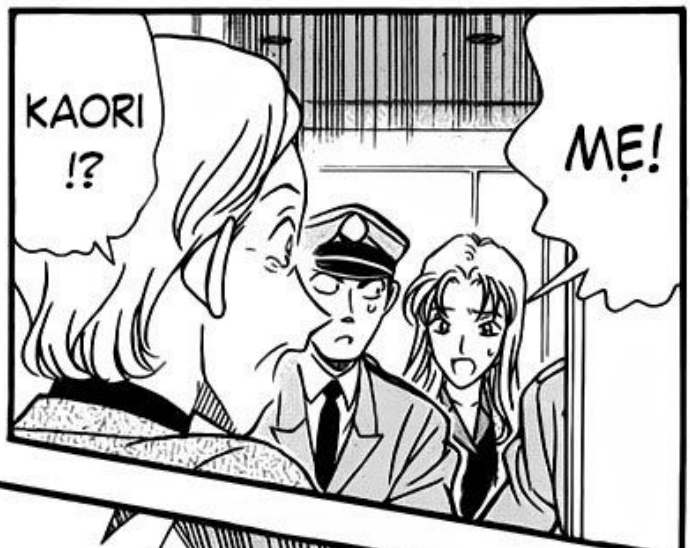
KHOAN ...

RÕ!
CÁC ANH PHẢI CẨN THẬN!
BỌN BẮT CÓC CÓ THỂ MANG THEO CẢ VŨ KHÍ ...

CHÍNH LÀ PHÒNG NÀY...
2407

SFX: CẠCH

喀鏘
2407


KAORI !?
MẸ!

Ơ?

CẢNH SÁT ĐÂY!!
ĐỨNG YÊN!

BÀ SHINMEI, XIN LUI RA CHO!

!?

SFX: A A A A A

CHÚNG TÔI ĐÃ CỐ GỌI VỀ NHÀ NHƯNG KHÔNG AI NHẤC MÁY...

CÔ KAORI ...

あ あ あ あ

ÔNG ẤY VỪA TRÚT HƠI THỞ CUỐI CÙNG ...

BỐ ƠI? BỐ!?

B... BỐ!?

NẾU CÓ...
CHẲNG CÓ HUNG THỦ NÀO CẢ...

CÒN HUNG THỦ?
THẾ ...
ĐẤY LÀ BÁC SĨ RIÊNG CỦA NHÀ TÔI...

KHÔNG, TÔI...
NGƯƠI BẮT CÓC ÔNG SHINMEI ĐỂ LÀM GÌ?!
啪!

SFX: PĂP

KHÔNG LẼ...
VẬY... MẬT MÃ...

THÌ CHỈ CÓ ÔNG NHÀ TÔI MÀ THÔI ...

NHƯNG SAO ÔNG ẤY PHẢI LÀM VẬY?
TẤT CẢ ĐỀU DO ÔNG ẤY SẮP ĐẶT HẾT...

TÔI RẤT MUỐN THỬ MỘT LẦN...
NHƯNG CÓ MỘT THỨ ...
40 NĂM CẦM BÚT, VINH QUANG GÌ TÔI CŨNG ĐÃ TRẢI QUA RỒI...
ÔNG NHÀ TÔI VẪN THƯỜNG NÓI RẰNG ...

KHUÔN MẶT VUI MỪNG CỦA MỘT ĐỘC GIẢ ĐÃ GIẢI RA BÍ MẬT TRONG CÁC TRANG SÁCH TRƯỚC KHI TÔI ĐƯA RA ĐÁP ÁN...

CHỈ MỘT LẦN ĐƯỢC NHÌN THẤY THÔI ...

THẢO NÀO 2 TUẦN NAY BẢN THẢO GỬI ĐẾN ĐỀU DÙNG CHỮ KÍ COPY...

ĐẾN 2 TUẦN TRƯỚC THÌ CHÂN TAY ÔNG ẤY ĐÃ BỊ LIỆT HOÀN TOÀN...

LÀ UNG THƯ GIAI ĐOẠN CUỐI ...

TRƯỚC KHI MẤT ...?

ĐÓ LÀ ƯỚC MUỐN CUỐI CÙNG CỦA NHÀ TÔI TRƯỚC KHI MẤT, VÌ VẬY TÔI VÀ ÔNG BÁC SĨ ĐÃ LÀM TẤT CẢ ĐỂ ÔNG ẤY RA ĐI THANH THẢN ...

HU HU...

ĐỂ GIỮ KÍN BÍ MẬT... MẸ ĐÃ KHÔNG NÓI THẬT VỚI CON ...

KAORI, MẸ XIN LỖI...

HÃY COI NHƯ ĐÓ LÀ MONG MUỐN ÍCH KỈ CUỐI CÙNG CỦA BỐ CON...

MÀ THA THỨ CHO ÔNG ẤY ...

NHƯNG ÔNG SHINMEI ĐÃ NÓI LÀ RẤT MUỐN NHÌN THẤY ĐỘC GIẢ GIẢI ĐƯỢC BÍ ẨN TRONG TRANG SÁCH CỦA MÌNH MÀ...
ĐẾN CẢ CẢNH SÁT CŨNG BỊ LÔI VÀO VỤ NÀY ...
XEM ÔNG TA ĐÃ LÀM GÌ KÌA ...

HỪM ...

NHƯNG CUỐI CÙNG THÌ SAO CHỨ? CHẲNG CÓ AI ĐẾN CẢ... CUỐN TIỂU THUYẾT COI NHƯ BỊ BỎ NGANG...

VÀ NÓI RẰNG "TÔI ĐÃ GIẢI ĐƯỢC TẤT CẢ RỒI"!
CON NGHĨ RẰNG ÔNG ẤY RẤT MONG MỘT AI ĐÓ SẼ ĐẾN...

KHÔNG ĐÂU...

ĐỂ LÀM CHO CÁI TÊN SHIN-MEI NINTARO SỐNG MÃI ...

TÔI SẼ TIẾP TỤC VIẾT NÓ ...
HẢ?

KAORI CŨNG QUYẾT ĐỊNH TRỞ THÀNH TIỂU THUYẾT GIA...

SAU KHI ĐƯỢC CHUYỂN THỂ THÀNH PHIM TRUYỀN HÌNH, NÓ LẠI CÀNG NỔI TIẾNG HƠN NỮA...

"1/2 ĐỈNH ĐIỂM" TRỞ THÀNH CUỐN SÁCH ĂN KHÁCH VÀO BẬC NHẤT ...

VÀ ĐÚNG NHƯ ĐÃ HỨA, CHỈ 2 THÁNG SAU KAORI ĐÃ KẾT THÚC CUỐN TIỂU THUYẾT ĐANG DANG DỞ...

À QUÊN, CÒN MỘT ĐIỀU ...

TÀI NĂNG CỦA CÔ THẬM CHÍ CÒN VƯỢT TRỘI HƠN CẢ BỐ...

MỘT THÁM TỬ KHÙ KHỜ, MỘT CÔ BÉ MẠNH MẺ VÀ MỘT CẬU NHÓC ĐEO KÍNH SIÊU QUẬY ...

TRONG NỬA SAU CUỐN TIỂU THUYẾT, SAMONJI ĐÃ NHẬN ĐƯỢC SỰ TRỢ GIÚP CỦA 3 NHÂN VẬT MỚI...

CÁI TỪ "SIÊU QUẬY" HÌNH NHƯ HƠI BỊ THỪA...

HẮN LÀ CHẲNG PHẢI NÓI THÊM GÌ NHIỀU VỀ NGUYÊN MẪU CỦA HỌ RỒI, CÓ ĐIỀU...

BẢN DỊCH TIẾNG VIỆT THỰC HIỆN BỞI ROCKETEAM - PHÁT HÀNH TẠI KENHSINHVIEN.NET

名探偵コナン

DETECTIVE CONAN

★ SERIES PART 1 ★

STAFF:
Trans: Eindeh
Edit: hell, Alice
Raw: Minkun

ROCKETEAM
KENHSINHVIEN.NET

ĐẾN THẬT ĐẤY HẢ? :O

FILE 185: THÀNH PHỐ THIÊN ĐƯỜNG ĂN UỐNG

CÒN ĐÂY LÀ TẠI HIỆN TRƯỜNG Ở HIRAKATA TUẦN TRƯỚC ....

ĐÂY LÀ ẢNH CHỤP VỤ GIẾT NGƯỜI Ở TOYONAKA ...

Ở HIỆN TRƯỜNG CÁ 2 VỤ...

HIỆN TẠI VẪN CHƯA PHÁT HIỆN ĐƯỢC BẤT CỨ DẤU VẾT GÌ CỦA HUNG THỦ...

ĐỊA ĐIỂM THÌ CÁCH NHAU HÀNG CHỤC KM...

2 VỤ ÁN, 0 NHÂN CHỨNG ...

GIỮA CHÚNG LÀ...

ĐIỂM CHUNG DUY NHẤT ...

CHƯA, CHI TIẾT CÁI VÍ VẪN ĐƯỢC GIỮ KÍN...
TRUYỀN THÔNG ĐÃ BIẾT CHUYỆN NÀY CHƯA?

CHƯA RÒ CÓ LIÊN QUAN GÌ KHÔNG, NHƯNG TRONG CẢ 2 VỤ, HUNG KHÍ ĐỀU ĐÂM XUYÊN QUA VÍ Ở TÚI ÁO TRƯỚC NGỰC NẠN NHÂN...
CON DAO GÂY ÁN.

PHẢI, HUNG THỦ CHẮC CHẮN LÀ CÙNG MỘT NGƯỜI ...
VẬY THÌ RÒ RÀNG VỤ THỨ 2 KHÔNG PHẢI DO MỘT KẺ BẮT CHƯỚC GÂY RA RỒI, PHẢI KHÔNG?

NẾU TA KHÔNG HÀNH ĐỘNG, E RẰNG HẮN SẼ CÒN TIẾP TỤC...
GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT ...

VÂNG, TÔI HIỂU ...
LẦN NÀY KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ XẢY RA SƠ SUẤT NỮA ...
TOYA-MA...

VÀ ĐÂY LÀ THÁP TSUTEN-KAKU!
ĐÂY LÀ SÂN VẬN ĐỘNG OSAKA DOME!
ĐÂY LÀ VƯỜN THÚ TENNOJI!

OSAKA QUÁ TUYỆT PHẢI KHÔNG!?
THẾ NÀO ?

*KHU PHỐ TOKYO CỔ.

LÀM GÌ CÓ AI BIẾT ĐƯỢC MÌNH SẼ CHẾT LÚC NÀO ĐÂU ...

CHÚNG TA LÀ CON NGƯỜI MÀ...

TRONG ĐÓ, TỚ THẤY MÌNH ĐANG TRUY ĐUỔI TÊN TỘI PHẠM... NHƯNG HẮN ĐÃ QUAY LẠI ĐÂM TỚ MỘT NHÁT CHÍ MẠNG..

Ờ...

MƠ?

082 SFX: BỊCH BỊCH

CUỐI CÙNG THÌ CÙNG ĐÃ TỚI!

噠噠噠

XIN LỖI, HEIJI!

NÀY NÀY ...

CẬU CŨNG BỊ GIẾT TRONG GIẤC MƠ ĐÓ ĐẤY!

TỚ MỚI VỪA CÓ MỘT GIẤC MƠ LẠ LẮM...

CẬU ĐANG NÓI GÌ THẾ?

À, TỚ ĐÃ NÓI VỚI BỐ VỀ VIỆC BÁC MORI ĐẾN ĐÂY CHƠI VÀ NHỜ ÔNG ẤY LÀM HƯỚNG DẪN VIÊN...
Ơ, SAO CẢNH SÁT LẠI ĐẾN ĐÂY?

XIN LỖI VÌ ĐÃ TỚI TRỄ! CÔNG VIỆC BẬN QUÁ ...
XIN CHÀO, TÔI LÀ SAKATA, CẢNH SÁT ĐỒN TOJIRI, OSAKA!
SAKATA YUSUKE
(26) ĐIỀU TRA VIÊN ĐỘI 1 - ĐỒN CẢNH SÁT TOJIRI, TỈNH OSAKA

CẢNH SÁT TRƯỞNG ĐANG BẬN ĐIỀU TRA VỤ ÁN ĐÓ NÊN ...
LÈ RA ÔNG ẤY PHẢI ĐẾN CÙNG ANH CHỨ?
Ơ, NHƯNG ÔNG GIÀ ĐÂU RỒI?

VỤ ÁN ĐÓ...?

ĐI THÔI NÀO!
ĐỪNG BẢO LÀ...
NÀY ...

THEO ĐÚNG Ý HEIJI, ANH ĐÃ CHỌN CÁI TỐT NHẤT CỦA ĐỒN TOJIRI ĐẤY...
ĐƯƠNG NHIÊN!
THÔI VẬY CŨNG ĐƯỢC. ANH CÓ MANG XE TỚI KHÔNG?

ĐI XE NÀY THÌ CHẲNG BAO GIỜ CHÚNG TA PHẢI LO TẮC ĐƯỜNG CẢ!

HA HA HA! XE CẢNH SÁT ĐÚNG LÀ SỐ 1!

SFX: VÙ Ù Ù

MODEL MỚI NHẤT ĐẤY!

SAO? BÁC KHÔNG THÍCH Ạ?

HẾT XE RỒI HAY SAO MÀ LẠI CHỌN XE NÀY ĐỂ DẠO CHƠI OSAKA HẢ!?

CHÚ MÀY ...

MỌI NGƯỜI MUỐN ĐI ĐÂU NÀO?

KHÔNG... KHÔNG PHẢI Ý ĐÓ...

NHƯ THẾ PHÓNG MỚI TÍT!

À, HIỂU RỒI! ĐỂ CHÁU GẮN ĐÈN BÁO ĐỘNG LÊN!

THÌ CHẢ PHẢI SỢ ĐỨA NÀO HẾT!

KHÔNG LÀM VIỆC GÌ XẤU ...

LO GÌ CHỨ!

HA HA HA ...

CỨ NHƯ MÌNH VỪA LÀM CHUYỆN KHÔNG TỐT...

LÚC NGƯỜI TA NHÌN VÀO... TỚ THẤY THẾ NÀO ẤY...

OA! ĐÚNG THẬT!
NƯỚC DÙNG TRONG ĐẾN MỨC NHÌN THẤY CẢ ĐÁY LUÔN NHÉ!
ĐÂY LÀ MÌ UDON CHÍNH HIỆU ĐẤY!
XIN MỜI!
CHẢ CÓ VỊ QUÁI GÌ CẢ...
HƠI NHẠT, NHƯNG ĐÚNG LÀ RẤT NGON!

CHÁU CHỈ LÀ BẠN CỦA CẬU ẤY TỪ TOKYO...

KHÔNG!
DẠ, BÁC THẤY GIỐNG VẬY Ạ?
BẠN GÁI MỚI HẢ?
HEIJI NÀY, CÔ BÉ NÀY CẬU TÌM ĐƯỢC Ở ĐÂU THẾ?

SFX: THỊCH

KHÔNG CÓ GÌ Ạ...
CHUYỆN GÌ THẾ?

HẢ?
550
600
600

SAU KHI ĂN MÌ UDON THÌ TẤT NHIÊN LÀ PHẢI ...
BÁC ĐÃ CHỌN ĐƯỢC ĐIỂM ĐẾN TIẾP THEO CHƯA?
大阪指南

TUYỆT QUÁ!

TỚ CẢM GIÁC CÓ AI ĐANG THEO DÕI MÌNH...
NHƯNG KHÔNG HIỂU SAO...

KHÔNG ...
À...
CẬU SAO THẾ?

CHƯA BAO GIỜ CHÁU THẤY TAKOYAKI CÓ NHÂN NHIỀU BẠCH TUỘC THẾ NÀY ĐẤY!
TAKOYAKI Ở ĐÂY NGON THẬT!

ĐỂ ANH! ANH CÓ BIẾT 1 QUÁN KHÁC, GẦN ĐÂY THÔI MÀ CŨNG NGON LẮM!
PHIỀN THẬT! Ở OSAKA NHIỀU ĐƯỜNG 1 CHIỀU LẮM. LỠ ĐI QUÁ MỘT CHÚT MÀ VÒNG LẠI THÌ MẤT CẢ TIẾNG LUÔN!
MAP
CHÁU BIẾT MỘT QUÁN NGON LẮM, NHƯNG MÌNH LỠ ĐI QUA MẤT RỒI!
GIỜ SAO MÀ QUAY LẠI ĐƯỢC!
OKONOMI-YAKI? SAO BÁC KHÔNG NÓI TỪ LÚC Ở TIỆM TA-KOYAKI?
AI LẠI ĂN OKONOMI-YAKI VỚI CƠM BAO GIỜ?
HẢ?
BÁC ƠI, ĐỪNG QUÊN PHẦN CƠM CỦA CHÁU NHÉ!
CHÁU ĐI GỌI ĐIỆN CHO MẸ MỘT LÁT, MỌI NGƯỜI ĐỢI NHÉ!
TỐT QUÁ RỒI! QUÁN NÀY NẤU NGON MÀ LẠI KHÁ GẦN!
御好焼
KHÔNG LẼ THÍCH ĂN THEO Ý MÌNH CŨNG KHÔNG ĐƯỢC SAO?
ỦA, Ý MỌI NGƯỜI LÀ GÌ?
SFX: PHỊCH
SFX: CỘP CỘP
A, CHỖ ĐÓ
喀啦
ỪM.
OSAKA HAY THẬT!
THẾ À...
RƯỚI THÊM TƯƠNG LÊN CƠM NỮA LÀ NGON TUYỆT CÚ MÈO!

HÓA RA... KUDO LÀ CẬU ĐẤY HẢ...?

HẢ?

ĐỂ TÔI NÓI CHO CẬU BIẾT NHÉ...
CẬU NHẦM RỒI ...

CẬU LÀ KUDO, CÔ NÀNG NGƯỜI TOKYO CỦA HEIJI CHỨ GÌ! CHẲNG HIỂU TẠI SAO TỪ KHI GẶP CẬU, CẬU ẤY CỨ NHƯ BỊ BỎ BÙA MÊ THUỐC LÚ ẤY!
HẢ?

HEIJI VÀ TÔI ĐÃ ĐƯỢC GẮN KẾT VỚI NHAU BẰNG SỢI XÍCH SẮT RỒI ĐẤY NHÉ!
CẬU MÀ CÓ Ý GÌ VỚI HEIJI,
THÌ PHẢI HỎI Ý KIẾN TÔI TR...

NÀY, KAZUHA ...

CẬU ĐANG LÀM CÁI GÌ VẬY?
TOYAMA KAZUHA
(17) BẠN THANH MAI TRÚC MÃ CỦA HEIJI

CON-TRAI!
KUDO MÀ TỚ VẪN THƯỜNG NÓI VỚI CẬU LÀ CON TRAI ...

HA HA HA HA HA!!!
CẬU VUI TÍNH THẬT ĐẤY!

BẠN GÁI?
KHÔNG... KHÔNG PHẢI...

HẢ?
CÒN BÀ CHỊ NÀY LÀ BẠN GÁI CỦA HẮN ĐẤY!
Ơ...

TẠI NGƯỢNG ẤY MÀ!
CÔ ẤY NÓI KHÔNG PHẢI KÌA!

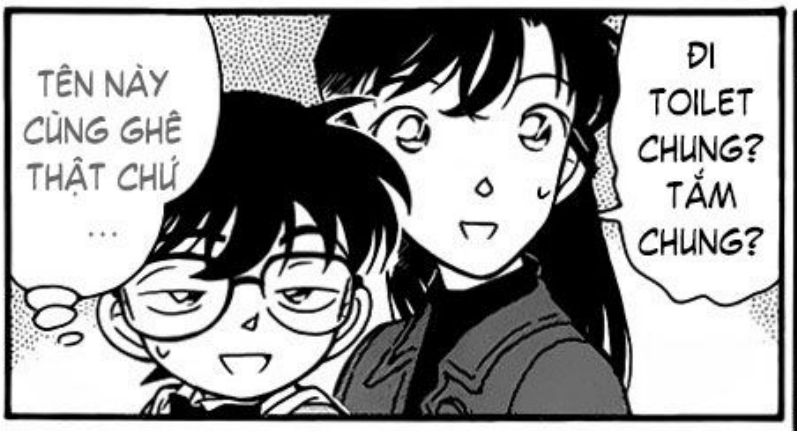
TỚ MUỐN NGHE CHUYỆN "GẮN KẾT BẰNG SỢI XÍCH SẮT" LÚC NÀY HƠN!
THÔI, QUÊN TÊN ĐÓ ĐI!
... ĐÃ BẬN MỘT SỐ CHUYỆN NÊN KHÔNG ĐI ĐƯỢC!

ĐỒ NGỐC, NGAY TỪ ĐẦU HẮN ĐÃ...
SUỴT ...
THẾ SAO CẬU KHÔNG MỜI CẢ KUDO ĐẾN ĐÂY LUÔN?

À! HỒI NHỎ, CÓ LẦN CHƠI TRONG NHÀ KHO, TỚ VÀ KAZUHA TÌM ĐƯỢC CÁI CÒNG TAY CŨ CỦA BỐ...

THẤY VẬY CHÚNG TỚ LIỀN BÀY TRÒ CẢNH SÁT, CÒNG TAY VÀO CHƠI CHO VUI...

KẾT QUẢ LÀ KHÔNG THÁO RA ĐƯỢC NỮA! GIỜ NGHĨ LẠI THẤY VỚ VẨN HẾT SỨC!



HỪ, LẠI CÒN THẾ NỮA...
ĐÙA HẢ? CHÚNG TỚ CHỈ LÀ BẠN QUEN NHAU TỪ HỒI NHỎ THÔI!
HEIJI NHƯ MỘT ĐỨA EM TRAI PHIỀN TOÁI CỦA TỚ ẤY!

CON THẤY HỢP MÀ!
SAO KHÔNG ?
KHÔNG HỢP VỚI NHAU ĐÂU...
THÁM TỬ HỌC SINH VÀ CON GÁI CỦA THANH TRA CẢNH SÁT...

BỐ CẬU ẤY LÀ THUỘC CẤP CỦA BỐ CHÁU TẠI SỞ CẢNH SÁT OSAKA. VẬY NÊN TỪ NHỎ CHÚNG CHÁU ĐÃ RẤT THÂN VỚI NHAU!
RA VẬY !

MÀ NÀY, CẬU LÀM GÌ Ở ĐÂY THẾ?
TẠI SỢ THẰNG EM NGỐ BỊ GÁI TOKYO DẮT MŨI NÊN CHỊ ĐÂY MỚI ĐẾN KIỂM TRA THÔI!

LÀ DO CÔ ẤY...

HÓA RA MÌNH CÓ CẢM GIÁC ĐÓ...
RA VẬY ...

THÁP TSUTEN-KAKU...
CẬU ĐI THEO TỚ TỪ KHI NÀO THẾ?

KHÔNG SAO ĐÂU Ạ! TÔI CÒN NHIỆM VỤ MÀ!
CẬU ĐI CÙNG CHÚNG TÔI MÀ KHÔNG VÀO ĂN À? THẬT NGẠI QUÁ ...

QUÁN NÀY NGON THẬT ĐẤY!
VÂNG, CON CŨNG THẤY THẾ!

KHÔNG ĐƯỢC À? CÀNG ĐÔNG CÀNG VUI MÀ!
NÀY, AI MỜI CẬU LÊN XE VẬY?

ĐẾN LÂU ĐÀI OSAKA CŨNG ĐƯỢC ĐẤY!
MỌI NGƯỜI THÍCH ĐI ĐÂU NỮA NÀO?

HẢ?
A...
SFX: VÙÙ
HẢ?
SFX: Á Á Á Á
GÌ THẾ?
Ơ?

SFX: RẦM
SFX: ÁÁÁÁÁ
Á...

BẢN DỊCH TIẾNG VIỆT THỰC HIỆN BỞI ROCKETEAM - PHÁT HÀNH TẠI KENHSINHVIEN.NET

SFX: Á Á Á Á Á

TÒA NHÀ KIA...
TỪ TẦNG THƯỢNG CỦA...
CHÁU KHÔNG BIẾT! BỖNG NHIÊN NGƯỜI NÀY RƠI XUỐNG!
ÔNG TA LÀ AI THẾ?
CÓ NGƯỜI TRÊN ĐÓ!
CÓ...
!?

HEIJI !!

Ơ, NÀY ...

BÁC, NIÊM PHONG HIỆN TRƯỜNG HỘ CHÁU!

ANH SAKATA, GỌI CẢNH SÁT MAU!

Đ... ĐƯỢC !

噠 噠 噠...

SFX: BỊCH BỊCH BỊCH

SFX: HUỲCH

開門

SFX: CẠCH

KHÔNG PHẢI TÔI!

NH... NHẦM RỒI!

TẠI SAO ÔNG LẠI NÉM NẠN NHÂN XUỐNG DƯỚI?

NÀO, KHAI RA MAU!

ÔNG CHẠY KHÔNG THOÁT ĐÂU!

HAY NHỈ, GÂY ÁN RỒI CÒN CÓ GAN ĐỨNG ĐÂY NGẮM NGHÍA NỮA!

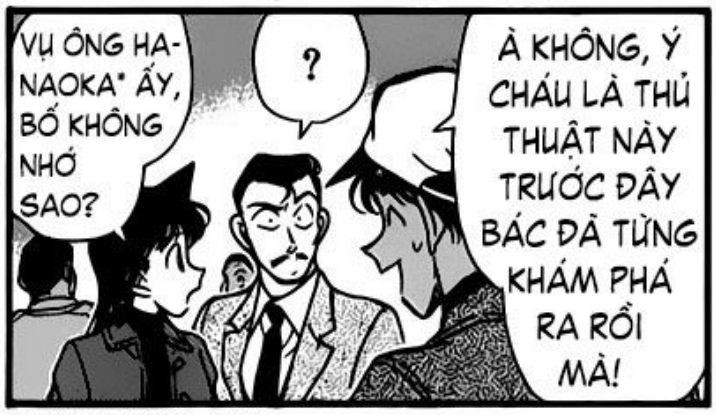
HỪ!

HẢ?

HỘC HỘC HỘC

HỘC HỘC

SFX: XÔN XAO XÔN XAO



*XEM FILE 125 - 127.

SFX: CẠCH

SFX: HUỴCH

SFX: BRỪM

NẠN NHÂN VỪA RỒI LÀ NGƯỜI THỨ 3 À?
TRONG TẤT CẢ CÁC VỤ ÁN, SAU KHI BỊ SIẾT CỔ NGẤT, NẠN NHÂN ĐỀU BỊ HUNG THỦ DÙNG 1 CON DAO ĐÂM XUYÊN QUA VÍ...
THẤU ĐẾN TẬN TIM ...

ĐỒN CẢNH SÁT TOJIRI, TỈNH OSAKA
GIẾT NGƯỜI HÀNG LOẠT!?
年末特別警戒實施中
違規停車加強取締月

VÍ Á?
HAY LÀ HẮN MUỐN TRẢ THÙ VỤ TIỀN BẠC NÀO ĐÓ NÊN MỚI LÀM THẾ?
KHÔNG, KHÔNG PHẢI ĐÂU.

VÀ CUỐI CÙNG LÀ NOYASU KAZUTO, LÁI XE TAXI.

THỨ HAI LÀ NISHIGUCHI TAYO, NHÂN VIÊN PHỤC VỤ QUẦY RƯỢU.

NẠN NHÂN THỨ NHẤT LÀ NAGAO HIDETOSHI, LÀM VIỆC TẠI CỬA HÀNG TIỆN LỢI.

KHÔNG CÓ SAO?
VÂNG! TUY CÙNG SINH RA TẠI OSAKA NHƯNG HỌ SỐNG Ở NHỮNG NƠI KHÁC NHAU.

CẢ 3 ĐỀU CHẲNG PHẢI HẠNG NGƯỜI NHIỀU TIỀN LẮM CỦA ...
HỌ CÙNG CHẲNG CÓ VẺ GÌ LÀ CÓ QUAN HỆ VỚI NHAU...

BĂNG VIDEO ?
Ở CẢ TRONG NÀY NÀY!
LÀ MỘT ĐÀI TRUYỀN HÌNH ĐÃ GỬI NÓ CHO ANH ĐẤY!

VẬY À?
ANH TÌM ĐƯỢC MANH MỐI RỒI!
HEIJI, THẤY RỒI!

Ờ, SAU ĐÓ THƯ KÍ CỦA ÔNG TA NHẬN HẾT TỘI VỀ MÌNH, VỤ BÊ BỐI KẾT THÚC... TÔI CÒN NHỚ TÊN ANH NÀY LÀ NAGAO...
ÔNG GOSHI!
XIN HÃY TRẢ LỜI ĐI!
ĐÂY LÀ VỤ ÔNG NGHỊ SĨ GOSHI SOTARO BỊ CÁO BUỘC TỘI THAM NHŨNG PHẢI KHÔNG?

KHÔNG, EM CỨ CHÚ Ý KĨ TAY LÁI XE THÌ BIẾT!
CÓ GÌ ĐÁNG NÓI ĐÂU?
CHUYỆN NÀY EM TƯỞNG AI CŨNG BIẾT RỒI MÀ?

LÁI XE ...

ĐÓ CŨNG CHÍNH LÀ NGƯỜI ĐANG CỐ CHẶN ĐÁM PHÓNG VIÊN LẠI... NẠN NHÂN ĐẦU TIÊN TRONG VỤ ÁN, NAGAO HIDETOSHI!

NAGAO... KHÔNG LẼ...
VÂNG ...

CÓ THỂ LẮM CHỨ! VẬY NÊN VÀI ĐÀN ANH CỦA ANH ĐÃ ĐẾN HỎI ÔNG TA RỒI!
XEM RA CÁC NẠN NHÂN ĐỀU CÓ DÍNH LÍU TỚI VỤ CỦA GÀ GOSHI NÀY...
THƯ KÍ VÀ TÀI XẾ CŨ À...
NHƯNG ...

ĐÚNG VẬY, 4 NĂM TRƯỚC ÔNG TA LÀ TÀI XẾ RIÊNG CHO ÔNG GOSHI...
A, KHÔNG PHẢI ĐÂY CHÍNH LÀ NẠN NHÂN THỨ 3 SAO!?

VIỆC ĐIỀU TRA SẼ GẶP KHÔNG ÍT KHÓ KHĂN ĐÂY!
TAY GOSHI NÀY NỔI TIẾNG LÀ KHÔNG THÍCH CẢNH SÁT...

LÀM SAO CHÁU BỎ QUA CHO HẮN ĐƯỢC?
BÁC NÓI GÌ THẾ? TÊN TỘI PHẠM NÀY ĐÃ DÁM LÀM HỎNG CHUYẾN THAM QUAN CỦA MỌI NGƯỜI...

NÀY, ĐÂY CÓ PHẢI VIỆC CỦA CHÚ MÀY ĐÂU MÀ LAO VÀO?
VẬY, ANH SAKATA, TA CŨNG ĐẾN ĐÓ THÔI!
SOẠT

KHỎI PHẢI NHẮC!
BIẾT RỒI!

CẬU NHỚ ĐEO LÁ BÙA ĐẤY NHÉ!

KAZUHA, NHỜ CẬU ĐƯA BỐ CON BÁC ẤY VỀ NHÀ TỚ NHÉ!
NÀY ...
HEIJI ...

BÙA À?
ĐÓ LÀ LÁ BÙA MAY MẮN TỚ TẶNG CHO HEIJI.
NHẤT ĐỊNH NÓ SẼ BẢO VỆ CẬU ẤY KHỎI NGUY HIỂM!

GẶP LẠI MỌI NGƯỜI SAU!
.....

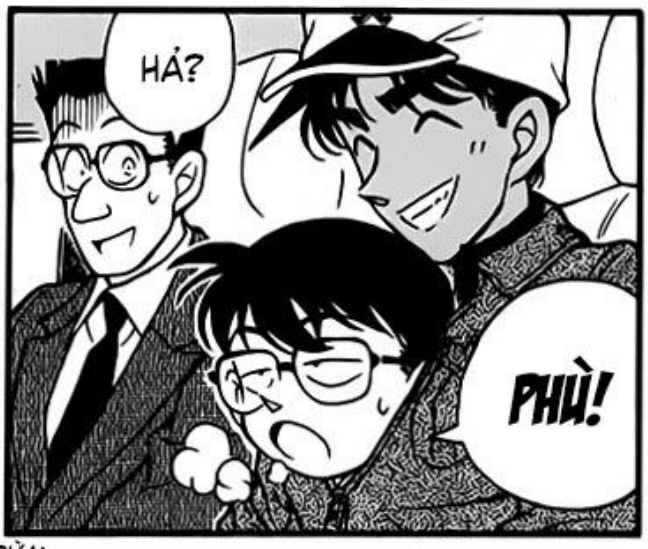
BÙA NÀY HIẾM LẮM, TRÊN ĐỜI CHỈ CÓ 2 CÁI THÔI!
2 CÁI?

MÊ TÍN QUÁ ...
KHÔNG PHẢI ĐÂU Ạ!
LẦN DUY NHẤT HEIJI KHÔNG MANG THEO BÙA LÀ TRONG TRẬN ĐẤU KENDO NĂM NGOÁI, VÀ THẾ LÀ CẬU ẤY BỊ THƯƠNG LUÔN!

CẬU CÓ NHỚ CHIẾC CÒNG TAY TỚ TỪNG NHẮC ĐẾN CHỨ?
TỚ ĐÃ CHO 2 MẢNH CÒNG VÀO BÙA ĐẤY!
VẬY À?

NÀY, THẰNG NHÓC 4 MẮT KIA BIẾN ĐÂU MẤT RỒI?
DẠ?
HAY LÀ THẰNG BÉ ĐI VỆ SINH?

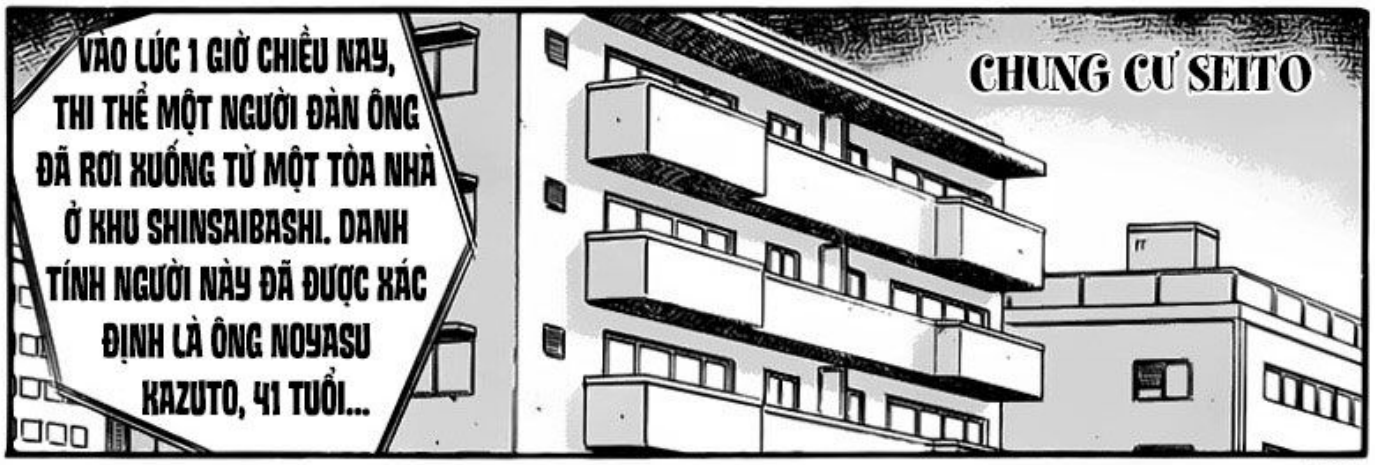
MÀ, ĐIỀU ĐÓ THÌ LIÊN QUAN GÌ ĐẾN CẬU CHỨ?
CÙNG PHẢI HA...

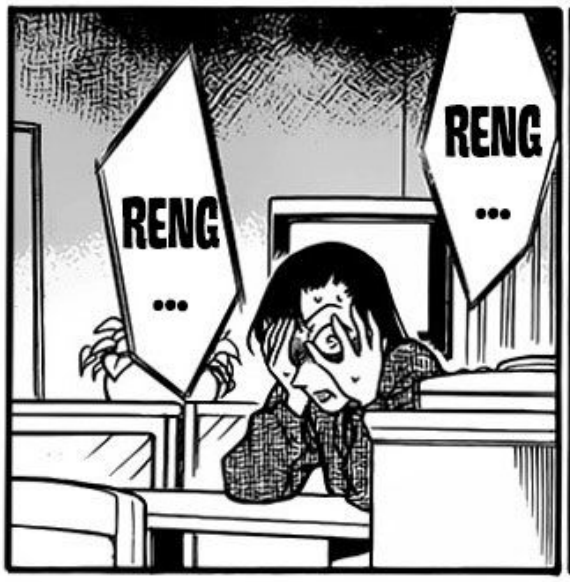


SFX: BRỪM BRỪM

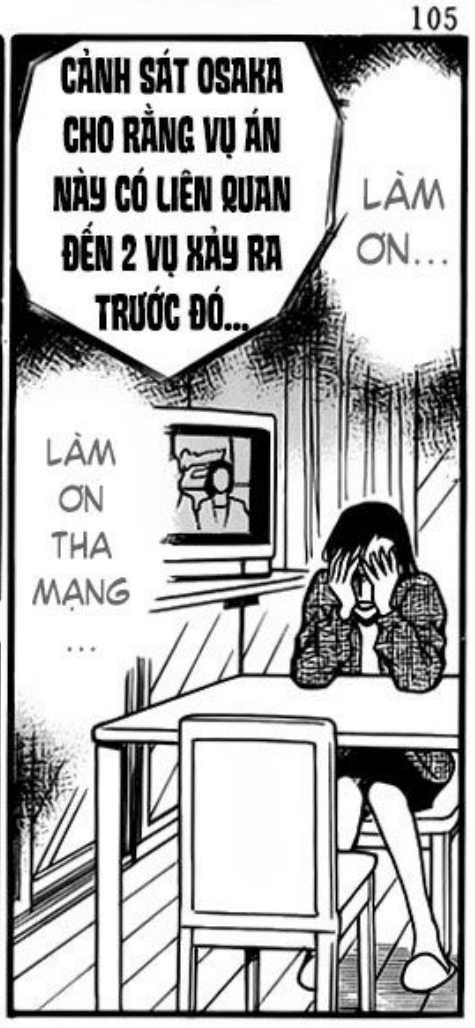
ĐỂ ANH GỌI THỬ XEM SAO!
ỪM, CÓ LẺ CÔ TA BIẾT MỘT VÀI ĐIỀU GÌ ĐÓ!
PÍP

CÔ TA LÀ OKAZAKI SUMIE, 39 TUỔI...
VỪA MỚI LI HÔN VÀO NĂM NGOÁI VÀ HIỆN ĐANG SỐNG MỘT MÌNH TẠI CHUNG CƯ SEITO. CHỖ NÀY CŨNG KHÔNG XA ĐÂY LẮM,
HAY CHÚNG TA TỚI ĐÓ TRƯỚC ?


VÀO LÚC 1 GIỜ CHIỀU NAY, THI THỂ MỘT NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÃ RƠI XUỐNG TỪ MỘT TÒA NHÀ Ở KHU SHINSAIBASHI. DANH TÍNH NGƯỜI NÀY ĐÃ ĐƯỢC XÁC ĐỊNH LÀ ÔNG NOYASU KAZUTO, 41 TUỔI...
CHUNG CƯ SEITO


RENG ...
RENG ...

TÔI HỐI HẬN LẮM RỒI...


CẢNH SÁT OSAKA CHO RẰNG VỤ ÁN NÀY CÓ LIÊN QUAN ĐẾN 2 VỤ XẢY RA TRƯỚC ĐÓ...
LÀM ƠN...
LÀM ƠN THA MẠNG ...

TÔI LÀ SAKATA TỪ ĐỒN TOJIRI, SỞ CẢNH SÁT OSAKA ...
CHỊ LÀ OKA-ZAKI PHẢI KHÔNG Ạ?
CẠCH
Ạ... ALÔ!?

XIN CHỊ BÌNH TĨNH !!!

TÔI SẼ NÓI VỚI NGÀI TẤT CẢ! TẤT CẢ MỌI CHUYỆN!

NẾU KHÔNG TÔI SẼ LÀ NGƯỜI TIẾP THEO BỊ GIẾT ĐÓ!

NGÀI... NGÀI CẢNH SÁT! XIN NGÀI MAU ĐẾN ĐÂY CỨU TÔI VỚI!

CHẾT !

CHÚNG TÔI SẼ ĐẾN ĐẤY NGAY!

CHỊ HÃY ĐÓNG CHẶT CỬA NÉO LẠI,

ỦA?

SFX: HUỲCH

HEI... HEIJI!

ĐÀNH PHẢI XUỐNG CHẠY BỘ THÔI VẬY!

ĐI ĐƯỜNG VÒNG SẼ RẤT MẤT THỜI GIAN!

PHẢI LÀM SAO BÂY GIỜ? ĐÂY LÀ ĐƯỜNG 1 CHIỀU ...

HẢ?

CHÚNG TA ĐÃ VƯỢT QUA CHUNG CƯ SEITO RỒI!

HATTORI NÀY...
HỘC
HỘC
HỘC

SFX: VÙÙÙ

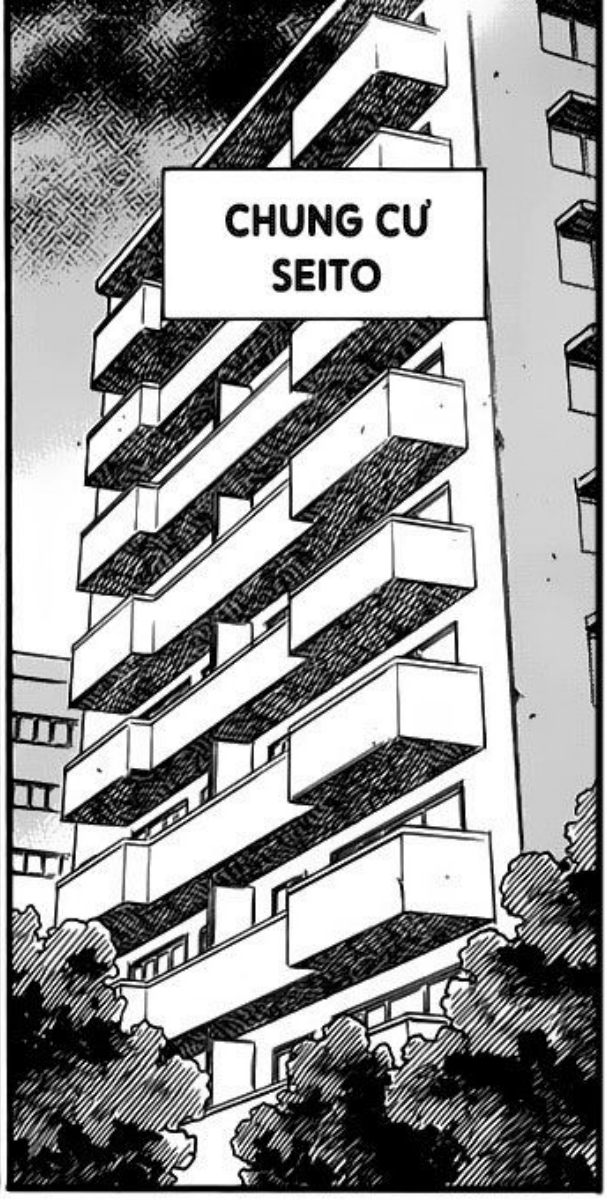
ĐÂM XUYÊN QUA VÍ ẤY!
VỀ CHI TIẾT CHIẾC DAO HUNG KHÍ ...
HỘC
HỘC

CẬU ĐANG NÓI GÌ THẾ?
HẢ?
Ý NGHĨA CỦA NÓ LÀ GÌ?
HỘC
HỘC
HỘC

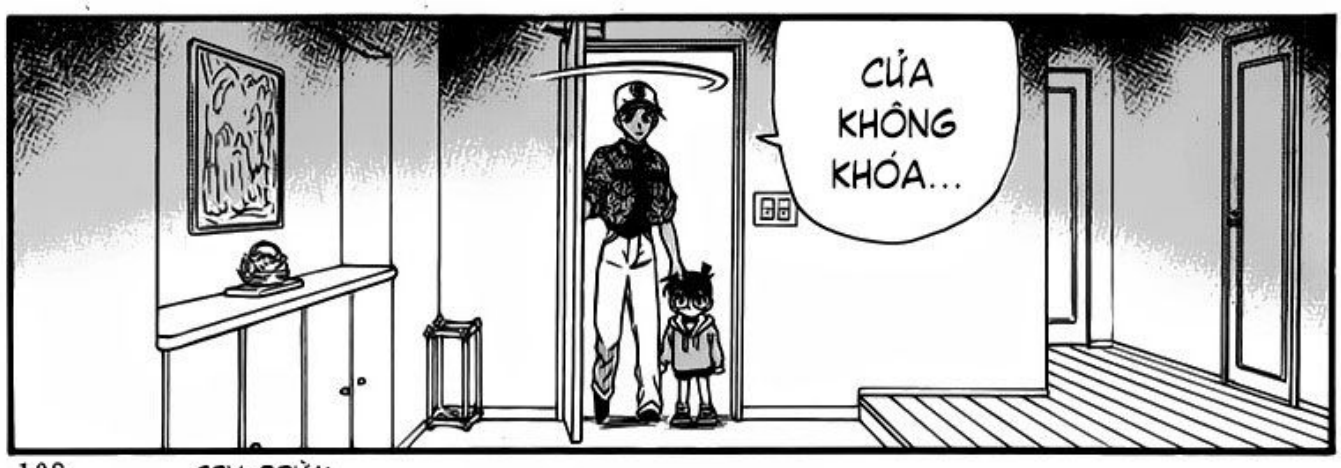
HƠN NỮA BÊN TRONG CŨNG KHÔNG TÌM THẤY BẤT KÌ THỨ GÌ LẠ CẢ...
MỖI NẠN NHÂN ĐỀU DÙNG 1 LOẠI VÍ KHÁC NHAU...
NẾU NGUYÊN NHÂN KHÔNG PHẢI LÀ TIỀN BẠC THÌ CHIẾC VÍ CÓ Ý NGHĨA GÌ CHỨ?
HỘC
HỘC

ĐÚNG VẬY! CHỈ CÓ GẶP CÔ TA MÌNH MỚI CÓ THỂ LÀM SÁNG TỎ ĐƯỢC VỤ ÁN ...
DÙ THẾ NÀO ĐI NỮA, CHÚNG TA CŨNG CẦN GẶP NGƯỜI PHỤ NỮ NÀY...

3 CHIẾC VÍ ĐỀU LÀ LOẠI GẬP ĐÔI, BÊN TRONG CÓ THẺ TÍN DỤNG HOẶC GIẤY TỜ TÙY THÂN... NHƯNG KHÔNG CÓ XU LẺ...
ĐIỂM CHUNG DUY NHẤT LÀ...



SFX: CẠCH



SFX: BRỪM

ĐƯỢC RỒI! ANH VỪA RỜI ĐƯỜNG MIDOSUJI, TẦM 3 - 4 PHÚT NỮA LÀ SẼ TỚI NƠI!
ANH ĐẾN NGAY ĐI! HÌNH NHƯ CÓ CHUYỆN KHÔNG HAY XẢY RA RỒI!
SAO MÀ GỌI ĐƯỢC! ANH ĐÃ CHO CÔ TA SỐ ĐIỆN THOẠI ĐÂU!
À... PHẢI RỒI!
CÔ ẤY KHÔNG GỌI CHO ANH À?
KHÔNG THỂ NÀO! ANH ĐÃ DẶN CÔ ẤY KHÔNG ĐƯỢC ĐI ĐÂU CƠ MÀ?
SFX: Á Á Á Á Á
KHÔNG LẼ...
A... A...
TỪ TOILET CÔNG CỘNG À!?
SFX: SOẠT
BÊN DƯỚI CÓ TIẾNG KÊU!
SFX: BỊCH BỊCH
Á...
Á...

!?

MUỘN MẤT RỒI...

CÔ TA ĐÃ CHẾT!

NHƯNG TẠI SAO...

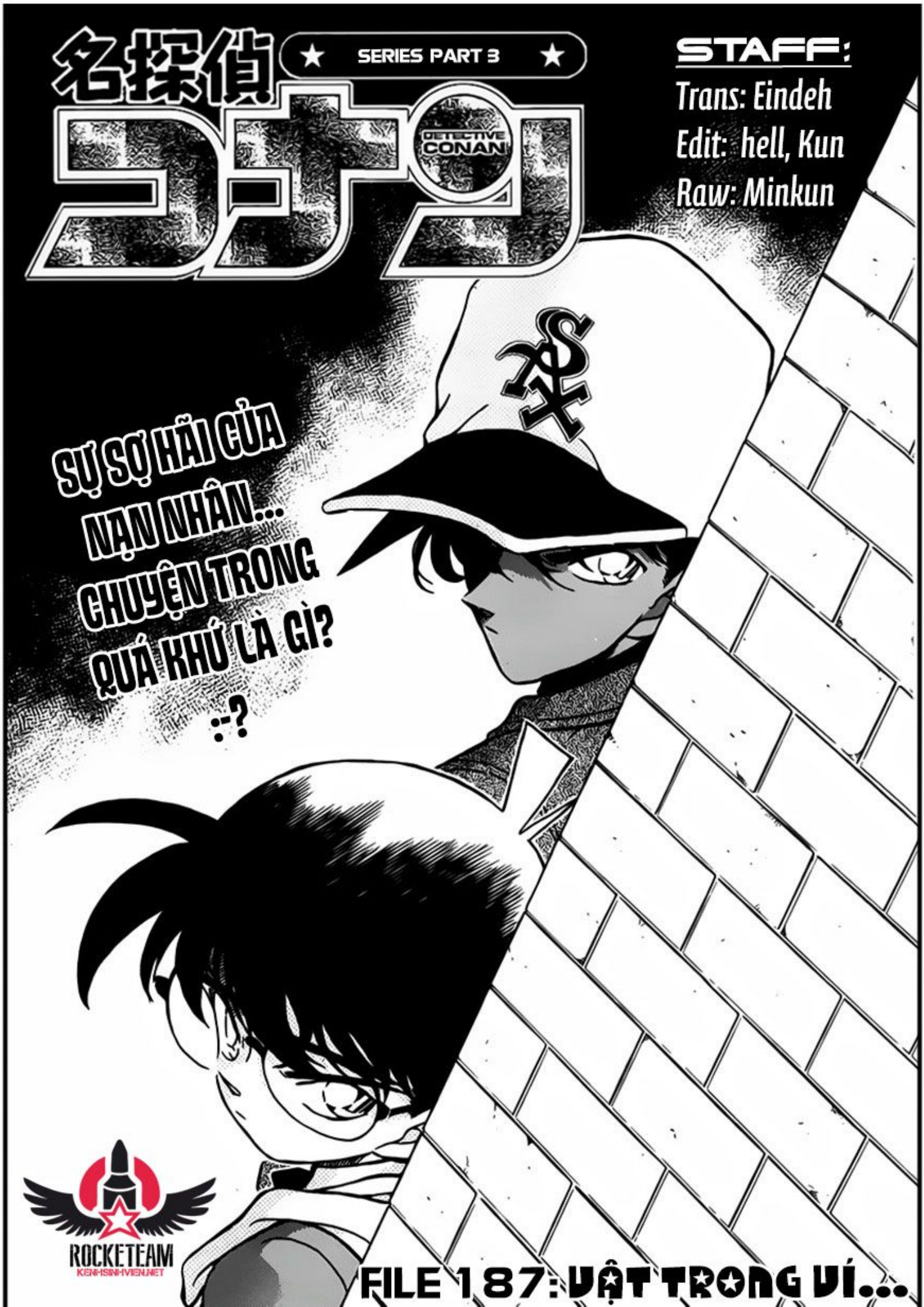
TẠI SAO CÔ OKAZAKI LẠI RA NGOÀI?

NHÌN NÀY! LẠI MỘT CON DAO ĐÂM XUYÊN QUA VÍ!

RỐT CUỘC HUNG THỦ LÀ AI...

VÀ TẠI SAO LẠI LÀM VẬY?

BẢN DỊCH TIẾNG VIỆT THỰC HIỆN BỞI ROCKETEAM - PHÁT HÀNH TẠI KENHSINHVIEN.NET



NẠN NHÂN LÀ CÔ OKAZAKI SUMIE, 39 TUỔI.

TRONG LÚC DỌN DẸP NHÀ VỆ SINH CÔNG CỘNG, LAO CÔNG NÀY ĐÃ NHÌN THẤY NẠN NHÂN...

3, 4 PHÚT TRƯỚC KHI ANH TỚI ĐÂY.

EM PHÁT HIỆN RA THI THỂ LÚC NÀO?

TA CÓ THỂ THẤY HUNG THỦ ĐÃ SIẾT CỔ CÔ TA ĐẾN CHẾT RỒI MỚI DÙNG DAO ĐÂM QUA VÍ XUYÊN VÀO TIM.

DỰA VÀO TÌNH TRẠNG TỬ THI ...

TRƯỞNG PHÒNG TUẦN TRA, TRONG ĐIỆN THOẠI CỦA NẠN NHÂN CÓ LỜI NHẮN LẠ LẮM Ạ!

LỜI NHẮN LẠ?

VỚI CẢ, CHÚNG TA ĐÃ KHUYÊN BÀ ẤY KHÔNG RA NGOÀI RỒI MÀ?

NHƯNG CÓ ĐIỀU EM VẪN CHƯA RÕ. TẠI SAO LÚC NÀO CŨNG LÀ CON DAO ĐÂM QUA VÍ XUYÊN VÀO TIM?

KHÔNG, TIN SAU CƠ ẠI!
ĐÂY LÀ TIN NHẮN LẠ PHẢI KHÔNG?
NGƯỜI GỌI ĐIỆN ĐÃ CỐ TÌNH ĐỔI GIỌNG.

BÍP! 13 GIỜ 8 PHÚT!
BÍP! HÃY ĐẾN NGAY KHU SHINSAI-BASHI, BẠN CŨ ĐANG ĐỢI CÔ Ở ĐẤY!

KHÔNG NGHI NGỜ GÌ NỮA, ĐÂY CHẮC CHẮN LÀ LỜI NHẮN CỦA HUNG THỦ!
BÍP! 13 GIỜ 10 PHÚT!
BÍP! NHÌN THẤY RỒI CHỨ? NGƯỜI TIẾP THEO SẼ LÀ MÀY!

NẠN NHÂN CÓ NÓI SẼ KỂ HẾT MỌI CHUYỆN ...
VỪA RỒI KHI ANH GỌI ĐIỆN THOẠI...
NHƯNG "BẠN CŨ" MÀ HẮN ÁM CHỈ LÀ AI VẬY?

TRỞ VỀ PHÒNG, BÀ TA NHẬN TIẾP LỜI NHẮN THỨ 2 RỒI TRỞ NÊN HOẢNG LOẠN TỰ NHỐT MÌNH TRONG PHÒNG...
NHƯ VẬY NGHĨA LÀ SAU KHI NGHE LỜI NHẮN ĐẦU, NẠN NHÂN ĐÃ ĐẾN KHU SHINSAIBASHI VÀ TẬN MẮT CHỨNG KIẾN VỤ ÁN THỨ 3...

CẢ VỀ NỘI DUNG LẪN THỜI ĐIỂM NHẮN!
LẠ? LẠ CHỖ NÀO?
LỜI NHẮN NÀY LẠ LẮM!

NÀY, HATTO-RI...
À, CẢM ƠN.
TRƯỞNG PHÒNG SAKATA, ANH CÓ ĐIỆN THOẠI!

CẬU NÓI PHẢI ...
TẠI SAO PHẢI MẤT CÔNG BÀY TRÒ ĐỂ LÀM NẠN NHÂN SỢ HÃI?
NHƯNG NẾU VẬY, SAO HUNG THỦ KHÔNG GIẾT BÀ ẤY TỪ ĐẦU CHO RỒI?

NÓI VẬY NGHĨA LÀ... HUNG THỦ ĐÃ LUÔN THEO DÕI SÁT BÀ TA À?
THƯỜNG THÌ CHẲNG AI NHẮN NHƯ VẬY, VÌ CÓ KHẢ NĂNG NẠN NHÂN SẼ NGHE ĐƯỢC TIN THỨ 2 TRƯỚC CẢ KHI LÀM THEO TIN NHẮN ĐẦU ...
LỜI NHẮN ĐẦU BẢO "ĐẾN NGAY", LỜI NHẮN SAU THÌ "NHÌN THẤY RỒI CHỨ", NHƯNG CHÚNG CHỈ CÁCH NHAU CÓ VỎN VẸN 2 PHÚT...

CHƯA DỪNG LẠI...
TỚ CÓ LINH CẢM RẤT XẤU... CÓ LẼ HẮN CHƯA CHỊU DỪNG LẠI Ở ĐÂY ĐÂU.
TRONG CHUYỆN NÀY CÓ GÌ ĐÓ LẠ LẮM...

.....
HẢ?

?
HỪ, GIẤC MƠ ĐÓ VẪN CÒN ÁM ẢNH MÌNH...

KHÔNG CÓ GÌ ĐÂU...
À, KHÔNG!
GÌ THẾ ?

HEIJI ?
.....
ĐẾN CHỖ NGHỊ SĨ GOSHI NHƯ ĐÃ LÊN KẾ HOẠCH TỪ TRƯỚC ĐỂ ĐIỀU TRA VỀ MỐI LIÊN HỆ VỚI NẠN NHÂN THỨ NHẤT VÀ THỨ 3 HẢ?
HEIJI NÀY, GIỜ CHÚNG TA ĐI ĐÂU ĐÂY?
噌

EM NÓI CŨNG ĐÚNG ...
CHƯA CHẮC CHÚNG TA ĐÃ THU ĐƯỢC KẾT QUẢ GÌ KHẢ QUAN.
NHƯNG... RÕ RÀNG CHÚNG TA CHẲNG TÌM THẤY BẤT CỨ THỨ GÌ LIÊN QUAN GIỮA 2 NẠN NHÂN CỦA VỤ THỨ 2 VÀ VỤ THỨ 4 VỚI ÔNG NGHỊ SĨ NÀY CẢ! VẬY NÊN DÙ CÓ ĐẾN NHÀ ÔNG ẤY,

SFX: BRỪM
CHÚ ẤY HỎI ANH CÓ ĐẾN NHÀ ÔNG GOSHI KHÔNG KÌA!
HẢ?

KHÔNG NHÂN CHỨNG, KHÔNG MANH MỐI, NHƯNG DANH TÍNH CỦA NẠN NHÂN THÌ LẠI ĐƯỢC TÌM RA RẤT NHANH...
VỤ NÀY LẠ LÙNG THẬT...
VIỆC CẦN LÀM BÂY GIỜ LÀ TÌM RA MỐI QUAN HỆ GIỮA HỌ...

BẰNG LÁI XE?

ĐỀU CÓ MỘT TẤM BẰNG LÁI XE MÀ.
TẠI TRONG MỖI CHIẾC VÍ...

ĐƯƠNG NHIÊN ...
PHẢI HA... THẬM CHÍ Ở 2 VỤ ĐẦU, CHƯA GÌ BÁO CHÍ ĐÃ LÙNG ĐƯỢC THÔNG TIN RỒI...

TRUNG TÂM SÁT HẠCH BẰNG LÁI KADOMA

VẬY À?

CHÍNH LÀ NÓ!

HẢ?

GÌ CHỨ... CỨ TƯỞNG ĐÃ ĐI ĐÚNG HƯỚNG VỚI TẤM BẰNG LÁI XE RỒI, VẬY MÀ...

VÂNG...

TẤT CẢ BỌN HỌ ĐỀU CHƯA TỪNG GÂY TAI NẠN?

ĐÚNG VẬY... ĐÓ LÀ MỘT TRƯỜNG DẠY LÁI RẤT NỔI TIẾNG, MỨC PHÍ CŨNG HỢP LÍ...

LỪ NHỈ...

CÔ OKAZAKI KHÔNG TẬP LÁI TẠI OSAKA MÀ Ở HYOGO NÀY...

Ơ...

ĐÚNG LÀ CHẲNG CÓ LIÊN QUAN GÌ HẾT...

THÌ BỌN HỌ CÓ THỜI ĐIỂM VÀ NƠI LẤY BẰNG KHÁC NHAU MÀ!

À... ĐƯỢC...

BÁC CÓ THỂ CHO CHÁU SỐ ĐIỆN THOẠI CỦA TRUNG TÂM ĐÓ KHÔNG Ạ?

CÓ LẼ "BẠN CŨ" LÀ CÓ Ý NÀY ĐÂY...

HÃY ĐẾN NGAY KHU SHINSAIBASHI, BẠN CŨ ĐANG ĐỢI CÔ Ở ĐÂY!

TRƯỜNG HỌC LÁI À...

LÀ BẠN CÙNG KHÓA Ở TRƯỜNG HỌC LÁI ĐÓ À!?

CÁI GÌ!? OKAZAKI SUMIE VÀ NISHIGUCHI TAYO...

ĐÁNG LẺ 2 NGƯỜI ĐÓ PHẢI CÓ BẰNG LÁI CÙNG MỘT NĂM CHỨ?

NHƯNG TẠI SAO NISHIGUCHI LẠI LẤY BẰNG SAU OKAZAKI 3 NĂM?

CẬU KHÔNG THẤY LẠ SAO? CÙNG HỌC MỘT KHÓA...

CÓ THẬT KHÔNG?

HAY QUÁ! CUỐI CÙNG CÙNG ĐÃ TÌM RA MỐI LIÊN HỆ GIỮA CÁC NẠN NHÂN À?

.....

SAO CƠ!?

SAO ...

CHẮC TẠI BÀ ẤY YẾU TAY LÁI NÊN MÃI MỚI THI ĐẬU CHỨ CÓ GÌ ĐÂU!

KHÔNG CHỈ CÓ 2 NGƯỜI ĐÓ THÔI ĐÂU... CÙNG KHÓA ĐÓ 20 NĂM TRƯỚC...

CHUYỆN GÌ THẾ Ạ?

LẠI CÒN VẬY NỮA U!?

VÀ CÒN CẢ NGHỊ SĨ GOSHI SOTARO NỮA...

CÓ NẠN NHÂN THỨ NHẤT NAGAO HIDE-TOSHI, NẠN NHÂN THỨ 3 NOYASU KAZUTO...

KHÔNG CHỈ CÓ VẬY...

滴答

SFX: TÁCH TÁCH

CÁI GÌ!?

HẢ?!

AI VẬY ?

HỌC VIÊN NỮA?

驚

震

NGOÀI HỌ RA, VẪN CÒN MỘT HỌC VIÊN NỮA MÀ TẤT CẢ CHÚNG TA ĐỀU BIẾT...

SFX: TÁCH

TÁCH

NUMABU-CHI KIICHI-RO...

NUMABU-CHI...

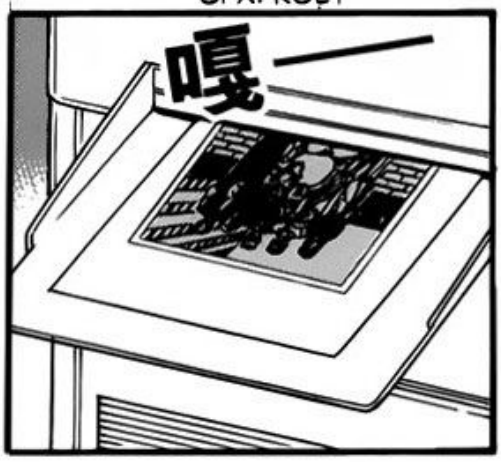
驚

震

ALÔ, ÔNG CÓ ẢNH CHỤP CỦA HỌ KHÔNG?
GỬI CHO TÔI NGAY!
ANH NGHĨ ĐÓ ĐÚNG LÀ CÙNG MỘT NGƯỜI, BỞI VÌ ĐÂY LÀ CÁI TÊN HIẾM...

TÊN GIẾT NGƯỜI VỪA VƯỢT NGỤC!?
NUMABU-CHIKIICHI-RO... CÓ PHẢI LÀ ...

SFX: ROẸT


嘎

CHÍNH LÀ HẮN!
KHÔNG CÒN NGHI NGỜ GÌ NỮA!

ANH ĐÃ HỎI, NHƯNG NHỮNG GIÁO VIÊN NĂM ĐÓ ĐỀU NGHỈ HƯU HẾT RỒI, CÒN NGƯỜI MỚI THÌ KHÔNG RÕ...
CHẮC CHẮN 20 NĂM TRƯỚC ĐÃ CÓ CHUYỆN GÌ ĐÓ XẢY RA!

NHƯNG NĂM ĐÓ CHỈ MỖI OKAZAKI LÀ LẤY ĐƯỢC BẰNG..
NHÌN NÀY, HỌ KẾT THÚC KHÓA HỌC VÀO CÙNG NGÀY...
ÊN TỐT NGHIỆP NGÀY 23 THÁNG 8

KHÔNG BÌNH THƯỜNG CHÚT NÀO...
CÁC NẠN NHÂN CŨNG CÓ MẶT CẢ TRONG NÀY!

LIÊN QUAN ĐẾN KHÓA HỌC...

20 NĂM TRƯỚC HẮN PHẢI CÓ GÌ ĐÓ ĐẶC BIỆT ...

啪啪喀喀

SFX: LẠCH CẠCH

嘩啦

THƯ VIỆN NAKANOSHIMA

嘩啦

XEM NÀO ...

SFX: RÀO RÀO

VÀO NGÀY TỐT NGHIỆP, GIÁO VIÊN CỦA KHÓA HỌC NĂM ĐÓ ĐÃ CHẾT TRONG MỘT TAI NẠN ÔTÔ. NGUYÊN NHÂN CÓ VẺ LÀ DO SAY RƯỢU.

MỘT CHIẾC XE LAO XUỐNG VỰC

NẠN NHÂN ĐÃ QUÁ CHÉN?

ĐÂY RỒI!

ĐÚNG VẬY, NHÂN VIÊN CỦA SỞ ĐÃ NHÌN THẤY MỘT KẺ RẤT GIỐNG HẮN ...

NGHE NÓI TÊN NUMABUCHI KIA VỪA XUẤT HIỆN Ở OSAKA 2 TUẦN TRƯỚC, ĐÚNG KHÔNG Ạ?

INABA TETSUJI, MỘT GIÁO VIÊN NỔI TIẾNG NGHIÊM KHẮC VÀ GƯƠNG MẪU...

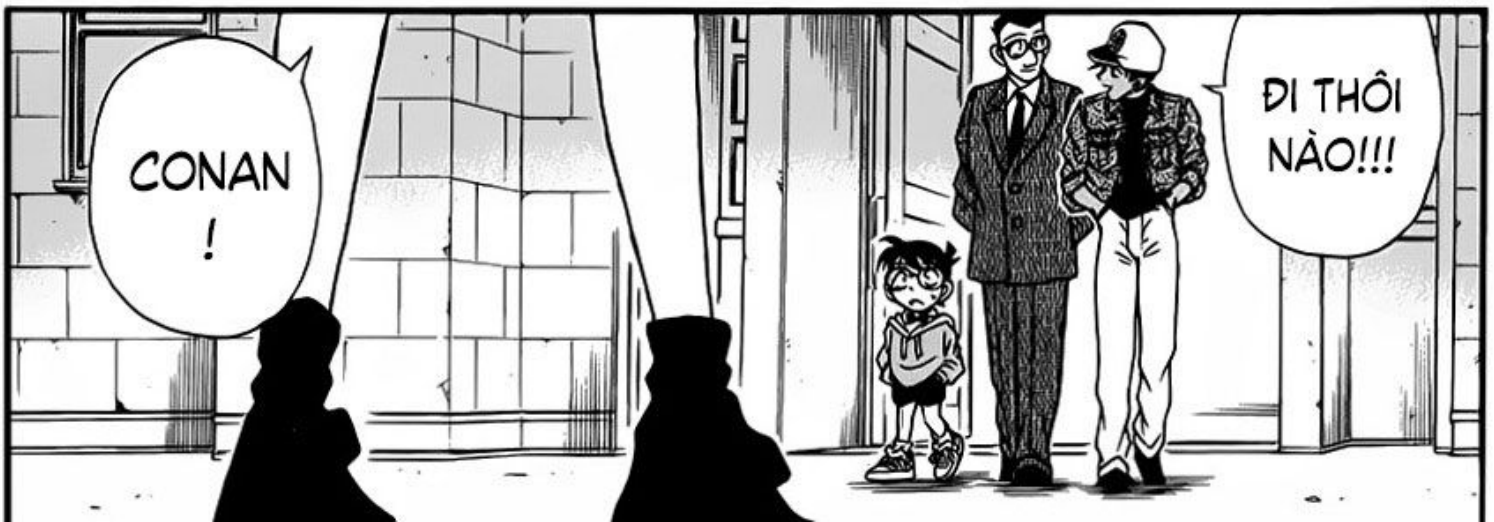
VÌ NẠN NHÂN LÀ GIÁO VIÊN DẠY LÁI XE NÊN VỤ NÀY BỊ BÁO CHÍ LÀM ẦM LÊN...

NGHE THỬ GIẢ THUYẾT NÀY XEM ỔN KHÔNG NHÉ?
GÃ NUMABUCHI KIA TRỐN VỀ ĐƯỢC OSAKA MÀ KHÔNG CÒN ĐỒNG XU DÍNH TÚI NÊN QUYẾT ĐỊNH TỐNG TIỀN GOSHI BẰNG CÁCH DỌA TIẾT LỘ TẤT CẢ QUÁ KHỨ KHUẤT TẤT CỦA ÔNG TA.
KHÔNG NHỮNG VẬY, HẮN CÒN GIẾT TỪNG NGƯỜI TỪNG NGƯỜI MỘT ĐỂ KHỦNG BỐ TINH THẦN ĐỐI PHƯƠNG NỮA...

HOẶC LÀ, GOSHI MUỐN XÓA SẠCH TỘI LỖI MÌNH ĐÃ GÂY RA ĐỂ THUẬN LỢI CHO BẦU CỬ NÊN GỌI NUMABUCHI NHỜ HẮN XỬ LÍ ĐÁM BẠN CŨ...
KHẢ NĂNG NÀO CŨNG ĐỀU CÓ LÍ CẢ.

NGHE NÓI KHI NAGAO VÀ NOYASU NGHỈ VIỆC, HỌ ĐÃ NHẬN ĐƯỢC RẤT NHIỀU TIỀN TỪ GOSHI...
VẬY THÌ CHÚNG TA PHẢI TIẾN HÀNH ĐIỀU TRA LÃO NGHỊ SĨ NÀY THÔI.

CÓ THỂ NẾU NÓI TẤT CẢ CHUYỆN NÀY RA ...
ÔNG NGHỊ SĨ VỐN GHÉT CAY GHÉT ĐẮNG CẢNH SÁT SẼ KHÔNG THỂ KHÔNG MỞ MIỆNG...


ĐI THÔI NÀO!!!
CONAN !

OTAKI GỌI HEIJI BẰNG "HEI-CHAN".

BỞI TỚ SẼ GIẢI QUYẾT MỌI CHUYỆN TRƯỚC KHI CẬU LẠI LÊN ĐI...
CHỊU KHÓ ĐỢI TỚ VỀ KỂ LẠI CHO!
CẬU LÀM GÌ THẾ HEIJI?
.....
A...
A...
NÀY, GIỮ GÌÙM TỚ CỦA NỢ NÀY NHÉ!
HẢ?
BÙA HỘ MỆNH À?
HATTORI HEIJI NÀY LẤY TÍNH MẠNG RA BẢO ĐẢM ĐẤY!
KHÔNG AI CÓ THỂ QUA MẶT TỚ TRÊN ĐẤT OSAKA NÀY ĐƯỢC ĐÂU!
ĐỪNG LO GÌ CẢ!
CẬU ẤY NÓI VỚI AI THẾ?
GẶP LẠI MỌI NGƯỜI SAU NHÉ!

SFX: VÙÙÙ

SFX: KÉT KÉT

SFX: BỊCH BỊCH BỊCH

SFX: ẦM ẦM

TẤT CẢ ĐỀU BỊ ĐỐT NHƯNG CHƯA CHÁY HẾT, ĐƯỢC ĐỂ TRONG MỘT CÁI HỘP PHỦ BẰNG LÁ CÂY...
TẤT CẢ ĐỀU LÀ MUA CƠM HỘP. CÒN CÓ CẢ MÁC HỘP CƠM NỮA, HẠN SỬ DỤNG LÀ HÔM NAY!
BÁC XEM NÀY! HÓA ĐƠN CỦA CỬA HÀNG TIỆN LỢI, NGÀY MUA HÀNG LÀ TỪ 3 ĐẾN 5 NGÀY TRƯỚC ...
SAO... SAO CHÁU LẠI Ở ĐÂY?
Ở TRONG NGÔI NHÀ GỖ ĐÓ ĐẤY ...
CHÁU NGHĨ NGƯỜI MUA CƠM LÀ KẺ KHÁC...
NHƯNG NẾU VÀO SIÊU THỊ, HẮN KHÔNG THỂ KHÔNG BỊ PHÁT HIỆN ĐƯỢC...
KHÔNG LẼ LẠI CÓ NGƯỜI NGÀY NÀO CŨNG ĐẾN ĐÂY ĂN UỐNG HAY SAO Ạ?

HỘC
HỘC
KẺ VẪN CÒN GIẤU MẶT...

VÌ MỘT LÍ DO NÀO ĐÓ...
HỘC
HỘC
HỘC

BẢN DỊCH TIẾNG VIỆT THỰC HIỆN BỞI ROCKETEAM - PHÁT HÀNH TẠI KENHSINHVIEN.NET

Ơ?
KHÔNG CÓ DẤU HIỆU GÌ CHO THẤY CÓ NGƯỜI Ở ĐÂY CẢ...
CHƯA Ạ...
NÀY, THẤY NUMABUCHI CHƯA?

VẬY THÌ CHẮC CHẮN LÀ...

TRÊN THANH XÀ LẠI KHÔNG HỀ CÓ MẠNG NHỆN...

CỬA CÓ DÍNH ĐẤT BÙN?

HẤP!
NÀY, NHÓC!

CẨN THẬN ...
THANH TRA!

CHÁU CỨ ĐỨNG ĐẤY CHỜ TA LÊN!
BÁC NHÌN XEM, CÓ LỐI ĐI LÊN TRẦN NHÀ NÀY!

SFX: LÓE

BỐP

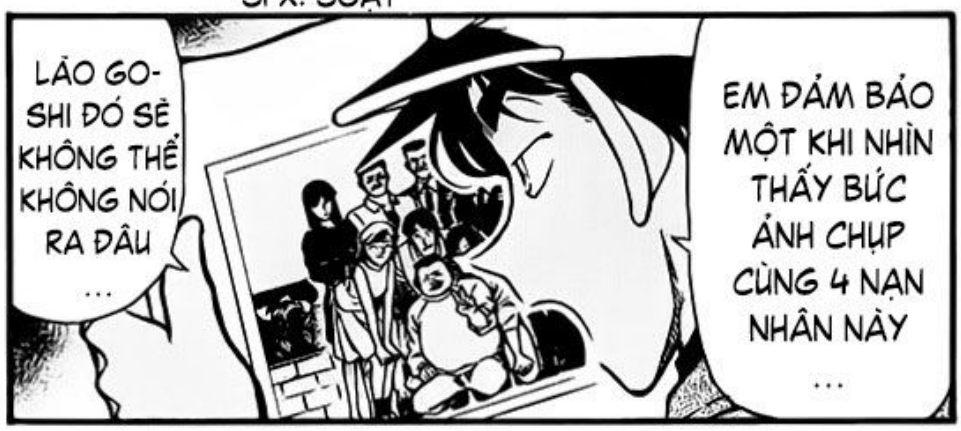
NUMABU-CHI!!!
NU...

CHO TÔI CƠM ...
LÀM ƠN, NHANH ...
HỘC
HỘC
HỘC

HẢ?

C... CƠM ...
NUMABUCHI KIICHIRO, TÔI TUYÊN BỐ BẮT ANH VÌ...

SFX: SOẠT



SFX: RÀO

SFX: LOẢNG XOẢNG

SFX: HUỲCH

SFX: SOẠT

SFX: BỊCH

SFX: SOẠT
SFX: PHẬP
抓住
SFX: RẦM
SFX: PẠC
CONAN !?
CONAN!? EM CÓ SAO KHÔNG?

KHÔNG CÓ GÌ ĐÂU Ạ ...
À...
CÓ CHUYỆN GÌ THẾ HEIJI?

SX

THẾ THÌ CHÁU CŨNG ĐI VẬY...

CẬU ẤY BẢO LÀ ĐI VỆ SINH ...
ỦA? ANH SAKATA ĐÂU?

CONAN!?
CONAN!?

SFX: SOẠT

NHƯNG RÕ RÀNG CHỊ THẤY CON DAO ĐÂ ...
CHỈ BỊ TRẦY MỘT CHÚT THÔI...
EM... EM ỔN MÀ...

NHANH, MAU ĐƯA CẬU BÉ TỚI BỆNH VIỆN!

MÙI DAO ĐÂM TRÚNG LỖ Ở MẮT XÍCH BÊN TRONG NÊN BỊ CẮN LẠI, VÌ VẬY EM MỚI KHÔNG SAO...
HEIJI Ư?
ĐÚNG LÀ PHẢI CẢM ƠN CHIẾC BÙA NÀY... MAY MÀ ANH HEIJI ĐÃ ĐƯA NÓ CHO EM!

BÙA HỘ MỆNH!?
BÙA ...

TA CŨNG KHÔNG BIẾT... KHI ĐƯỢC TÌM THẤY, TAY HẮN ĐÃ BỊ CÒNG SẮN VÀO CÂY CỘT GẦN ĐẤY RỒI... PHẢI DÙNG KÌM MỚI CẮT RA ĐƯỢC...

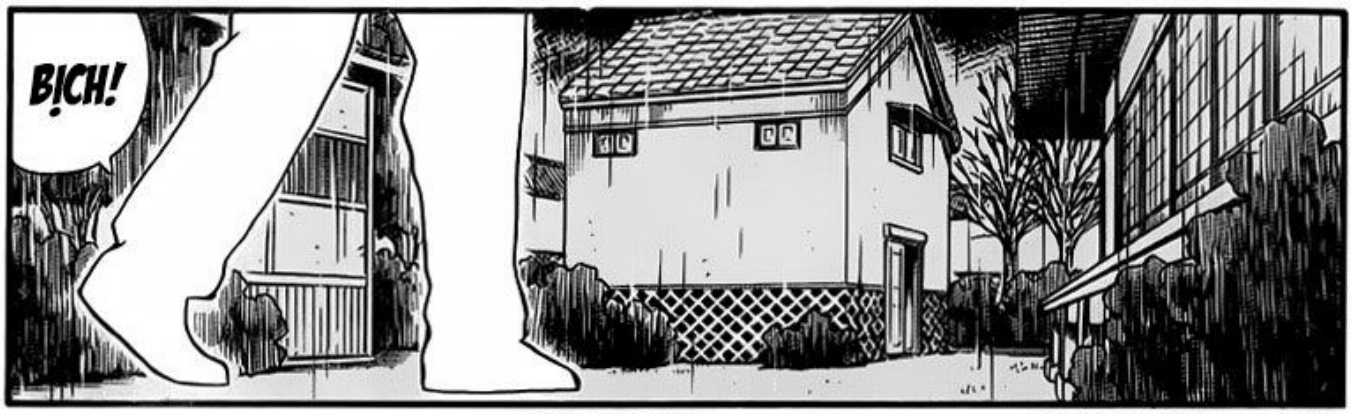
À, CÁI NÀY...
Ơ, SAO TAY TRÁI HẮN LẠI CÓ 2 CÁI CÒNG THẾ KIA Ạ?

TỪ TRƯỚC RỒI Ạ?
HẮN ĐÃ BỊ CÒNG ...

LÈ NÀO ...

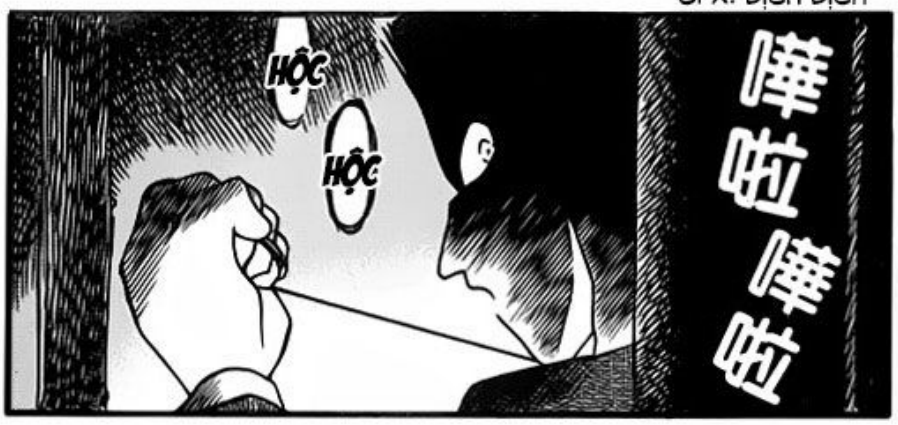
LÈ NÀO ...
LÊ...

KHOAN ĐÃ...
ĐÚNG NHƯ NHÓC NÓI, CÓ AI ĐÓ ĐÃ TIẾP TẾ ĐỒ ĂN CHO HẮN...
SOẠT!



SFX: BỊCH BỊCH

SFX: BỊCH BỊCH



ANH SAKA-TA...

ANH THẤY NHÀ KHO NÀY ĐÁNG NGHI NÊN KIỂM TRA MỘT CHÚT THÔI MÀ...

EM ĐANG NÓI GÌ VẬY?

ANH CHÍNH LÀ TÊN SÁT NHÂN HÀNG LOẠT, ĐÚNG KHÔNG?

NHƯ VẬY, KHI VỀ NHÀ VÀ NHẬN ĐƯỢC LỜI NHẮN ĐÓ, BÀ TA SẼ KHÔNG DÁM RA KHỎI NHÀ...

NGAY LÚC THẤY BÀ TA XUẤT HIỆN TẠI ĐÓ, ANH NHẮN TIẾP TIN THỨ 2...

TIẾP THEO SẼ LÀ MÀY!!

VÀ LỢI DỤNG LÚC TÔI CHẠY LÊN KIỂM TRA, ANH ĐÃ GỌI ĐẾN NHÀ OKA-ZAKI ĐỂ NHẮN BÀ TA TỚI HIỆN TRƯỜNG ...

ANH CỐ TÌNH ĐỂ TÔI NGHE THẤY LỜI KÊU CỨU VÀ CHẠY VƯỢT QUA CHUNG CƯ KHIẾN BỌN TÔI PHẢI XUỐNG XE CHẠY BỘ... CÒN ANH THÌ CHO XE RẼ VÀO HẺM...

MỚI GỢI Ý VIỆC TỚI ĐÓ VÀ GỌI CHO BÀ TA...

MAU ĐẾN ĐÂY CỨU TÔI VỚI!

NẾU TÔI KHÔNG THẤY BÀ OKAZAKI TẠI HIỆN TRƯỜNG THÌ CHÍNH ANH SẼ VỜ ĐUỐI THEO ĐỂ KHIẾN TÔI CHÚ Ý. SAU ĐÓ, LÚC TRÊN XE, ANH ĐỢI ĐẾN LÚC XE GẦN TỚI CHUNG CƯ SEITO...

CHÍNH ANH LÀ NGƯỜI CHỌN QUÁN OKONOMI-YAKI ĐÓ... KHI CHÚNG TÔI VỪA TỪ TRONG QUÁN RA, ANH GỌI CHO CHỦ PHÒNG TRÀ ĐỂ ÔNG TA CHẠY LÊN MỞ CỬA TẦNG THƯỢNG, THẾ LÀ CÁI XÁC TỰ ĐỘNG RƠI XUỐNG...

HÃY BẮT ĐẦU TỪ VỤ NẠN NHÂN THỨ 3 BỊ RƠI XUỐNG XE CẢNH SÁT...

CHIẾC XE THỨ 2 ĐƯỢC ĐỔ SẴN Ở ĐÂU ĐÓ GẦN CHUNG CƯ. SAU KHI RA TAY, ANH ĐÃ LÁI NÓ ĐẾN ĐÓ. NHƯ VẬY LÀ HOÀN THÀNH CHỨNG CỨ NGOẠI PHẠM...

ĐỂ CHÚNG TÔI TIN RẰNG ANH ĐÃ THỰC SỰ LÁI XE VÒNG VỀ CHUNG CƯ, ANH ĐÃ CHUẨN BỊ 2 CHIẾC ÔTÔ GIỐNG HỆT NHAU...

NHƯ VẬY, KHI CHÚNG TÔI LÊN PHÒNG OKAZAKI, ANH ĐÃ GIẾT BÀ TA TRONG TOILET RỒI.

RỒI VỪA BÁM THEO VỪA GỌI LẠI CHO BÀ TA, NÓI "TÔI LÀ VIÊN CẢNH SÁT VỪA GỌI CHO CÔ. GIỜ Ở NHÀ MỘT MÌNH RẤT NGUY HIỂM, NÊN HÃY CHỜ TÔI Ở TOILET CÔNG CỘNG BÊN DƯỚI..." HAY ĐẠI LOẠI THẾ.

LẦN NÀY CŨNG THẾ, MỤC TIÊU CỦA ANH LÀ LÃO GOSHI ...

ANH ĐÃ LỢI DỤNG TÔI ĐỂ THỰC HIỆN KẾ HOẠCH CỦA MÌNH, BẰNG CÁCH NHẬN LÀM TÀI XẾ CHỞ CHÚNG TÔI ĐI THAM QUAN, RỒI ĐƯA TÔI VÀO VỤ NÀY VÀ ĐƯA RA NHỮNG CHỨNG CỨ HƯỚNG SUY NGHĨ CỦA TÔI THEO Ý ANH...

HEIJI, CẬU ĐÃ NHẬN RA TỪ KHI NÀO?

.....

TUY NHIÊN, VỚI LÝ DO CÙNG TÔI ĐẾN ĐÂY ĐIỀU TRA, ANH SẼ HOÀN TOÀN ĐƯỢC TỰ DO ĐI LẠI TRONG NHÀ LÃO MÀ KHÔNG BỊ NGHI NGỜ!

GOSHI LÀ MỘT NGHỊ SĨ NÊN NẾU RA NGOÀI, SẼ RẤT DỄ BỊ CHÚ Ý. HƠN NỮA, LÚC NÀO BÊN CẠNH ÔNG TA CŨNG CÓ VỆ SĨ...

KHÔNG BIẾT CHUYỆN GÌ ĐÃ XẢY RA 20 NĂM TRƯỚC, NHƯNG... SAKATA NÀY, ĐỦ RỒI ĐẤY...

XIN LỖI, HEIJI ...

ANH LUÔN CHỈNH GƯƠNG CHIẾU HẬU TRONG CABIN KHI LÊN XE, GIỐNG NHƯ NOYASU VÀ OKA-ZAKI. RẤT CÓ THỂ ANH VÀ HỌ HỌC ĐƯỢC ĐIỀU NÀY TỪ CÙNG MỘT NGƯỜI...

VÀ CUỐI CÙNG LÀ THÓI QUEN CỦA ANH...

THỨ 2 LÀ BỨC ẢNH KHÓA HỌC ĐƯỢC GỬI TỚI. KHUÔN MẶT CỦA THẦY DẠY LÁI 20 NĂM TRƯỚC RẤT GIỐNG KHUÔN MẶT ANH...

ĐẦU TIÊN LÀ NHỜ GƯƠNG CHIẾU HẬU NGOÀI. LẦN LÊN XE THỨ 2, TÔI ĐỂ Ý THẤY GÓC NHÌN CỦA NÓ HƠI KHÁC...

喀啦

ĐƯỜNG LUI NỮA RỒI...

TÔI KHÔNG CÒN ...

SFX: CẠCH

SAKATA LÀ HUNG THỦ!?

HẢ?

ĐỒ NGU !!!

ĐỒ...

SFX: VÙÙÙ

全速前進

SẾ THỦ TIÊU NỐT NUMABU-CHI VÀ DỰNG LÊN MÀN KỊCH NUMABUCHI TỰ SÁT ĐỂ CHẠY TỘI ...

CÓ VẺ NHƯ SAKATA ĐỊNH SAU KHI GIẾT ÔNG GOSHI ...

ĐÚNG VẬY! NUMABUCHI ĐÃ KHAI CẢ RỒI!

SFX: ĐOÀNG (X5)

VÂNG, NHƯNG HỌ ĐỀU KHÔNG CÓ Ở ĐÂY ...

THẾ SAKATA ĐÂU RỒI? CẬU TA ĐI CÙNG ANH VÀ HEIJI PHẢI KHÔNG?

Á!
HẾT ĐẠN RỒI... VẬY LÀ ANH SẼ KHÔNG CÒN CƠ HỘI LÀM NHỮNG VIỆC NGU NGỐC NỮA!
SFX: BÙNG
TÔI CŨNG DÍNH ĐẠN VÀO BỤNG RỒI...
KHÔNG ĐƯỢC...
ĐỪNG LO CHO TÔI! HEIJI, MAU CHẠY ĐI!
CÁI CHÂN TRÚNG ĐẠN CỦA ANH SAO RỒI?
SFX: NGÙN NGỤT NGÙN NGỤT
SFX: ĐOÀNG
VÀ TÔI ĐÃ PHÁT HIỆN RA TẤT CẢ KHI TRUY BẮT NUMABUCHI TRONG RỪNG... KHI NHÌN THẤY KHUÔN MẶT CỦA TÔI, HẮN KHIẾP SỢ ĐẾN NỖI TUÔN RA TẤT CẢ...
NGHĨ VẬY NÊN TÔI QUYẾT ĐỊNH GIA NHẬP NGÀNH CẢNH SÁT ĐỂ ĐIỀU TRA...
NGƯỜI NHƯ THẾ, SAO CÓ THỂ LÁI XE KHI SAY RƯỢU CHỨ?
LÀ NGƯỜI CỰC KỲ CẨN THẬN, ÔNG LUÔN DẶN MẸ TÔI "PHẢI LUÔN KIỂM TRA GƯƠNG CHIẾU HẬU KHI LÊN XE..."...
THẦY DẠY LÁI 20 NĂM TRƯỚC CHÍNH LÀ CHA TÔI.
TÔI ĐÃ HỌC ĐƯỢC ĐIỀU ĐÓ TỪ CHA ...

THỜI HẠN HIỆU LỰC CỦA 1 VỤ GIẾT NGƯỜI CHỈ LÀ 15 NĂM...

HỘC HỘC

VÀ... ANH MUỐN GIẾT TẤT CẢ 6 NGƯỜI ĐÃ THAM GIA TRÒ CHƠI ĐÓ?

VÌ MUỐN XEM MỘT THẦY GIÁO DẠY LÁI SẼ XỬ LÍ THẾ NÀO NÊN MỌI NGƯỜI MỚI CHUỐC RƯỢU ÔNG, RỒI CHO LÊN MỘT CHIẾC XE ĐÃ BỊ THÁO CẠN DẦU THẮNG...

XIN... XIN ÔNG ĐẤY, INABA! ĐÙA... CHÚNG TÔI CHỈ MUỐN ĐÙA MỘT CHÚT THÔI MÀ!

TÔI ...

THAY CHO CÔNG LÍ!

VÌ VẬY, TÔI PHẢI ĐÍCH THÂN XỬ LÍ CHÚNG ...

DANH DỰ VÀ TỰ TRỌNG CỦA ANH ĐÂU RỒI !?

HỘC HỘC

ANH LÀ CẢNH SÁT MÀ ĐỊNH DÙNG SÚNG ĐỂ TỰ SÁT SAO!?

ĐỪNG NÓI NHẢM NỮA...

ĐỪNG ...

HEIJI, XIN LỖI VÌ KHIẾN CẬU BỊ THƯƠNG ...

ANH KHÔNG XỨNG ĐÁNG VỚI TẤM PHÙ HIỆU HOA ANH ĐÀO!!!

ĐỨNG LÊN, SAKATA!

SFX: PẶC

SFX: BÍ BO BÍ BO

VIÊN... VIÊN ĐẠN!?
CẦN PHẢI BIẾT CHÍNH XÁC VỊ TRÍ CỦA VIÊN ĐẠN ĐÀ...
VẪN CHƯA THỂ KẾT LUẬN ĐƯỢC...
CẬU ẤY CÓ SAO KHÔNG Ạ?

HEIJI!!
HỘC
HỘC

TẠI SAO CẬU PHẢI LÀM THẾ CHỨ?
TẠI SAO ?

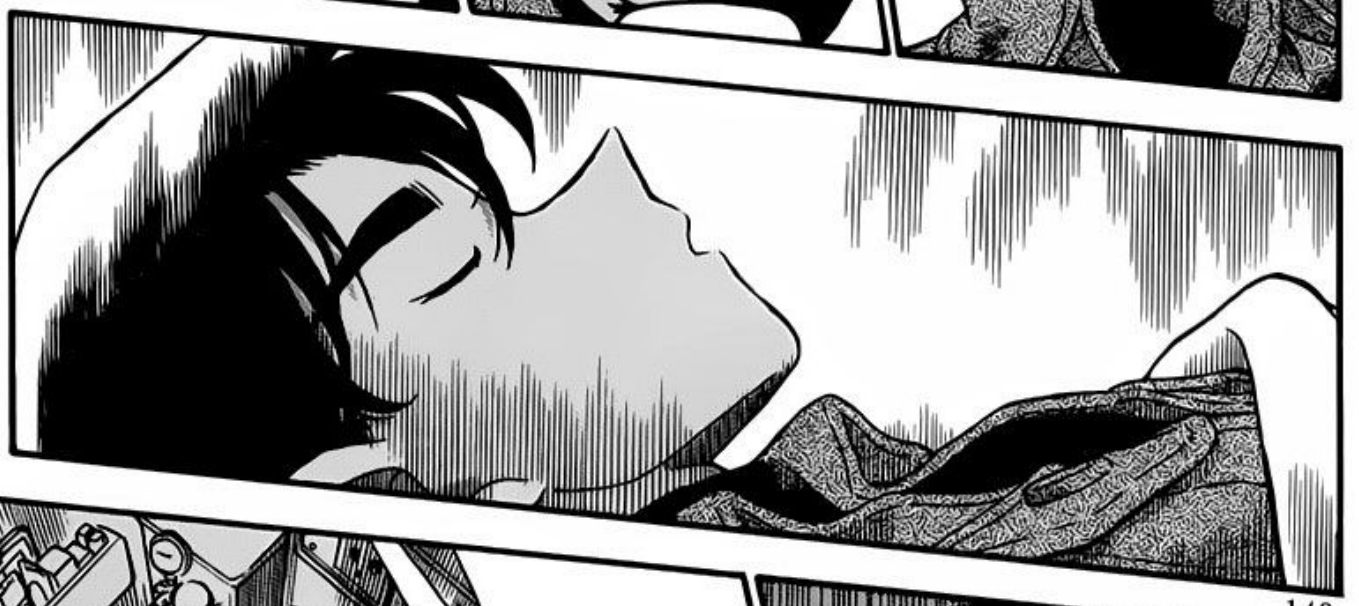
TẠI TỚ MUỐN NGĂN CẢN ANH ẤY TỰ SÁT NÊN...
KHÔNG... KHÔNG PHẢI...
ANH SAKATA ĐÃ BẮN CẬU À?

THÌ CHẲNG KHÁC NÀO ĐỒNG PHẠM...
THÁM TỬ ĐIỀU TRA RA HUNG THỦ MÀ LẠI ĐỂ HẮN CHẾT NGAY TRƯỚC MẮT...
MỘT... MỘT TÊN NGỐC ĐÃ NÓI VỚI TỚ THẾ NÀY...

TỚ BỒNG THẤY MỆT QUÁ...
CHẾT TIỆT ...

HAT-TORI ...
HỘC
HỘC
HỘC

HEI...
HEIJI ?
KHÔNG! CẬU KHÔNG ĐƯỢC PHÉP NGỦ! HEIJI!
ĐƯỢC KHÔNG ...
NGỦ MỘT LÚC...
TỚ MUỐN NGỦ...
HỘC
HỘC
HỘC



HEIJI !!!

Ồ, HẾT ĐƯỢC NHƯ THẾ CHỨNG TỎ CẬU KHÔNG SAO NỮA RỒI...

ĐAU... ĐAU QUÁ...

NGƯỜI TA MUỐN NGỦ MÀ CŨNG KHÔNG CHO LÀ SAO??

THÔI NGAY ĐI!

Ờ, XIN LỖI... VÌ ĐÃ LÀM ỒN NHÉ...

碰

A...

VẬY MÀ CẬU LẠI CÒN LA LỐI OM SÒM CẢ LÊN NỮA!

CẢ TỐI QUA VÌ LO CHUẨN BỊ KẾ HOẠCH DẠO CHƠI OSAKA CHO BỐ CON ÔNG MORI NÊN TỚ CÓ ĐƯỢC CHỢP MẮT CHÚT NÀO ĐÂU!

哈欠

SFX: ẤN

SFX: OÁP

THẾ NÀY THÌ CHẾT SỚM CŨNG CHẲNG LẠ...

CẬU ĐIÊN THÌ CÓ! AI CHO PHÉP NGỦ HẢ!?

NÀY... 2 NGƯỜI...

ĐAU QUÁ! CẬU CÓ BỊ ĐIÊN KHÔNG ĐẤY?

BẢN DỊCH TIẾNG VIỆT THỰC HIỆN BỞI ROCKETEAM - PHÁT HÀNH TẠI KENHSINHVIEN.NET

FILE 189: MỤC TIÊU: TRÁI BÓNG

MÙNG 1 THÁNG GIÊNG
SÂN VẬN ĐỘNG QUỐC GIA
TRẬN CHUNG KẾT EMPEROR'S CUP

SFX: OAAA

SFX: ROẠT

SFX: BỘP

SFX: OAA

SFX: OAA

[1] OKANO MASAYUKI, CẦU THỦ GHI BÀN THẮNG VÀNG TRONG TRẬN PLAYOFF TRANH SUẤT DỰ WORLD CUP 1998 VỚI IRAN.

[2] NAKAYAMA MASASHI VÀ JO SHOJI, 2 CẦU THỦ NỔI TIẾNG CỦA NHẬT.

[1] NAKATA HIDETOSHI, MỘT TRONG NHỮNG CẦU THỦ XUẤT SẮC NHẤT NHẬT BẢN.

[2] VÒNG LOẠI WORLD CUP 1994, NHẬT BẢN ĐÃ ĐỂ IRAQ GHI BÀN VÀO PHÚT BÙ GIỜ VÀ MẤT VÉ VÀO TAY HÀN QUỐC.

SFX: NHẤC

SFX: SOẠT

SFX: OAAA

SFX: OAAA

MÁY 4, ANH ĐANG QUAY CÁI GÌ THẾ?

MÁY 1 TẬP TRUNG VỀ PHÍA KHUNG THÀNH!

CHUYỂN TỪ MÁY QUAY 2 SANG MÁY QUAY 3!

ALÔ? AI ĐẤY?

VÂNG, ĐẠO DIỄN KANEKO ĐÂY.

HẢ? ĐIỆN THOẠI CHO TÔI À?

VÂNG... ÔNG ẤY BẢO ANH SẼ PHẢI HỐI TIẾC NẾU KHÔNG NGHE...

MẤY ĐỨA TRẺ ĐANG VỊN LÊN THANH LAN CAN?

BÊN PHẢI KHÁN ĐÀI CHÍNH DIỆN ...

NÓ LÀM SAO?

RỒI ...

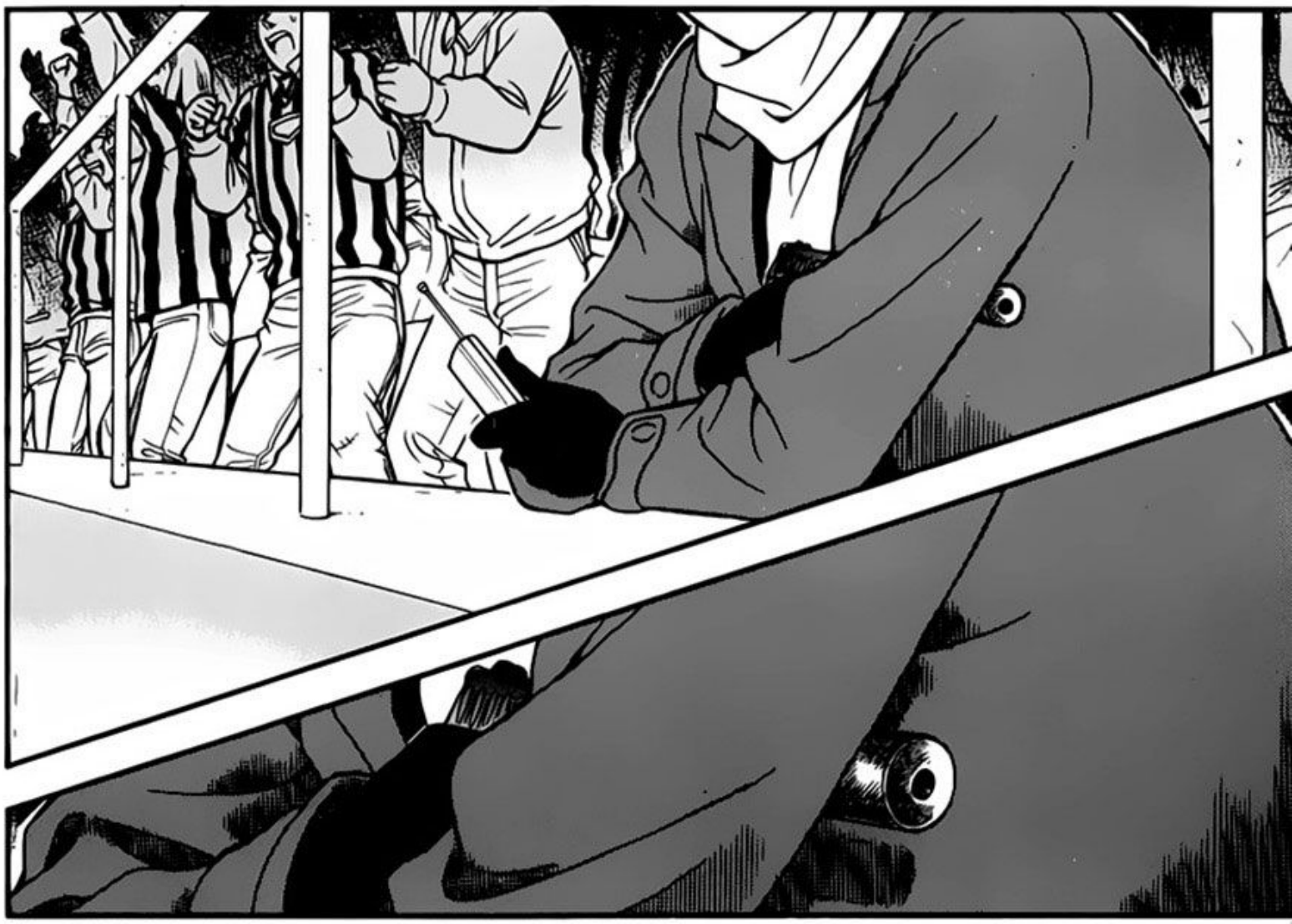
THẰNG NHÓC ĐỘI MŨ XANH À?

Ờ, CÓ MỘT NHÓM 5 ĐỨA ...

VÂNG ...

BẢO CẬU TA QUAY GẦN KHÁN ĐÀI BÊN PHẢI KHU CHÍNH DIỆN XEM NÀO!

NÀY, MÁY 13 ĐANG KHÔNG QUAY PHẢI KHÔNG?



.....
KHI TẬN MẮT XEM MỘT TRẬN ĐẤU HẤP DẪN, NHÌN ĐI!
NGƯỜI BÌNH THƯỜNG SẼ RẤT PHẤN KHÍCH VÀ HỒI HỘP...

CẬU LẠNH LÙNG THẬT ĐẤY...

DÌ NHIÊN LÀ KHÔNG.
RỒI KHI TỚI TRƯỜNG NỮA... CẬU KHÔNG THẤY NGƯỢNG HAY BUỒN CƯỜI KHI PHẢI HỌC CÙNG LŨ NHÓC MŨI THÒ LÒ HẢ?
KHÔNG CẢM THẤY GÌ SAO?

HẢ?

NHỜ CÓ CẬU ĐẤY ...

TỚ HỎI THÊM MỘT CÂU NHÉ?

N... NÀY ...

CÓ CẬU, MỘT NGƯỜI CÙNG CẢNH NGỘ, Ở BÊN CẠNH...

TRONG LỚP, RỒI Ở ĐÂY, TÔI BÌNH TĨNH ĐƯỢC LÀ VÌ...

ĐÙA ẤY MÀ.

HẢ?

84.

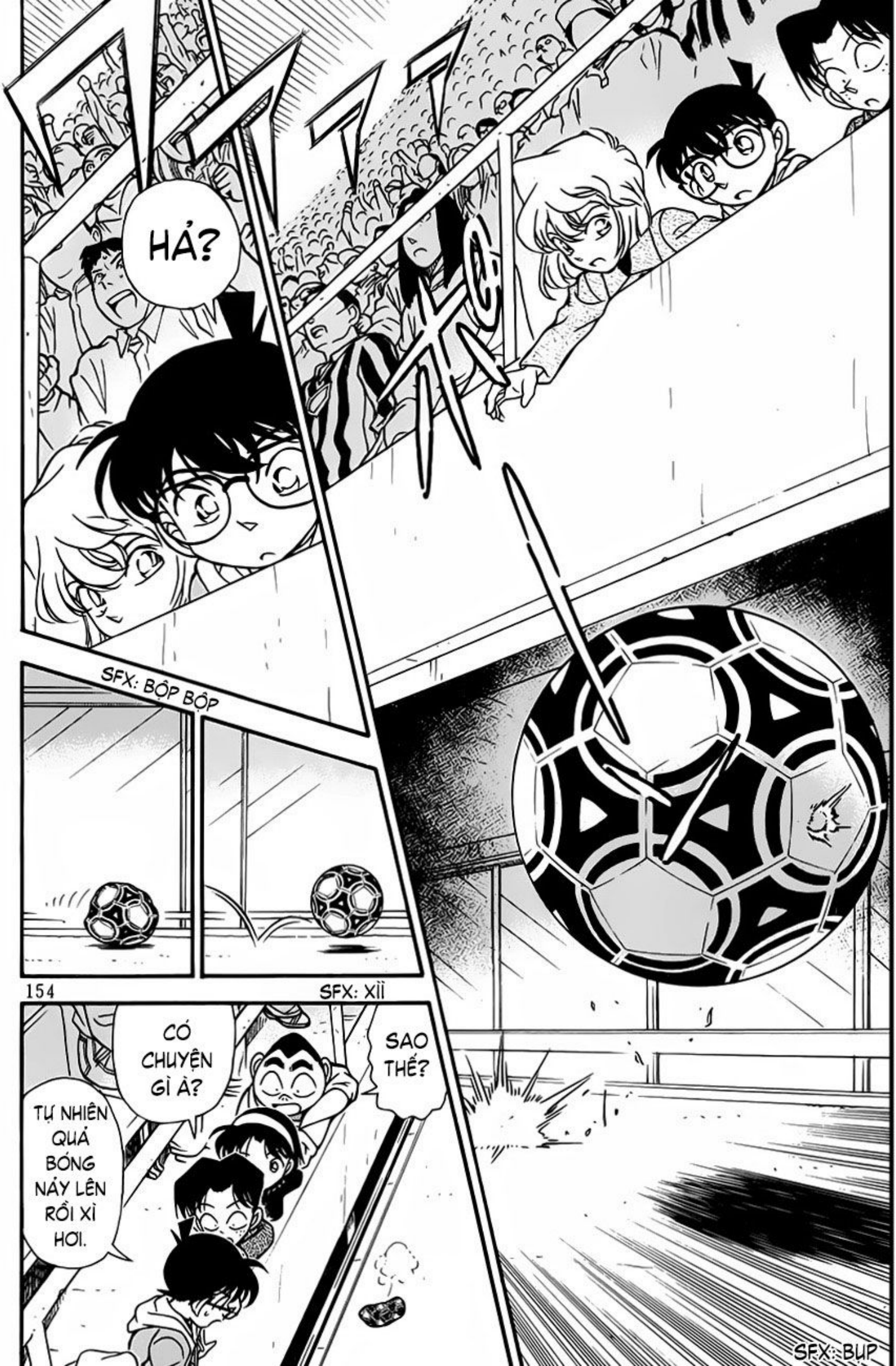
CẬU BAO NHIÊU TUỔI RỒI?

SFX: SOẠT

ÔI!

シュオ

THẬT RA TÔI...


HẢ?
SFX: BỘP BỘP
SFX: XÌ
CÓ CHUYỆN GÌ À?
SAO THẾ?
TỰ NHIÊN QUẢ BÓNG NẢY LÊN RỒI XÌ HƠI.
SFX: BUP

NÀY, NHÓC!
碰

CO... CONAN !?

SFX: HUỲCH

CHÁU KHÔNG ĐƯỢC NHẢY XUỐNG SÂN ĐÂU!
NHƯNG CHÁU BỊ RƠI MŨ MÀ!

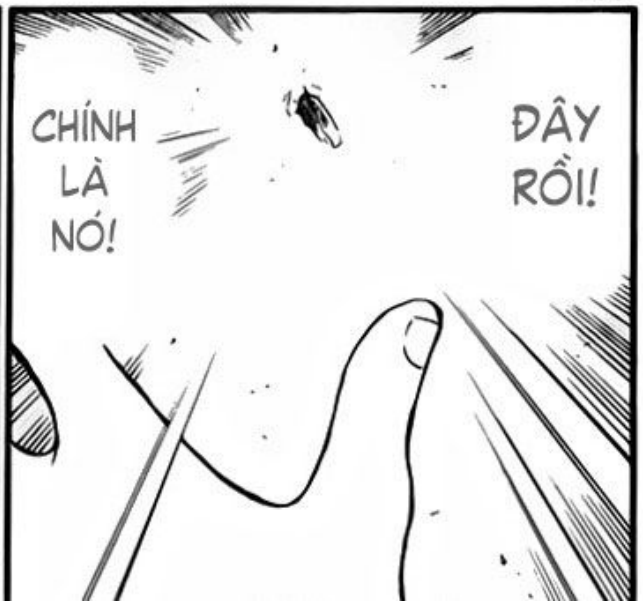
CÓ 1... 2 LỖ TRÊN BÓNG...
LẺ NÀO ...

HẢ?

MŨ?
NẾU VẬY THÌ...
THỨ ĐÓ PHẢI Ở ĐÂU ĐÓ ...

MŨ CỦA CHÁU ...

À, ĐÂY PHẢI KHÔNG?


ĐÂY RỒI!
CHÍNH LÀ NÓ!

SFX: CACH CACH

SFX: SOẠT

SFX: CẠCH

SÚNG! LÀ SÚNG ĐÓ!

VÂNG, MỘT QUẢ BÓNG Ở PHÍA KHÁN ĐÀI BÊN PHẢI...

BÓNG ?

KHÔNG CÓ NẠN NHÂN Ạ! HẮN ĐÃ BẮN VÀO QUẢ BÓNG!

VẬY NẠN NHÂN ĐÂU?

CÓ AI ĐÓ ĐÃ BẮN SÚNG TRONG SÂN VẬN ĐỘNG!

TÔI NHÌN VÀO THÌ THẤY BỒNG DỰNG NÓ NẢY LÊN RỒI XẸP XUỐNG.

Ở ĐÓ CÓ NHÓM 5 ĐỨA TRẺ ĐANG ĐỨNG. HẮN BẢO TÔI CHÚ Ý QUẢ BÓNG BÊN DƯỚI ĐỨA NHÓC MŨ XANH...

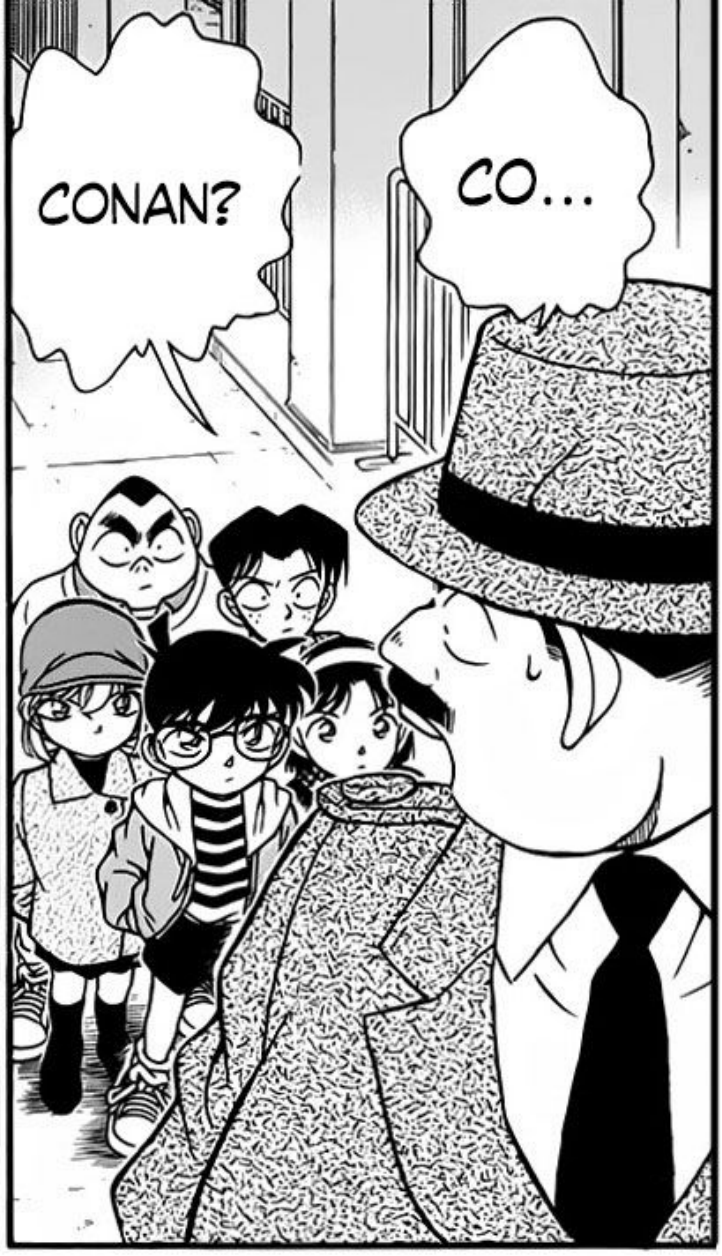
CHẮC CHẮN ĐÓ LÀ TO-KAREV ...

CHẮC LÀ MỘT GÃ LẬP DỊ NÀO THÍCH CHƠI XÒ NÊN DÙNG SÚNG HƠI HOẶC PHI TIÊU CHỨ GÌ?

TẤT CẢ NHỮNG GÌ ANH NHÌN THẤY CHỈ LÀ MỘT QUẢ BÓNG XÌ HƠI THÔI.

THANH TRA, CHẮC CHẮN LÀ SÚNG RỒI!

CHÚNG CHÁU CŨNG NHẬN RA QUẢ BÓNG ẤY KHI NÓ XẸP XUỐNG!
CÓ LẼ...
NHÓC ĐỘI MŨ XANH MÀ CHÚ VỪA NÓI LÀ BẠN NÀY PHẢI KHÔNG Ạ?


CONAN?
CO...

CÓ 1 LOẠI SÚNG CỦA NGA SỬ DỤNG ĐẠN LOẠI NÀY ...
7,62 MM... DO NGA SẢN XUẤT...

THẤY LẠ, CHÁU TÌM QUANH MỘT HỒI... THÌ PHÁT HIỆN RA ĐẦU ĐẠN NÀY.

HƠN NỮA CÓ VẺ KHÔNG AI NGHE THẤY TIẾNG SÚNG CẢ...
ĐƯỢC NHẬP LẬU VÀO NHẬT BẢN TỪ TRUNG QUỐC - TOKAREV. SÚNG NÀY CÓ KHẢ NĂNG SÁT THƯƠNG RẤT CAO...

GÀ ĐÓ THẬT LÀ... SAO LẠI DẠY CON NÍT MẤY THỨ NÀY CHỨ!
À, TẠI BÁC KOGORO CÓ DẠY CHÁU Ạ!

SA... SAO CHÁU BIẾT NHỮNG ĐIỀU NÀY?
ĐIỀU NÀY CHỨNG TỎ HUNG THỦ ĐÃ GẮN THÊM ỐNG GIẢM THANH ...

KHÔ... KHÔNG ĐƯỢC!

RÕ!

CHO DỪNG NGAY TRẬN ĐẤU LẠI! TIẾN HÀNH SƠ TÁN TẤT CẢ KHÁN GIẢ VÀ CẦU THỦ TRÊN SÂN CHO TÔI!

CÁI GÌ?

CÁI...

VÀO KHÁN GIẢ ...

HẮN SẼ NÃ SÚNG ...

GÃ GỌI ĐIỆN THOẠI CÓ NÓI RẰNG NẾU CHÚNG TA CHO DỪNG TRẬN ĐẤU HAY LÀM BẤT CỨ VIỆC GÌ BẤT THƯỜNG...

HẢ?

SFX: OA (X3)

YÊU CẦU CỦA HẮN LÀ...?
GOM ĐỦ 50 TRIỆU YÊN TRƯỚC KHI HIỆP 1 KẾT THÚC RỒI GIAO CHO HẮN...
ĐỊA ĐIỂM GIAO TIỀN SẼ THÔNG BÁO SAU ...
VẬY, RỐT CUỘC ...
CÁC ANH PHỤ TRÁCH GHI HÌNH, ĐÚNG KHÔNG?
VÂNG, CHÚNG TÔI Ở ĐÀI NICHIURI ...
VẬY THÌ, CÓ THỂ GÃ NÀY CÓ ÂN OÁN GÌ ĐÓ VỚI NICHIURI ...
HOẶC HẮN LÀ MỘT TÊN KHỦNG BỐ..

SFX: OAAAA

ANH NHỚ GIỌNG CỦA HẮN KHÔNG?
CÓ, NHƯNG KHÓ NGHE LẮM...
VẬY THÌ HẮN ĐÃ CỐ TÌNH LÀM MÉO GIỌNG RỒI.
CÁC ANH ĐÃ CHUẨN BỊ ĐỦ 50 TRIỆU YÊN CHƯA?
RỒI Ạ, ĐANG TRÊN ĐƯỜNG TỚI ĐÂY.

CÁC ANH MAU THAY THƯỜNG PHỤC RỒI TRÀ TRỘN VÀO KHÁN GIẢ! LẦN GỌI TỚI CỦA HUNG THỦ RẤT QUAN TRỌNG!
HÃY LUÔN ĐỂ MẮT TỚI NHỮNG NGƯỜI DÙNG ĐIỆN THOẠI, VÀ SẴN SÀNG HÀNH ĐỘNG!
RÕ!

CÓ THỂ MÀ CHÚ NHÌN KHÔNG RA Ạ?
NHÓC NÀY LÀ CON GÁI SAO?

ỦA?
VÂNG ...
CHỖ NÀY NGUY HIỂM LẮM! CÁC CHÁU NÊN VỀ ĐI!

.....
LÀ "CHÚ Ý VÀO THẰNG NHÓC ĐỘI MŨ XANH" ...
VẬY THÌ LẠ NHỈ, LÚC ĐÓ RÕ RÀNG CHÚ CÓ NGHE TÊN KHỦNG BỐ NÓI...

NẾU Ở NGOÀI TẦM ĐÓ THÌ KHÔNG THỂ BẮN QUẢ BÓNG ĐƯỢC ...
PHẢI, RẤT GẦN, VÌ SÚNG CHỈ CÓ TẦM BẮN NHẤT ĐỊNH...
QUẢ BÓNG Ở NGAY DƯỚI CHÚNG CHÁU, NHƯ VẬY HUNG THỦ PHẢI ĐỨNG GẦN CHÚNG CHÁU ĐÚNG KHÔNG Ạ?

BÁC DỪNG KẾ HOẠCH VỪA RỒI LẠI NGAY ĐI!
KHOAN ĐÃ BÁC MEGURE ...

VẬY NGHĨA LÀ HẮN ĐÃ NHÌN CHÚNG CHÁU TỪ ĐẰNG TRƯỚC KHÁN ĐÀI, DO ĐÓ HẮN PHẢI Ở KHÁN ĐÀI ĐỐI DIỆN ...

CHẮC DO TƯỜNG CHE MẤT RỒI NÊN HẮN KHÔNG NHÌN THẤY THÔI ...
VẬY TẠI SAO HẮN LẠI NHẦM BẠN ẤY LÀ CON TRAI? BẠN ẤY ĐANG MẶC VÁY, CHỈ CẦN NHÌN LÀ BIẾT RỒI MÀ?

RÕ RÀNG TRONG VỤ NÀY, HUNG THỦ PHẢI CÓ ÍT NHẤT 2 TÊN!

NẾU VẬY, GÃ ĐÃ GỌI ĐIỆN ĐẾN ĐÂY VÀ TÊN NỔ SÚNG LÀ 2 KẺ HOÀN TOÀN KHÁC NHAU.

PHẢI LÀM THẾ NÀO BÂY GIỜ ...

NHƯNG ...

KHÔNG ĐƯỢC HÀNH ĐỘNG CHO ĐẾN KHI CÓ CHỈ THỊ CỦA TÔI!

NHANH BÁO VỚI NHỮNG NGƯỜI ĐÃ NHẬN NHIỆM VỤ!

R... RÒ...

SFX: OAAA

PHẢI LÀM SAO ĐÂY?

VỚI ÍT MANH MỐI NHƯ THẾ, LÀM SAO MÌNH CÓ THỂ TÌM RA THỦ PHẠM GIỮA 56000 KHÁN GIẢ?

BẢN DỊCH TIẾNG VIỆT THỰC HIỆN BỞI ROCKETEAM - PHÁT HÀNH TẠI KENHSINHVIEN.NET

SFX: OAAAA

SFX: OAA

MỘT TRONG SỐ CHÚNG ĐANG CẦM TRONG TAY KHẨU TOKAREV.

BỌN KHỦNG BỐ CÓ ÍT NHẤT 2 TÊN!

TẤT CẢ CẢNH SÁT TRONG SÂN VẬN ĐỘNG CHÚ Ý!

VÌ NẾU LŨ TỘI PHẠM KHÔNG BỊ HỐT TRỌN Ổ, HẬU QUẢ SẼ RẤT KHÓ LƯỜNG!

HÃY YÊN LẶNG THEO DÕI TỪ XA CHO ĐẾN KHI CÓ CHỈ THỊ!

DÙ CÓ THẤY ĐIỀU GÌ BẤT THƯỜNG ĐI NỮA, CÁC CẬU CŨNG KHÔNG ĐƯỢC MANH ĐỘNG!

CÁC CẬU PHẢI ĐỂ Ý TẤT CẢ NHỮNG AI DÙNG DI ĐỘNG TẠI THỜI ĐIỂM ĐÓ CHO TÔI!

CHẮC CHẮN TRONG LẦN GỌI ĐIỆN TỚI, HẮN SẼ THÔNG BÁO NƠI GIAO TIỀN!

NẾU KHÔNG, CHÚNG SẼ BỎ TRỐN, NHƯ VẬY SẼ RẤT KHÓ ĐỂ HÀNH ĐỘNG!

MỌI NGƯỜI NHỚ HẾT SỨC CẨN THẬN, KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ LỘ HÀNH TUNG!

CẢ NHỮNG NGƯỜI DÙNG ỐNG NHÒM NỮA Ạ!

NẾU CHỈ DÙNG MẮT THƯỜNG, HẮN SẼ KHÔNG THỂ NHẬN RA TRONG SỐ BỌN CHÁU CÓ MỘT ĐỨA ĐỘI MŨ XANH, CÀNG KHÔNG THỂ NHÌN THẤY QUẢ BÓNG Ở DƯỚI ĐƯỢC...

TÊN KHỦNG BỐ ĐÃ THEO DÕI BỌN CHÁU TỪ KHÁN ĐÀI ĐỐI DIỆN LÚC GỌI ĐIỆN CHO ĐẠO DIỄN ...

HẢ?

ỪM... CÓ KHẢ NĂNG BỌN TỘI PHẠM CÓ MANG THEO DỤNG CỤ NÀO ĐÓ CÓ THỂ NHÌN TỪ XA! CÁC CẬU PHẢI CHÚ Ý THẬT KĨ!

RENG ...

DI ĐỘNG CÓ CHỨC NĂNG QUAY PHIM!

KÍNH VIỄN VỌNG !

ÔNG NHÒM XEM KỊCH!

NGOÀI DI ĐỘNG, CHẮC CHẮN HẮN CÒN CÓ ỐNG NHÒM, HAY GÌ ĐÓ TƯƠNG TỰ, NHƯ ...

CŨNG CÓ THỂ LÀ CAMERA CÓ KÍNH PHÓNG ĐẠI!

BÌNH TĨNH NÀO...
LÀ... LÀ BỌN CHÚNG PHẢI KHÔNG?
RENG...
RENG...
CÓ ĐIỆN THOẠI!
THANH... THANH TRA!
RENG...
RENG...
MỌI NGƯỜI KIỂM TRA NGAY NHỮNG AI SỬ DỤNG ĐIỆN THOẠI VÀ THÔNG BÁO VỊ TRÍ CỦA HỌ CHO TÔI!
ĐANG CÓ MỘT CUỘC GỌI ĐẾN, RẤT CÓ THỂ LÀ BỌN CHÚNG!

ALÔ?
ALÔ?
ALÔ, ĐẠO DIỄN KANEKO ĐÂY...
BÍP!
ANH PHẢI CỐ KÉO DÀI CUỘC GỌI CÀNG LÂU CÀNG TỐT!
ANH SẴN SÀNG CHƯA? NẾU ĐÚNG LÀ THỦ PHẠM...
VÂNG...
RENG...
RENG...

KHÔNG PHẢI MÀY ĐANG BÀN KẾ HOẠCH VỚI CẢNH SÁT ĐẤY CHỨ?

SAO LÂU NHẤC MÁY THẾ?

DẠ?

VÀO GIỜ NGHỈ GIỮA 2 HIỆP!

VẬY THÌ HÃY ĐẶT TIỀN Ở GẦN LỐI RA CỬA SỐ 18...

RỒI Ạ...

THÔI ĐƯỢC RỒI, THẾ CHÚNG MÀY ĐÃ CÓ TIỀN CHƯA?

BỌN KHỦNG BỐ ĐANG GỌI ĐIỆN!

LÀ... LÀM GÌ CÓ! TÔI CHỈ LÀ ĐANG BẬN VÀI THỨ THÔI...

HẮN CÚP MÁY RỒI! CÓ THẤY KHẢ NGHI KHÔNG?

ALÔ!? ALÔ!?

CHỜ... CHỜ ĐÃ!

ĐỪNG GIỞ TRÒ ĐẤY!

CÓ THỂ LÀ ĐANG GỌI CHO ĐỒNG BỌN ĐẤY! TIẾP TỤC THEO DÕI!

TUY NHIÊN ÔNG TA VẪN ĐANG NÓI CHUYỆN NÊN CHẮC KHÔNG PHẢI RỒI.

ĐÂY LÀ KHÁN ĐÀI K! TÔI CŨNG TÌM THẤY MỘT NGƯỜI KHẢ NGHI...

CÓ MỘT ÔNG GIÀ ĐANG NÓI CHUYỆN NÀY GIỜ ...

Ở KHÁN ĐÀI E ...

CÓ 8 NGƯỜI SỬ DỤNG ĐIỆN THOẠI ...

ỪM ...

VẬY THÌ RẤT CÓ THỂ MỘT TRONG SỐ HỌ LÀ THÀNH VIÊN CỦA BỌN KHỦNG BỐ!

CHÚNG TÔI CŨNG DÙNG MÁY QUAY ĐỂ KIỂM TRA XEM CÓ GÌ BẤT THƯỜNG KHÔNG, NHƯNG NGOÀI 8 NGƯỜI MÀ ÔNG NÓI RA THÌ CHẲNG CÓ THÊM AI NỮA.

RỒI Ạ... CHÚNG TÔI ĐÃ CHO NGƯỜI THEO DÕI CẢ TRONG TOILET NỮA, NHƯNG KHÔNG THẤY AI DÙNG DI ĐỘNG CẢ. TỪ LÚC BẮT ĐẦU ĐẾN GIỜ, VẪN CHƯA CÓ AI RỜI SÂN VẬN ĐỘNG.

CÁC CẬU ĐÃ XEM XÉT TẤT CẢ MỌI NƠI RỒI CHỨ?

CHẮC CHẮN CHÚNG SẼ ĐẾN...

NHƯNG NGÀI CÓ NGHĨ RẰNG BỌN CHÚNG SẼ TỚI NHẬN TIỀN KHÔNG?

ĐÂY PHẢI KHÔNG Ạ?

HẢ? BỘ ĐÀM CỦA TÔI ĐÂU RỒI?

PHẢI THU HẸP DANH SÁCH NÀY CÀNG NHIỀU CÀNG TỐT TRƯỚC KHI CHÚNG ĐỂ Ý ĐẾN CHÚNG TA!

ĐƯỢC RỒI, THEO DÕI GẮT GAO 8 NGƯỜI ĐÓ CHO TÔI!

KHÔNG BIẾT! TỚ MỚI NÓI LÀ NẾU CÓ VÉ THÌ CÓ THỂ TRỞ LẠI KHÁN ĐÀI THÌ CHÚNG MỪNG RỠ CHẠY TUỐT ĐI CẢ!
Ơ, MÀ BỌN GENTA ĐÂU RỒI NHỈ?

TỚ MUỐN BIẾT HÀNH ĐỘNG CỦA CẢNH SÁT, NÊN ĐÃ GẮN MÁY NGHE TRỘM LÊN ĐÓ...
CẬU CẦM BỘ ĐÀM LÀM GÌ THẾ?

NHỮNG AI ĐANG Ở TRONG SẢNH SÂN VẬN ĐỘNG MAU ĐẾN CỬA SỐ 18! TÔI CŨNG SẼ ĐẾN ĐÓ NGAY BÂY GIỜ!
NÀY ...

KHÔNG LÊ BỌN NHÓC ...
"MỪNG RỠ"...

SFX: OAAA

VÂNG! AYUMI ĐÂY!

AYUMI, PHÍA CẬU THẾ NÀO RỒI?
CHƯA CÓ GÌ ...
BÍP BÍP...

GENTA ĐÂY! GENTA ĐÂY! KHÔNG THẤY AI KHẢ NGHI! BÊN CẬU THÌ SAO? HẾT!
MITSUHIKO ĐÂY! TỚ VẪN ĐANG TÌM KIẾM! HẾT!

TRÁNH XA CHÚNG CHO TỚ NHỜ! MỌI CHUYỆN ĐỂ TỚ VÀ CẢNH SÁT LO!

ĂN MỘT PHÁT VÀO NGƯỜI LÀ TIÊU TÙNG NGAY!
BỌN CHÚNG CÓ SÚNG ĐẤY!

HẢ?
KHÔNG!!!

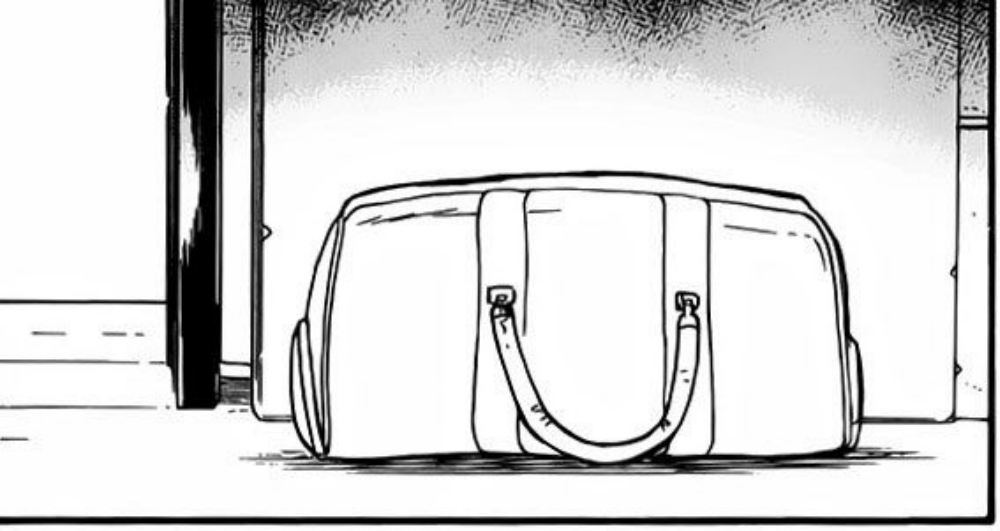
ĐỘI THÁM TỬ NHÍ LÀ MỘT NHÓM CƠ MÀ!
CHÚNG TỚ CHỈ MUỐN GIÚP CONAN BẮT HUNG THỦ THÔI!
CẬU CŨNG LÀ CON NÍT CHỨ HƠN GÌ!?

"AYUMI ĐÂY" CÁI GÌ? CÁC CẬU ĐANG LÀM GÌ THẾ HẢ!?

Ờ, NHƯNG MÀ...
CÓ THỂ CHÚNG SẼ CÓ ÍCH ĐẤY CHỨ! BỌN KHỦNG BỐ SẼ KHÔNG ĐỀ PHÒNG TRẺ CON ĐÂU.

RÕ!
HẦY...

THÔI ĐƯỢC RỒI...
NHƯNG NẾU THẤY GÌ KHẢ NGHI, CÁC CẬU KHÔNG ĐƯỢC ĐI MỘT MÌNH ĐÂU ĐẤY! PHẢI NÓI VỚI TỚ NGAY, HIỂU KHÔNG?



SẮP HẾT HIỆP 1 RỒI ...
CHẮC CHÚNG ĐANG TRÊN ĐƯỜNG ĐẾN CỬA SỐ 18 ĐỂ LẤY TIỀN ...

TAMIYA ĐÂY! BÊN NÀY CŨNG VẬY, CHƯA THẤY AI LẠI GẦN CÁI TÚI HẾT!

SATO ĐÂY! CÁI TÚI VẪN Ở ĐÓ...
18

SFX: CỘP CỘP

HẢ?
18

KHÔNG, HẮN ĐI MỘT MÌNH ẠI!
RỒI ...

CÓ AI ĐI CÙNG HẮN KHÔNG?
MỘT NGƯỜI ĐÀN ÔNG MẶC ÁO KHOÁC XÁM, ĐEO KHẨU TRANG VÀ KÍNH ĐEN ĐÃ LẤY TÚI.

HẮN... HẮN ĐẾN RỒI!

BẮT LẤY HẮN MAU!
SFX: SOẠT
MI GIẤU SÚNG ĐÂU RỒI?
KHÔNG THỂ NÀO!
HẮN KHÔNG CÓ SÚNG!
HẮN ...
SÚNG! TƯỚC LẤY KHẨU SÚNG MAU!
SFX: BỊCH
KHÔNG ĐƯỢC ĐỤNG VÀO HẮN...

NẾU KHÔNG, TAO SẼ BẮN VÀO KHÁN GIẢ ĐẤY!
MAU BỎ CHIẾN HỮU CỦA TAO RA NGAY!

SFX: ROẠT

HA HA HA...
DÁM KHÔNG NGHE LỜI TAO...

VẬY LÀ CHÚNG MÀY ĐÃ GỌI BỌN CỚM TỚI!
"CHIẾN HỮU"?

BÌNH TĨNH ĐÃ!
NÀY...
CÓ MUỐN TAO GIẾT VÀI NGƯỜI ĐỂ CHÚNG MÀY SÁNG MẮT RA KHÔNG?

CHÚNG MÀY SẼ PHẢI TRẢ THÊM TIỀN.
NICHIURI TV... VÌ ĐÃ GỌI CỚM ĐẾN...
CƠ HỘI CUỐI ?

TAO SẼ CHO CHÚNG MÀY CƠ HỘI CUỐI...
ĐƯỢC RỒI...

SAO? PHẢI BỒI THƯỜNG CHO BẠN TAO CHỨ?
LẤY ĐÂU RA CHỨ ...
1 TỶ ...

SAU TRẬN ĐẤU, HÃY CHUẨN BỊ THÊM 1 TỶ YÊN, RỒI ĐỂ VÀO CHỖ CŨ.
1 TỶ YÊN.
NẾU KHÔNG MỘT MẠNG NGƯỜI BẤT KÌ SẼ ĐI TONG ĐẤY!

VẬY LÀ CHỈ CÓ 2 TÊN ...
BẠN... CHIẾN HỮU...

KHÔNG CÓ AI SỬ DỤNG DI ĐỘNG CẢ!
Ở ĐÂY CŨNG THẾ!
KHÔNG Ạ! HỌ ĐỀU ĐANG THEO DÕI TRẬN ĐẤU!
NÀY, CÓ AI TRONG SỐ 8 NGƯỜI KHẢ NGHI ĐANG GỌI ĐIỆN THOẠI KHÔNG?

PHẢI RỒI... CHÚNG MÀY CŨNG RÚT BỌN CẢNH SÁT ĐANG TRÀ TRỘN TRONG ĐÁM ĐÔNG ĐI LÀ VỪA...

ĐỪNG CỐ NỮA... DÙ LÙNG SỤC THẾ NÀO, CHÚNG MÀY CŨNG KHÔNG TÌM RA TAO ĐÂU.
CÁI GÌ!?

VẬY THÌ TÊN KHỦNG BỐ ĐANG GỌI ĐIỆN TỪ ĐÂU?
CÁI GÌ!?

NẾU CÒN CỐ Ý KHÔNG NGHE LỜI ...
ĐỪNG QUÊN BỌN TAO CÓ TỚI 56000 CON TIN ĐẤY...

SFX: TUÝT

VÍ DỤ CÁI THẰNG ĐANG ĐỨNG PHÍA BÊN PHẢI CẦU THANG HÀNG TRÊN CÙNG KHÁN ĐÀI CHÍNH...
CHÚNG ĐỀU LÀ CỚM, ĐÚNG CHỨ?
VÀ 2 THẰNG NỮA ĐANG DỰA VÀO LAN CAN ĐỨNG NGAY TRƯỚC CON BÉ ĐÓ...
ĐỨA CON GÁI ĐANG GIẢ VỜ ĐỌC BÁO Ở CÙNG KHÁN ĐÀI, HÀNG THỨ 2...
ĐỪNG LỪA TAO ĐẤY NHÉ! TAO BIẾT RÕ TỪNG ĐỨA ĐẤY...
ĐƯỢC RỒI, CHÚNG TÔI SẼ THEO Ý ÔNG...

CẦN TAO KỂ TIẾP KHÔNG? THẰNG MẬP ĐANG ĐỨNG GẦN KHUNG THÀNH, BÊN PHẢI KHÁN ĐÀI CHÍNH ...

CÓ THẤY AI ĐANG DÙNG ỐNG NHÒM HAY THỨ GÌ ĐÓ NHÌN QUA ĐÂY KHÔNG?

ỪM...

GENTA, MITSUHIKO, AYUMI! CÁC CẬU ĐANG Ở KHÁN ĐÀI ĐỐI DIỆN PHẢI KHÔNG?

CHẮC CHẮN TRONG 56000 KHÁN GIẢ, PHẢI CÓ 1 NGƯỜI NHƯ THẾ!

VÀ ĐỒNG THỜI ĐANG SỬ DỤNG ĐIỆN THOẠI!

KHÔNG! Ý TỚ LÀ NGƯỜI NÀO ĐANG NHÌN LÊN PHÍA KHÁN ĐÀI CƠ...

CÓ... HỌ ĐANG CHĂM CHÚ NHÌN XUỐNG SÂN NGẮM CÁC CẦU THỦ, TRÔNG CÓ VẺ THÍCH THÚ LẮM!

HIDE !!

Ở KHOẢNG GIỮA KHÁN ĐÀI NÀY, GẦN CẦU THANG PHÍA TRÊN!

HẮN ĐANG Ở ĐÂU?

TỚ NHÌN THẤY RỒI! CÓ MỘT ÔNG TRÔNG LẠ LẮM ĐANG NHÌN VỀ PHÍA ĐÁM ĐÔNG!

CÓ ĐIỀU DÂY ĐEO CÓ CÁI GÌ TO TO TRÔNG LẠ LẮM ...

!!

TẠI TỚ THẤY ÔNG ẤY ĐANG ĐEO TAI NGHE MÀ...

NGHE NHẠC?

NHƯNG NHÌN ÔNG TA GIỐNG ĐANG NGHE NHẠC HƠN LÀ GỌI ĐIỆN...

ỪM.

KHÔNG ĐƯỢC RỜI MẮT KHỎI NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÓ! HẮN CHÍNH LÀ THỦ PHẠM ĐẤY!

HẢ?

THẢO NÀO CẢNH SÁT KHÔNG NHÌN RA HẮN!

ĐÚNG RỒI! LÀ MIC VÀ TAI NGHE CỦA DI ĐỘNG!

PHÍA NÀY!

HẮN ĐÂU?

AYUMI!

噠噠噠

HẢ?

HẮN ĐÓ!

SFX: A A A

...LUÔN?

BUÔNG HẮN RA ĐI, TỚ SẼ CHO HẮN NGỦ...

CẠCH

Đ... ĐỒ NGỐC!

KHOAN...

N... NÀY!

CÁI GÌ!?

ĐÙNG

VỚI CẢ CHÚ NGHĨ NẾU DÙNG DI ĐỘNG SẼ BỊ NHẦM VỚI KẺ KHỦNG BỐ NÊN DÙNG CÁCH NÀY LIÊN LẠC VỚI THANH TRA SẼ TỐT HƠN...
Ờ... THẾ NÊN CHÚ MỚI PHẢI DÙNG TẠM MIC VÀ TAI NGHE...
SAO Ạ? BỘ ĐÀM CỦA CHÚ CÓ VẤN ĐỀ?

CHÚ...
CHÚ TAKAGI !?

Ừ.
HẮN LÀ NGƯỜI DUY NHẤT RỜI SÂN VẬN ĐỘNG PHẢI KHÔNG Ạ?

VÌ TÊN GỌI ĐIỆN CÓ BÁO NẾU CẢNH SÁT BÁM THEO ĐỒNG BỌN CỦA HẮN, HẮN SẼ NỔ SÚNG...
HẮN CẦM TIỀN RỜI KHỎI SÂN VẬN ĐỘNG RỒI...
ĐỒNG BỌN CỦA TÊN KHỦNG BỐ ĐÂU RỒI Ạ?

NGHĨA LÀ SAO?
KHÔNG... TỚ NGHĨ LẦN NÀY MỤC ĐÍCH CỦA HẮN KHÔNG PHẢI TIỀN ĐÂU... TRONG 45 PHÚT NGƯỜI TA KHÓ CÓ THỂ XOAY ĐƯỢC CHỪNG ẤY TIỀN...

NHƯNG HẮN THAM THẬT, CÒN MUỐN THÊM 1 TỶ YÊN NỮA CƠ ĐẤY ...
CHÚNG MÌNH VẪN CÓ CƠ HỘI!
NGHĨA LÀ VẪN CÒN 1 TÊN TRONG SÂN VẬN ĐỘNG!

KHI TIẾNG CÒI KẾT THÚC TRẬN ĐẤU NÀY VANG LÊN...
NGHĨA LÀ NGAY TỪ ĐẦU, BỌN CHÚNG ĐÃ CÓ KẾ HOẠCH GIẾT MỘT AI ĐÓ...

The End.

Tải thêm tại:
https://tuoitho.mobi/download/